

Quick Start Guide
Snabbstartguide
Kort startvejledning
Hurtigveiledning
Aloitusopas
Instrukcja obsługi
Trumpasis gidas
Īsā pamācība
Lühijuhend
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Stručný návod k obsluze
Stručná úvodná príručka
Schnellstartanleitung
Priročnik za hiter začetek
Gyorsútmutató
Vodič za brzi početak
Ghid de pornire rapidă
Кратко ръководство
Kratko uputstvo
Короткий посібник
Kablosuz Kulaklık Hızlı Başlangıç Kılavuzu
クイックスタートガイド
Guide de démarrage rapide

Quick Start Guide

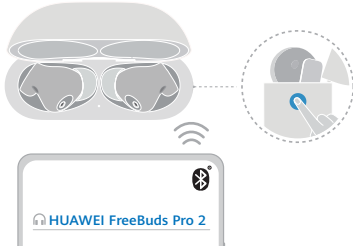
App download and installation

Scan the QR code to download and install the HUAWEI AI Life app, to try more features and customize your earphone settings.



Pairing and connection

1. Open the charging case and press and hold the Function button for 2s until the indicator flashes white. The earphones will then enter Pairing mode.
 2. Enable Bluetooth on the device that is to pair with the earphones. Search for and connect with the earphones.
- i** The earphones will automatically enter Pairing mode when you open the case for the first time.

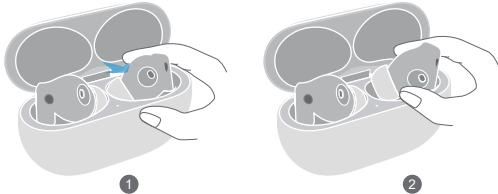


Restoring to factory settings

i Open the charging case. Press and hold the Function button for 10s until the indicator flashes red. The earphones will then enter Pairing mode again.

Take out your earphones

Place your index finger on the back of one earphone, gently push the earphone forwards, and then pinch and lift it out of the case.

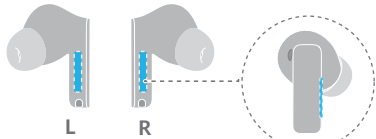


Changing ear tips

Choose the size that provides the desired noise canceling effects and comfort when worn.

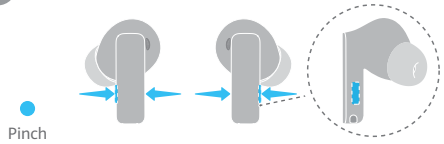


Volume adjustment



Swipe	↑	Swipe up to turn up the volume
	↓	Swipe down to turn down the volume

Shortcut controls



	🎵	☎
● X1	Play/Pause	Answer/End a call
● X2	Next track	Reject a call
● X3	Previous track	

Noise canceling

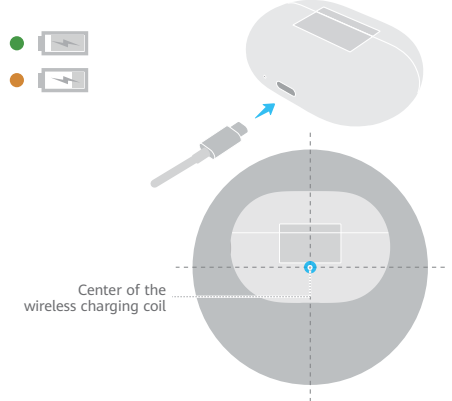
Press and hold the earphone handle to switch among noise canceling modes.



i You can also set the function of the press-and-hold shortcut in the HUAWEI AI Life app to wake up the voice assistant.

Charging the case

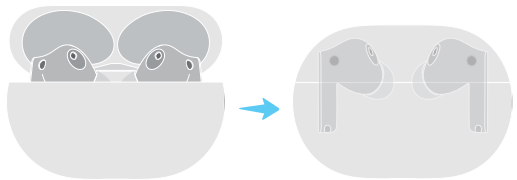
Connect the case to a power source via a USB-C cable, or place it on a compatible wireless charger with its nameplate facing up.



i To charge the charging case, align the center of the wireless charging coil with the center of the wireless charger, and adjust the position slightly until the indicator turns on.

Charging the earphones

Place the earphones in the case, and then close the case. The earphones will automatically start charging.



Snabbstartguide

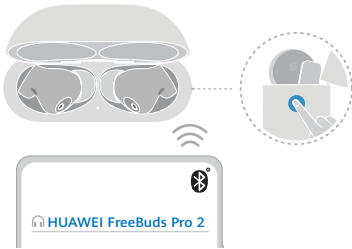
Nedladdning och installation av app

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen **HUAWEI AI Life** för att prova fler funktioner och anpassa dina hörlursinställningar.



Parkoppling och anslutning

- 1 Öppna laddningsfodralet och håll funktionsknappen nedtryckt i 2 sekunder tills indikatorn blinkar vitt. Hörlurarna går sedan till parkopplingsläge.
- 2 Aktivera Bluetooth på enheten som ska parkopplas med hörlurarna. Sök efter och anslut med hörlurarna.
- 3 Hörlurarna går automatiskt till parkopplingsläget när du öppnar fodralet för första gången.

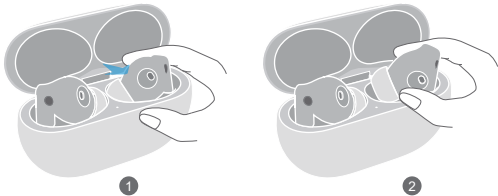


Återställa till fabriksinställningar

- Öppna laddningsfodralet. Tryck på och håll ned funktionsknappen i 10 sekunder tills indikatorn blinkar röd. Hörlurarna går nu till parkopplingsläget igen.

Ta fram hörlurarna

Placera pekfingeret på baksidan av den ena hörluren, tryck försiktigt hörlurarna framåt och nyp och lyft ut den ur fodralet.

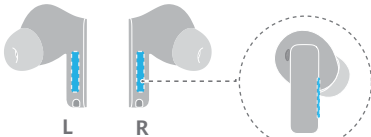


Byte av öronspetsar

Välj den storlek som ger önskade brusreducerande effekter och komfort när du använder dem.

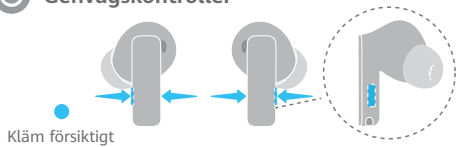


Volymjustering



Svep	↑	Svep uppåt för att höja volymen
	↓	Svep nedåt för att sänka volymen

Genvägskontroller



	🎵	☎️
● X1	Spela/pausa	Svara/avsluta ett samtal
● X2	Nästa låt	Avvisa ett samtal
● X3	Föregående låt	

Brusreducering

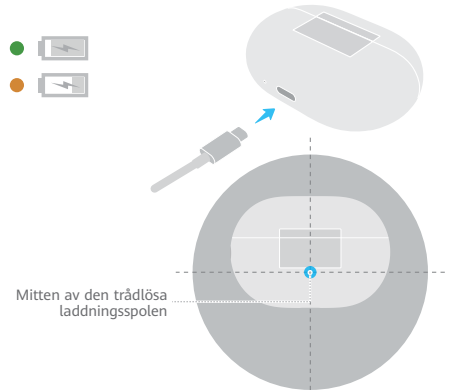
Tryck på och håll ned hörlurshandtaget för att växla mellan brusreducerande lägen.



- Du kan också ställa in funktionen för genvägen tryck på och håll ned i **HUAWEI AI Life**-appen för att väcka röstassistenten.

Ladda fodralet

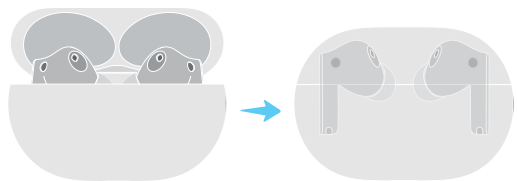
Anslut fodralet till en strömkälla via en USB C-kabel eller placera den på en kompatibel trådlös laddare med namnskylden uppåt.



- För att ladda laddningsfodralet, rikta in mitten av den trådlösa laddningsspelen med mitten av den trådlösa laddaren och justera läget något tills indikatorn tänds.

Ladda hörlurarna

Placera hörlurarna i fodralet och stäng sedan fodralet. Hörlurarna börjar laddas automatiskt.



Kort startvejledning

Download og installation af app

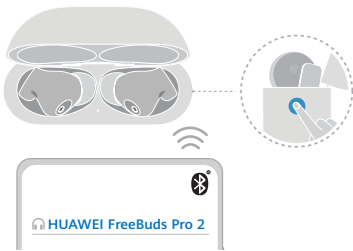
Scan QR-koden for at hente og installere appen **HUAWEI AI Life**, så du kan prøve flere funktioner og tilpasse indstillingerne for dine øretelefoner.



Parring og oprettelse af forbindelse

1. Åbn opladningsetuiet, og tryk og hold på funktionsknappen i 2 sekunder, indtil indikatoren blinker hvidt. Øretelefonerne går derefter i parringstilstand.
2. Aktiver Bluetooth på enheden, der skal parres med øretelefonerne. Søg efter og opret forbindelse til øretelefonerne.

Øretelefonerne går automatisk i parringstilstand, når etuiet åbnes første gang.

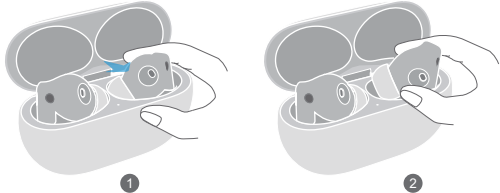


Gendannelse af fabriksindstillinger

Åbn opladningsetuiet. Tryk på funktionsknappen, og hold den nede i 10 sekunder, indtil indikatoren blinker rødt. Øretelefonerne går derefter igen i parringstilstand.

Tag dine øretelefoner ud

Anbring din pegefinger på bagsiden af den ene øretelefon, skub forsigtigt øretelefonen fremad, og knib og løft den derefter ud af etuiet.

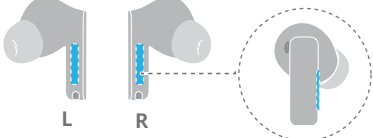


Udskiftning af ørespids

Vælg størrelsen, som leverer de ønskede støjreduktionseffekter og komfort under brug.

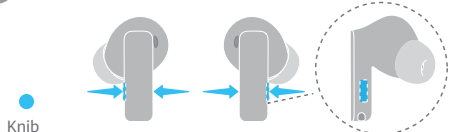


Justering af lydstyrke



Stryg	↑	Stryg op for at øge lydstyrken
	↓	Stryg ned for at reducere lydstyrken

Genvejsgestus



	🎵	☎️
● X1	Afspil/pause	Besvar/afslut et opkald
● X2	Næste musiknummer	Afvis et opkald
● X3	Forrige musiknummer	

Støjreduktion

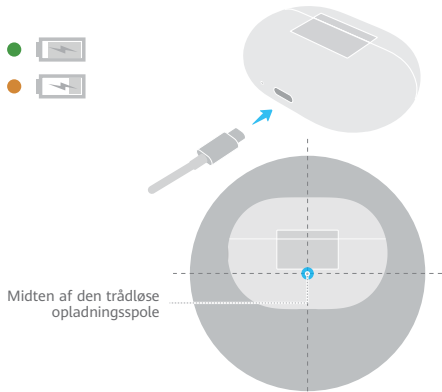
Tryk og hold på den nederste del af øretelefonen for at skifte støjreduktionstilstand.



Du kan også indstille genvejsfunktionen Tryk og hold i **HUAWEI AI Life**-appen, så den vækker stemmeassistenten.

Opladning af etuiet

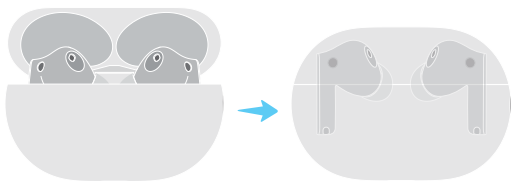
Forbind etuiet til en strømkilde via et USB-C-kabel, eller placer det i en kompatibel trådløs oplader med navnepladen opad.



For at oplade opladningsetuiet skal du flugte midten af den trådløse opladningsspole med midten af den trådløse oplader og justere positionen en smule, indtil indikatoren tændes.

Opladning af øretelefonerne

Anbring øretelefonerne i etuiet, og luk derefter etuiet. Øretelefonerne starter automatisk opladningen.



Hurtigveiledning



Laste ned og installere appen

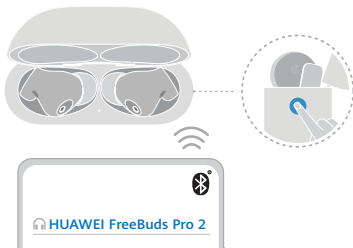
Skann QR-koden for å laste ned og installere HUAWEI AI Life-appen, slik at du kan prøve flere funksjoner og tilpasse øretelefoninnstillingene dine.



Pare og koble til

1. Åpne ladeetuiet, og trykk og hold inne funksjonsknappen i to sekunder til indikatoren blinker hvitt. Øretelefonene går inn i paringsmodus.
2. Aktiver Bluetooth på enheten som skal pares med øretelefonene. Søk etter og koble til øretelefonene.

i Øretelefonene går automatisk i paringsmodus når etuiet åpnes for første gang.



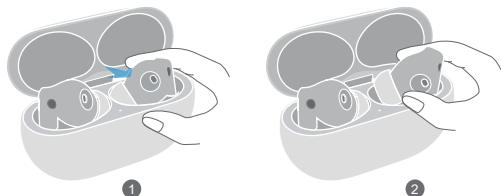
i Gjenopprett fabrikkinnstillinger

Åpne ladeetuiet. Trykk og hold inne funksjonsknappen i ti sekunder til indikatoren blinker rødt. Øretelefonene vil deretter gå inn i paringsmodus igjen.



Ta ut øretelefonene

Legg pekefingeren mot baksiden på en øretelefon, og forsiktig skyv øretelefonen forover. Grip deretter øretelefonen med fingrene, og løft den ut av etuiet.

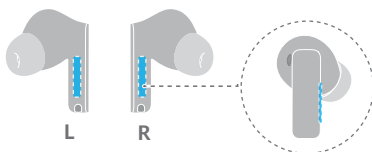


Bytte øretupper

Velg størrelsen som gir en støykanselleringsseffekt og komfort som passer deg.



Justere volumet

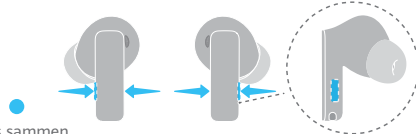


Sveipe

↑	Sveip opp for å skru opp volumet
↓	Sveip ned for å skru ned volumet



Snarveiskontroller



Press sammen

● X1	Spill/pause	Besvar/avslutt et anrop
● X2	Neste spor	Avvis et anrop
● X3	Forrige spor	



Støykansellering

Trykk og hold inne på øretelefonhåndtaket for å bytte mellom støykanselleringsmodi.

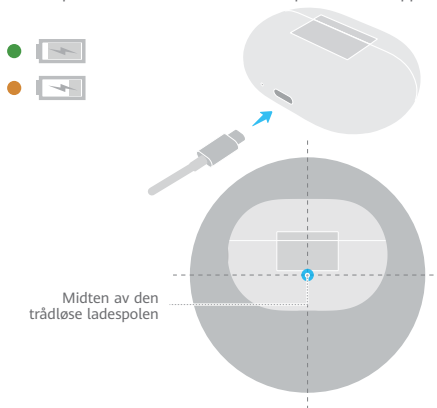


Du kan også angi funksjonen til «trykk og hold inne»-snarveien i HUAWEI AI Life-appen for å vekke taleassistenten.



Lade etuiet

Koble etuiet til en strømkilde via en USB-C-kabel, eller plasser den på en kompatibel trådløs lader med navneplaten vendt opp.

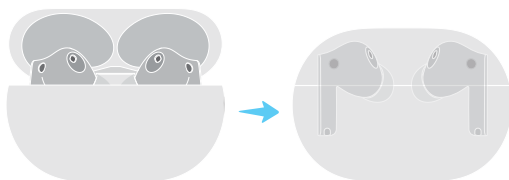


For å lade ladeetuiet må du innrette midtlinjen på den trådløse ladespolen etter midtlinjen på den trådløse laderen, og deretter justere posisjonen frem til indikatoren slår seg på.



Lade øretelefonene

Plasser øretelefonene i etuiet, og lukk deretter etuiet. Øretelefonene begynner automatisk å lade.



Aloituspapas

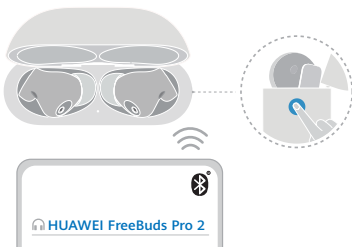
↓ Sovelluksen lataus ja asennus

Lataa ja asenna HUAWEI AI Life -sovellus skannaamalla QR-koodi, jotta voit kokeilla useampia ominaisuuksia ja mukauttaa kuulokkeiden asetuksia.



🔗 Laitepari ja yhteys

1. Avaa latauskotelo ja paina toimintopainiketta 2 sekunnin ajan, kunnes merkivalo vilkkuu valkoisena. Kuulokkeet siirtyvät tällöin parinmuodostustilaan.
 2. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, josta muodostetaan laitepari kuulokkeiden kanssa. Etsi kuulokkeet ja yhdistä niihin.
- 📌 Kuulokkeet siirtyvät automaattisesti parinmuodostustilaan, kun avaat kotelon ensimmäisen kerran.

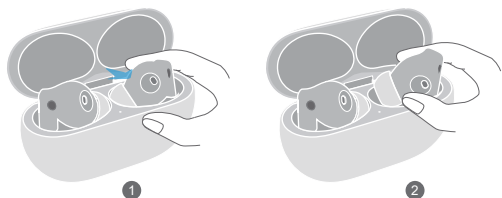


🔧 Tehdasasetusten palauttaminen

Avaa latauskotelo. Paina toimintopainiketta 10 sekunnin ajan, kunnes merkivalo vilkkuu punaisena. Kuulokkeet siirtyvät tällöin taas parinmuodostustilaan.

👂 Ota kuulokkeet esille

Aseta etusormi toisen kuulokkeen taakse, työnnä varovasti eteenpäin, purista ja nosta kuuloke pois kotelosta.

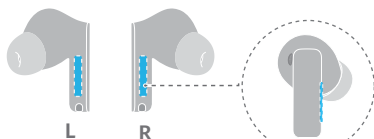


🔄 Kuulokekärkien vaihtaminen

Valitse koko, joka tarjoaa haluamasi melunpoistotehon ja tuntuu mukavalta.



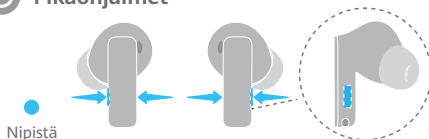
🔊 Äänenvoimakkuuden säätö



↑	Lisää äänenvoimakkuutta pyyhkäisemällä ylös
↓	Vähennä äänenvoimakkuutta pyyhkäisemällä alas

👉 Pyyhkäise

🎯 Pikaohjaimet



	🎵	📞
● X1	Toista/tauco	Vastaa puheluun / lopeta puhelu
● X2	Seuraava raita	Hylkää puhelu
● X3	Edellinen raita	

🔊 Melunpoisto

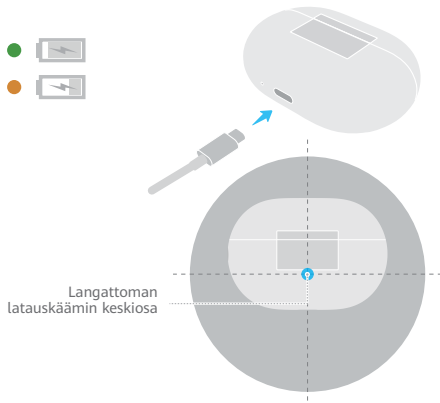
Vaihda melunpoistotiloin välillä painamalla ja pitämällä kuulokkeen kahvaa.



📌 Voit myös asettaa paina ja pidä -pikakuvakkeen toiminnon HUAWEI AI Life -sovellukseen äänivastajan herätystä varten.

🔌 Kotelon lataaminen

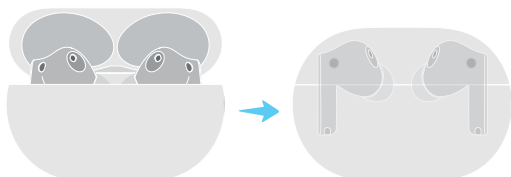
Liitä kotelo virtalähteeseen USB-C-kaapelilla tai aseta kotelo yhteensopivaan langattomaan laturiin nimilaatta ylöspäin.



📌 Lataa latauskotelo kohdistamalla langattoman latauskämin keskiosa langattoman laturin keskiosaan ja säätämällä asentoa hieman, kunnes merkivalo syttyy.

🔋 Kuulokkeiden lataaminen

Aseta kuulokkeet latauskoteloon ja sulje kotelo. Kuulokkeet alkavat latautua automaattisesti.



Instrukcja obsługi

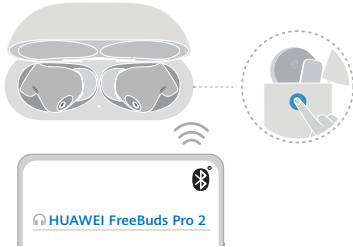
Pobieranie i instalowanie aplikacji

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację **HUAWEI AI Life**, dzięki której można wypróbować więcej funkcji oraz dostosować ustawienia słuchawek.



Parowanie i łączenie

- Otwórz etui z ładowarką, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 2 s, aż wskaźnik zamiga na biało. Słuchawki przejdą w tryb parowania.
 - Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu, które ma zostać sparowane ze słuchawkami. Wyszukaj słuchawki i nawiąż z nimi połączenie.
- Przy pierwszym otwarciu etui słuchawki zostaną automatycznie wprowadzone w tryb parowania.*

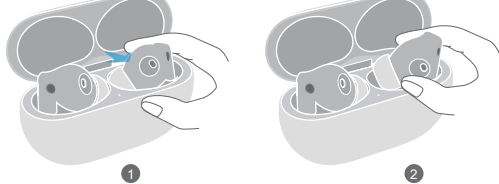


Przywracanie ustawień fabrycznych

Otwórz etui z ładowarką. Naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 10 s, aż wskaźnik zamiga na czerwono. Słuchawki przejdą wtedy ponownie w tryb parowania.

Wymywanie słuchawek

Umieść palec wskazujący na tylnej części słuchawki, delikatnie popchnij słuchawkę do przodu, a następnie chwyć ją palcami i wyjmij z etui.

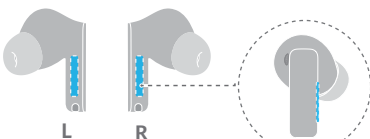


Wymiana wkładek dousznych

Wybierz rozmiar, który zapewni odpowiednie efekty redukcji hałasu i właściwy poziom komfortu podczas noszenia.

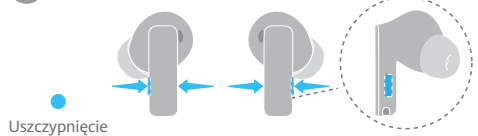


Regulacja głośności



Przeciągnięcie palcem	↑	Przeciągnij palcem w górę, aby zwiększyć głośność
	↓	Przeciągnij palcem w dół, aby zmniejszyć głośność

Skróty



Uszczypnięcie

● X1	Odtwórz/wstrzymaj	Odbierz/zakończ połączenie
● X2	Następny utwór	Odrzuć połączenie
● X3	Poprzedni utwór	

Redukcja hałasu

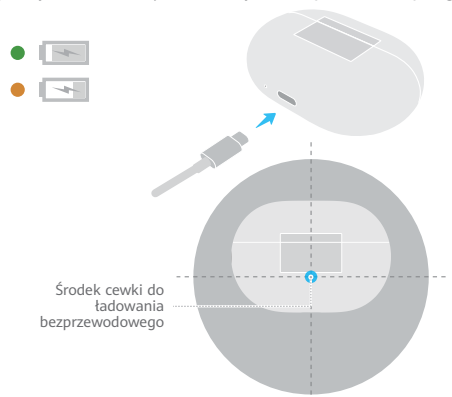
Naciśnij uchwyt słuchawki i przytrzymaj go, aby przełączać się między trybami redukcji hałasu.



*W aplikacji **HUAWEI AI Life** możesz również ustawić funkcję skrótu, która będzie wybudzać asystenta głosowego przez naciśnięcie i przytrzymanie.*

Ładowanie etui

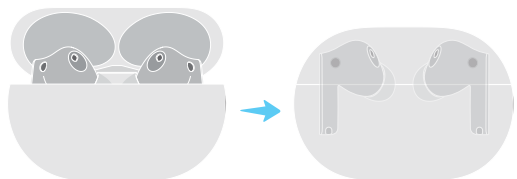
Połącz etui do źródła zasilania przez kabel USB-C lub umieść je na zgodnej ładowarce bezprzewodowej tabliczką znamionową do góry.



Aby naładować etui z ładowarką, wyrównaj środek cewki do ładowania bezprzewodowego ze środkiem ładowarki bezprzewodowej i delikatnie skoryguj położenie, aż włączy się wskaźnik.

Ładowanie słuchawek

Umieść słuchawki w etui z ładowarką i zamknij etui. Słuchawki zaczną się automatycznie ładować.



Trumpasis gidas

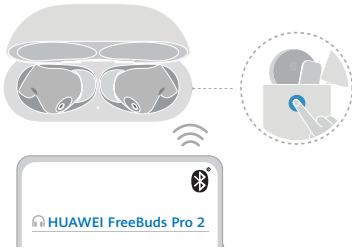
Programėlės atsisiuntimas ir diegimas

Nuskaitykite QR kodą, kad galėtumėte atsisiųsti ir įdiegti programėlę **HUAWEI AI Life**, kuri leis išbandyti daugiau funkcijų ir tinkinti įkišamųjų ausinių nuostatas.



Susiejimas ir prijungimas

- Atidarykite įkrovimo dėklą, tada paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes, kol indikatorius ims mirksėti balta spalva. Tada įkišamosios ausinės persijungs į susiejimo režimą.
 - Ijunkite „Bluetooth“ įrenginyje, kurį ketinate susieti su įkišamosiomis ausinėmis. Atlikite paiešką ir sujunkite su ausinėmis.
- i** Kai atidarysite dėklą pirmą kartą, įkišamosios ausinės automatiškai persijungs į susiejimo režimą.

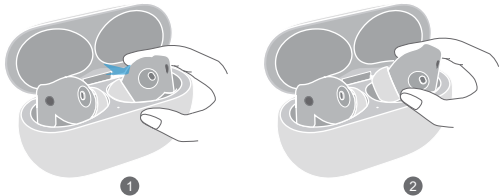


Gamyklinių nuostatų atkūrimas

Atidarykite įkrovimo dėklą. Paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 10 sekundžių, kol indikatorius pradės mirksėti raudona spalva. Tada įkišamosios ausinės vėl persijungs į susiejimo režimą.

Įkišamųjų ausinių išėmimas

Užkiškite smilių už vienos įkišamosios ausinės tolesnės pusės, švelniai pastumkite į save, tada suimkite ir ištraukite ją iš dėklo.

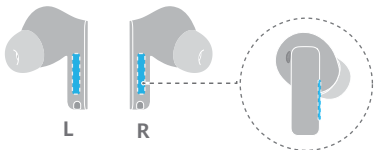


Ausų antgalių keitimas

Pasirinkite dydį, kuris dėvint užtikrina pageidaujamą triukšmo slopinimo poveikį ir komfortą.

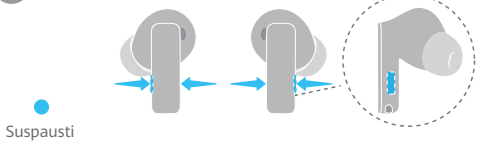


Garsumo nustatymas



Perbraukti	↑	Norėdami padidinti garsumą, perbraukite aukštyn
	↓	Norėdami sumažinti garsumą, perbraukite žemyn

Valdymo nuorodos



	🎵	☎
● X1	Leisti (pristabdyti)	Atsiliiepti į skambutį (baigti pokalbį)
● X2	Kitas kūriny	Atmesti skambutį
● X3	Ankstesnis kūriny	

Triukšmo slopinimas

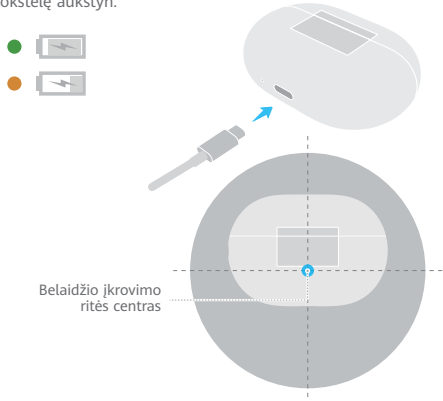
Norėdami perjungti triukšmo slopinimo režimus, paspauskite ir palaikykite įkišamosios ausinės kotelį.



i Taip pat galite nustatyti paspaudimo ir palaikymo funkcijos nuorodą programėlėje **HUAWEI AI Life**, kad būtų pažadintas balso pagalbiklis.

Dėklo įkrovimas

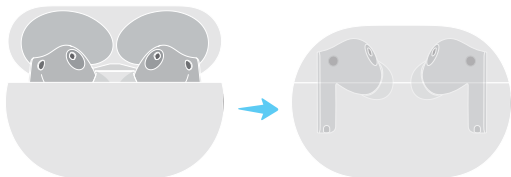
C tipo USB kabeliu prijunkite dėklą prie maitinimo šaltinio arba padėkite ant derančio belaidžio įkroviklio, nukreipę pavadinimo plokštelę aukštyn.



i Norėdami įkrauti įkrovimo dėklą, sulygiuokite belaidžio įkrovimo ritės centrą su belaidžio įkroviklio centru, tada šiek tiek pakoreguokite padėtį, kol įsiijungs indikatorius.

Įkišamųjų ausinių įkrovimas

Įdėkite įkišamąsias ausines į dėklą ir uždarykite jį. Įkišamąsias ausines bus automatiškai pradėta įkrauti.



Īsā pamācība

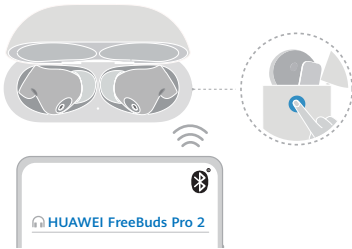
Lietotnes lejupielāde un instalēšana

Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu un instalētu lietotni **HUAWEI AI Life**, kurā varat izmēģināt citas funkcijas un pielāgot austiņu iestatījumus.



Savienošana pāri un savienojuma izveide

1. Atveriet uzlādes futrāli, nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju pogu, līdz indikators mirgo baltā krāsā. Austiņas tiks pārslēgtas pāra izveides režīmā.
 2. Iespējojiet Bluetooth ierīci, kuru ir paredzēts savienot pāri ar austiņām. Meklējiet austiņas un izveidojiet ar tām savienojumu.
- i** Pirmajā futrāļa atvēršanas reizē austiņas tiks automātiski pārslēgtas pāra izveides režīmā.

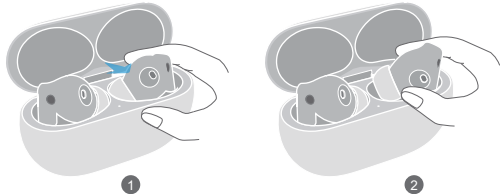


Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Atveriet uzlādes futrāli. Nospiediet un 10 sekundes turiet funkciju pogu, līdz indikators mirgo sarkanā krāsā. Austiņas tiks vēlreiz pārslēgtas pāra izveides režīmā.

Austiņu izņemšana

Uzlieciet rādītājpirkstu uz vienas austiņas aizmugurējās daļas, uzmanīgi stumiet austiņu uz priekšu un pēc tam satveriet to un izceliet no futrāļa.

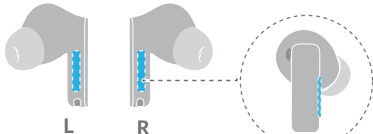


Austiņu uzmavu mainīšana

Izvēlieties izmēru, kas nodrošina vēlamo trokšņa slāpēšanas efektu un komfortu.

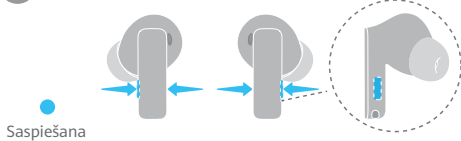


Skaļuma regulēšana



Pavilkšana	↑	Pavelciet uz augšu, lai palielinātu skaļuma līmeni
	↓	Pavelciet uz leju, lai samazinātu skaļuma līmeni

Īsinājumlēdži



	🎵	📞
● X1	Atskaņot/pauzēt	Atbildēt uz zvani/beigt zvanu
● X2	Nākamais ieraksts	Noraidīt zvanu
● X3	Iepriekšējais ieraksts	

Trokšņa slāpēšana

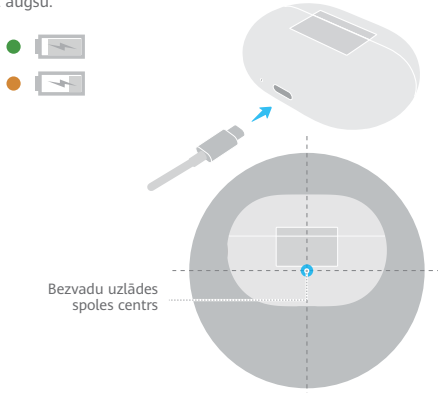
Nospiediet un turiet austiņu kājiņu, lai pārslēgtu trokšņa slāpēšanas režīmus.



i Lietotnē **HUAWEI AI Life** varat arī iestatīt nospiešanas un turēšanas saīsmes funkciju, lai ar to tiktu aktivizēts balss asistents.

Futrāļa uzlāde

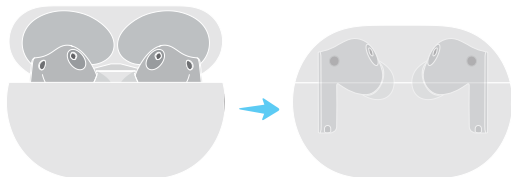
Pievienojiet futrāli strāvas avotam, izmantojot USB-C kabeli, vai novietojiet to uz saderīga bezvadu lādētāja ar nosaukuma plāksnīti uz augšu.



i Lai uzlādētu uzlādes futrāli, izvietojiet bezvadu uzlādes spoles centru pret bezvadu lādētāja centru un nedaudz pielāgojiet pozīciju, līdz iedegas indikators.

Austiņu uzlāde

Ievietojiet austiņas futrālī un aizveriet futrāli. Tiks automātiski sākota austiņu uzlāde.



Lühijuhend

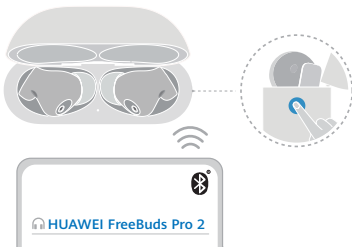
Rakenduse allalaadimine ja installimine

Lisafunktsioonide proovimiseks ja kõrvaklappide sätete kohandamiseks skannige QR-kood, et laadida alla ja installida rakendus HUAWEI AI Life.



Sidumine ja ühendamine

1. Avage laadimiskarp ja hoidke funktsiooninuppu 2 s all, kuni näidik hakkab valgelt vilkuma. Kõrvaklapid sisenevad seejärel sidumisrežiimi.
 2. Aktiveerige kõrvaklappidega seotavas seadmes Bluetooth. Otsige kõrvaklapid üles ja looge nendega ühendus.
- i** Karbi esmakordsel avamisel lülituvad kõrvaklapid automaatselt sidumisrežiimi.

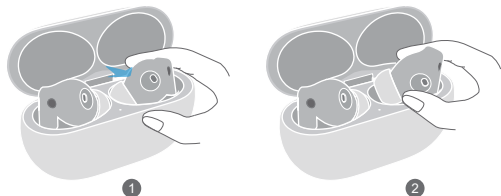


Tehasesätete taastamine

Avage laadimiskarp. Hoidke funktsiooninuppu 10 s all, kuni näidik hakkab punaselt vilkuma. Kõrvaklapid sisenevad seejärel uuesti sidumisrežiimi.

Võtke nuppuularid välja

Pange nimetissõrm ühe nuppuulari taha, suruge nuppuularit õrnalt ettepoole ja võtke sellest kinni ning tõstke karbist välja.

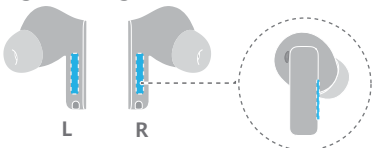


Kõrvaklappide patjade vahetamine

Valige suurus, mis annab sobiva mürasummutusefekti ja mida on mugav kanda.

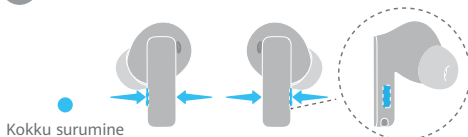


Helitugevuse reguleerimine



Nipsa	↑	Helitugevuse suurendamiseks nipsake üles
	↓	Helitugevuse vähendamiseks nipsake alla

Otseteed



Kokku surumine

	🎵	📞
● X1	Esita/peata	Kõnele vastamine / kõne lõpetamine
● X2	Järgmine lugu	Kõnest keeldumine
● X3	Eelmine lugu	

Mürasummutus

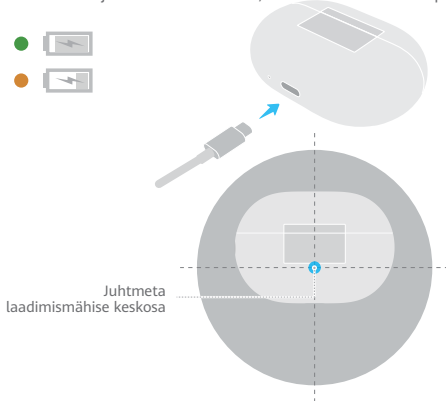
Mürasummutusrežiimide vahel vahetamiseks vajutage pikalt kõrvaklapi sanga.



i Rakenduses HUAWEI AI Life saate pika vajutuse otseteele määrata ka häälabilise äratamise funktsiooni.

Karbi laadimine

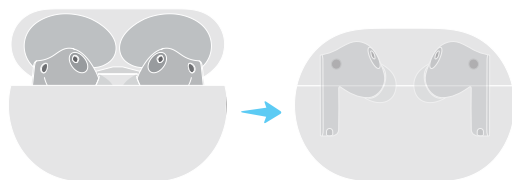
Ühendage laadimiskarp USB-C-kaabli abil toiteallikaga või pange see ühilduval juhtmeta laadurile nii, et andmesilt oleks ülespoole.



i Laadimiskarbi laadimiseks joondage juhtmeta laadimismähise keskosa juhtmeta laaduri keskkohaga ja muutke veidi asendit, kuni näidik süttib.

Kõrvaklappide laadimine

Pange kõrvaklapid karpi ja sulgege karp. Kõrvaklapid hakkavad automaatselt laadima.



Οδηγός γρήγορης έναρξης

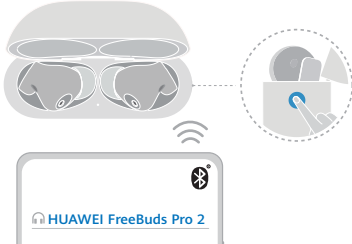
Λήψη και εγκατάσταση εφαρμογής

Σαρώστε τον κωδικό QR για να λάβετε και να εγκαταστήσετε την εφαρμογή **HUAWEI Ai Life**, για να δοκιμάσετε περισσότερες δυνατότητες και να εξατομικεύσετε τις ρυθμίσεις των ακουστικών σας.



Αντιστοίχιση και σύνδεση

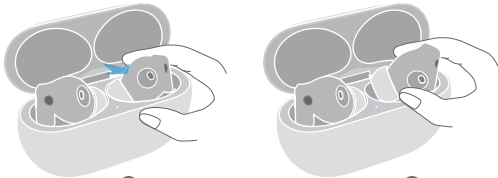
1. Ανοίξετε τη θήκη φόρτισης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτ. έως ότου η λυχνία ένδειξης αναβοσβήσει με λευκό χρώμα. Στη συνέχεια, τα ακουστικά θα εισέλθουν σε λειτουργία αντιστοίχισης.
 2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή που πρόκειται να αντιστοιχιστεί με τα ακουστικά. Κάντε αναζήτηση για τα ακουστικά και συνδεθείτε με αυτά.
- Τα ακουστικά θα εισέλθουν αυτόματα στη λειτουργία αντιστοίχισης όταν ανοίξετε τη θήκη για πρώτη φορά.



- Διαδικασία επαναφοράς στις εργοστασιακές ρυθμίσεις**
Ανοίξετε τη θήκη φόρτισης. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτ. έως ότου η λυχνία ένδειξης αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα. Στη συνέχεια, τα ακουστικά θα εισέλθουν ξανά σε λειτουργία αντιστοίχισης.

Αφαίρεση των ακουστικών

Τοποθετήστε τον δείκτη σας στο πίσω μέρος του ενός ακουστικού, πιέστε απαλά το ακουστικό μπροστά και, στη συνέχεια, τσιμπήστε το και σηκώστε το από τη θήκη.

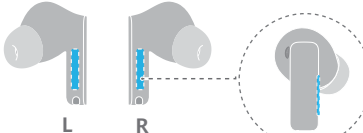


Αλλαγή των άκρων των ακουστικών

Επιλέξτε το μέγεθος που παρέχει τα αποτελέσματα εξουδετέρωσης θορύβου και το επίπεδο άνεσης που επιθυμείτε όταν φορεθούν.

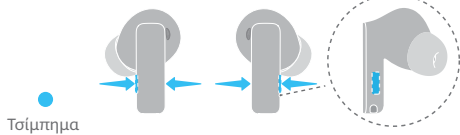


Ρύθμιση έντασης ήχου



↑	Σύρετε προς τα επάνω για να αυξήσετε την ένταση του ήχου
↓	Σύρετε προς τα κάτω για να μειώσετε την ένταση του ήχου

Στοιχεία ελέγχου συντομεύσεων



	🎵	📞
● X1	Αναπαραγωγή/Παύση	Απάντηση σε κλήση/Τερματισμός κλήσης
● X2	Επόμενο κομμάτι	Απόρριψη κλήσης
● X3	Προηγούμενο κομμάτι	

Εξουδετέρωση θορύβου

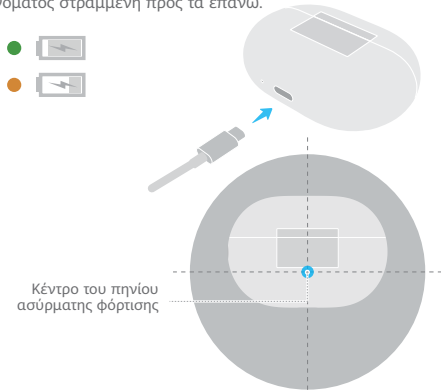
Πατήστε παρατεταμένα τη λαβή του ακουστικού για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών εξουδετέρωσης θορύβου.



- Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη λειτουργία της συντόμευσης παρατεταμένου πατήματος στην εφαρμογή **HUAWEI Ai Life** για την αφύπνιση του φωνητικού βοηθού.

Φόρτιση της θήκης

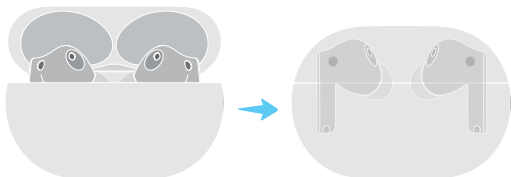
Συνδέστε τη θήκη σε πηγή ισχύος μέσω καλωδίου USB-C ή τοποθετήστε τη σε έναν συμβατό ασύρματο φορτιστή με την ετικέτα ονόματος στραμμένη προς τα επάνω.



- Για να φορτίσετε τη θήκη φόρτισης, ευθυγραμμίστε το κέντρο του πηνίου ασύρματης φόρτισης με το κέντρο του ασύρματου φορτιστή και προσαρμόστε ελαφρά τη θέση έως ότου ανάψει η λυχνία ένδειξης.

Φόρτιση των ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και ύστερα κλείστε την. Τα ακουστικά θα ξεκινήσουν να φορτίζονται αυτόματα.



Stručný návod k obsluze

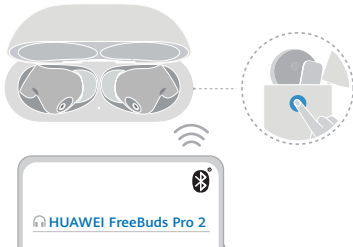
Stažení a instalace aplikace

Naskenujte QR kód, stáhněte si a nainstalujte aplikaci **HUAWEI AI Life**, abyste mohli vyzkoušet další funkce a upravit si nastavení sluchátek.



Párování a připojení

- 1. Otevřete nabíjecí pouzdro, klepněte na tlačítko Funkce a podržte jej po dobu 2 s, dokud kontrolka nezačne blikat bíle. Sluchátka pak přejdou do režimu párování.
 - 2. Zapněte na zařízení Bluetooth, aby se spárovalo se sluchátky. Vyhledejte sluchátka a připojte je.
- i* Sluchátka se při prvním otevření pouzdra automaticky přepnou do režimu párování.

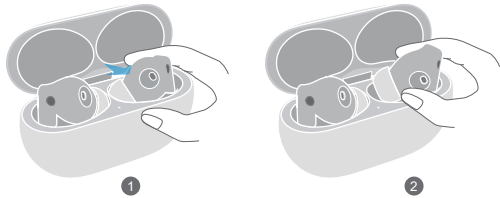


Obnovení továrního nastavení

Otevřete nabíjecí pouzdro. Klepněte na tlačítko Funkce a podržte jej po dobu 10 s, dokud kontrolka nezačne blikat červeně. Sluchátka poté opět přejdou do režimu párování.

Vyjměte sluchátka

Položte ukazováček na zadní stranu jednoho sluchátka, jemně zatlačte sluchátko dopředu a poté jej stiskněte dvěma prsty a vyjměte z pouzdra.

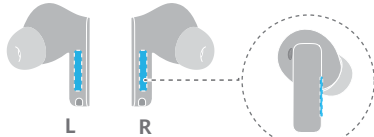


Výměna koncovek

Vyberte si velikost, která poskytuje požadované účinky potlačení hluku a pohodlí při nošení.

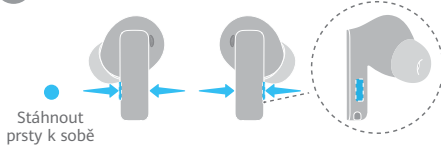


Nastavení hlasitosti



Táhnout		Potažením nahoru zvýšíte hlasitost
		Potažením dolů snížíte hlasitost

Ovladače zkratek



● X1	Přehrát/pozastavit	Přijetí/ukončení hovoru
● X2	Další stopa	Odmítnutí hovoru
● X3	Předchozí stopa	

Potlačení hluku

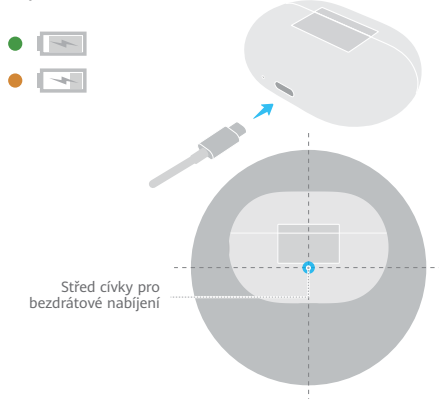
Stisknutím a podržením rukojeti sluchátek můžete přepínat mezi režimy potlačení hluku.



i V aplikaci **HUAWEI AI Life** můžete také nastavit funkci zkratky stisknutí a podržení pro probuzení hlasového asistenta.

Nabíjení pouzdra

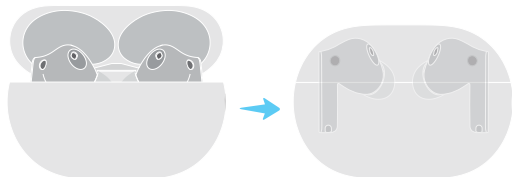
Připojte pouzdro ke zdroji pomocí kabelu USB-C nebo jej umístěte na kompatibilní bezdrátovou nabíječku, typovým štítkem směřujícím nahoru.



i Chcete-li pouzdro nabíjet, zarovnejte střed cívký pro bezdrátové nabíjení se středem bezdrátové nabíječky a mírně upravte polohu, dokud se nerozsvítí kontrolka.

Nabíjení sluchátek

Sluchátka dejte do pouzdra a poté pouzdro zavřete. Sluchátka se automaticky začnou nabíjet.



Stručná úvodná príručka

Stiahnutie a inštalácia aplikácie

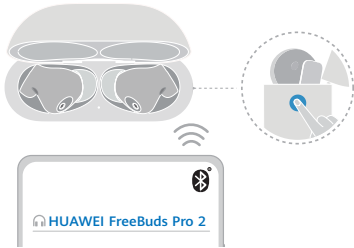
Naskenujte kód QR, aby ste si stiahli a nainštalovali aplikáciu **HUAWEI AI Life** a mohli tak vyskúšať ďalšie funkcie a prispôsobiť nastavenia slúchadiel.



Spárovanie a pripojenie

1. Otvorte nabíjacie puzdro, stlačte a 2 sekundy podržte tlačidlo funkcií, kým indikátor nezabliká nabielo. Slúchadlá potom prejdú do režimu párovania.
2. Zapnite Bluetooth v zariadení, ktoré sa má spárovať so slúchadlami. Vyhľadajte slúchadlá a pripojte k nim zariadenie.

Slúchadlá pri prvom otvorení puzdra automaticky prejdú do režimu párovania.

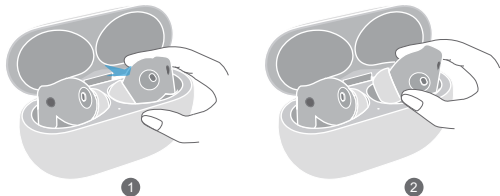


Obnovenie výrobných nastavení

Otvorte nabíjacie puzdro. Stlačte a 10 sekúnd podržte tlačidlo funkcií, kým indikátor nezabliká načerveno. Slúchadlá znova prejdú do režimu párovania.

Vytiahnutie slúchadiel

Na zadnú stranu jedného slúchadla položte ukazovák, slúchadlo jemne potlačte dopredu a potom ho zoštipnutím prstov vyberte z puzdra.

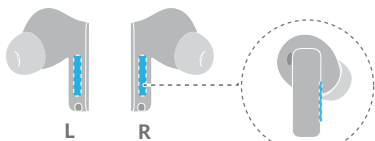


Výmena koncoviek

Vyberte si veľkosť, ktorá zabezpečuje želané potlačenie hluku a pohodlné nosenie.

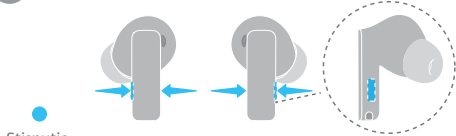


Nastavenie hlasitosti



Potiahnutie	↑	Potiahnutím nahor hlasitosť zvýšite
	↓	Potiahnutím nadol hlasitosť znížite

Skratky ovládania



Stisnutie

	🎵	☎️
● ×1	Prehrať/Pozastaviť	Prijat'/ukončiť hovor
● ×2	Nasledujúca skladba	Odmietnuť hovor
● ×3	Predchádzajúca skladba	

Potlačenie hluku

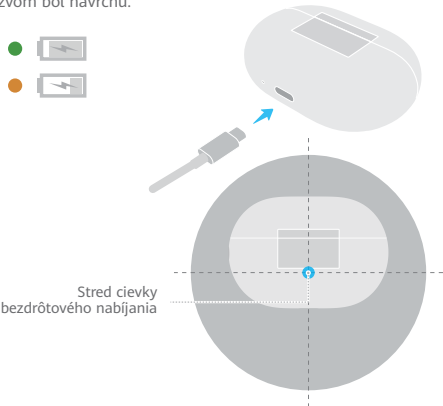
Stlačením a podržaním držiadla slúchadla môžete prepínať medzi režimami potlačenia hluku.



V aplikácii **HUAWEI AI Life** môžete nastaviť, aby sa stlačením a podržaním prebúdzal hlasový asistent.

Nabíjanie puzdra

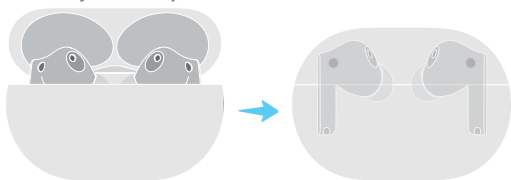
Puzdro pripojte káblom USB-C k zdroju napájania alebo ho položte na kompatibilnú bezdrôtovú nabíjačku tak, aby štítok s názvom bol navrchu.



Keď chcete puzdro nabíjať, zarovnajzte stred cievy bezdrôtového nabíjania so stredom bezdrôtovej nabíjačky a mierne upravujte polohu puzdra, kým sa nezapne indikátor.

Nabíjanie slúchadiel

Vložte slúchadlá do puzdra a potom puzdro zavrite. Slúchadlá sa automaticky začnú nabíjať.



Schnellstartanleitung

Herunterladen und Installieren der App

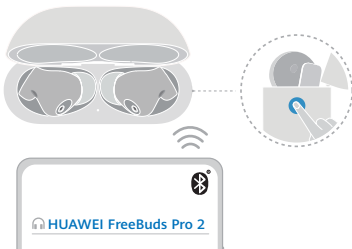
Scanne den QR-Code, um die **HUAWEI AI Life**-App herunterzuladen und zu installieren, weitere Funktionen auszuprobieren und deine Ohrhörereinstellungen anzupassen.



Koppeln und Verbinden

1. Öffne das Ladeetui und halte die Funktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigelampe weiß blinkt. Die Ohrhörer wechseln anschließend in den Kopplungsmodus.
2. Aktiviere Bluetooth auf dem Gerät, das mit den Ohrhörern gekoppelt werden soll. Suche nach den Ohrhörern und stelle eine Verbindung zu ihnen her.

Beim ersten Öffnen des Ladeetuis wechseln die Ohrhörer automatisch in den Kopplungsmodus.

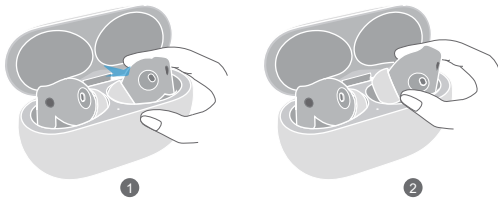


Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Öffne das Ladeetui. Halte die Funktionstaste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigelampe rot blinkt. Die Ohrhörer wechseln dann wieder in den Kopplungsmodus.

Entnehmen deiner Ohrhörer

Lege deinen Zeigefinger auf die Rückseite eines Ohrhörers, drücke den Ohrhörer vorsichtig nach vorne und hebe ihn dann aus dem Etui.

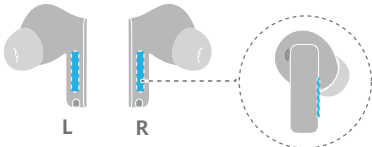


Wechseln der Ohreinsätze

Wähle die Größe, die die gewünschte Rauschunterdrückung und den besten Tragekomfort bietet.

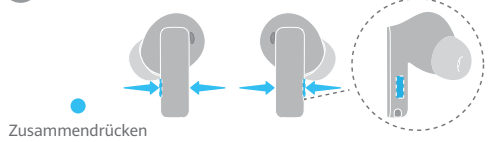


Lautstärkeeinstellung



Streichen	↑	Nach oben streichen, um die Lautstärke zu erhöhen
	↓	Nach unten streichen, um die Lautstärke zu verringern

Verknüpfungssteuerung



	🎵	📞
● X1	Abspielen/Pausieren	Anruf annehmen/beenden
● X2	Nächster Titel	Anruf ablehnen
● X3	Vorheriger Titel	

Rauschunterdrückung

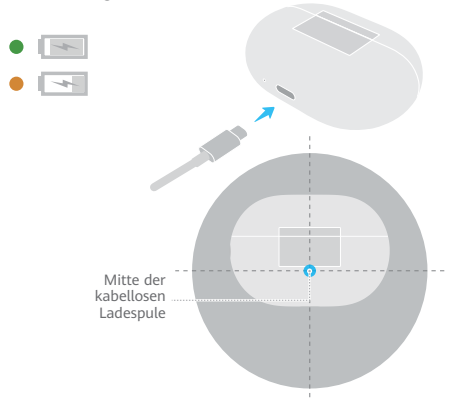
Halte den Ohrhörergriff gedrückt, um zwischen den Rauschunterdrückungsmodi zu wechseln.



Du kannst die „Gedrückt halten“-Verknüpfungsfunktion auch in der **HUAWEI AI Life**-App festlegen, um den Sprachassistenten zu aktivieren.

Aufladen des Ladeetuis

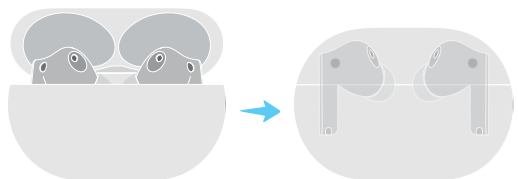
Schließe das Ladeetui über ein USB-C-Kabel an eine Stromquelle an oder lege es mit dem Typenschild nach oben auf ein kompatibles kabelloses Ladegerät.



Um das Ladeetui aufzuladen, richte die Mitte der kabellosen Ladespule auf die Mitte des kabellosen Ladegeräts aus und passe die Position an, bis sich die Anzeigelampe einschaltet.

Aufladen der Ohrhörer

Lege die Ohrhörer in das Ladeetui und schließe das Ladeetui. Die Ohrhörer werden daraufhin automatisch aufgeladen.



Priročnik za hiter začetek

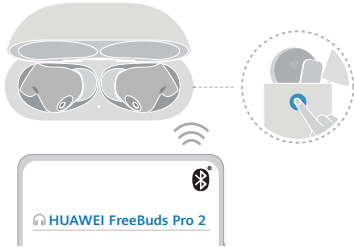
Prenos in namestitev aplikacije

Z optičnim branjem kode QR prenesite in namestite aplikacijo **HUAWEI AI Life**, da preizkusite dodatne funkcije ter prilagodite nastavitve slušalk.



Seznanitev in vzpostavitev povezave

1. Odprite etui za polnjenje ter pritisnite funkcijski gumb in ga držite 2 s, dokler lučka stanja ne začne utripati belo. Slušalke bodo takrat preklopile v način za seznanjanje.
2. Omogočite Bluetooth v napravi, ki jo želite seznaniti s slušalkami. Poiščite slušalke in jih povežite.
3. Ob prvem odpiranju etuija se v slušalkah samodejno aktivira način za seznanjanje.

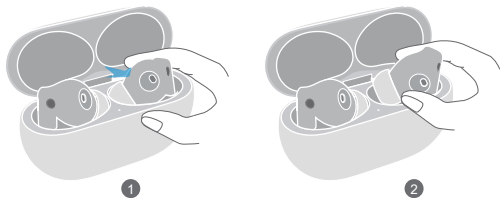


Obnovitev tovarniških nastavitev

Odprite etui za polnjenje. Pritisnite funkcijski gumb in ga držite 10 s, dokler lučka stanja ne začne utripati rdeče. Slušalke bodo takrat znova preklopile v način za seznanjanje.

Odstranjevanje slušalk

5 kazalcem zadnjo stran slušalke nežno potisnite naprej, nato jo primite in vzemite iz etuija.

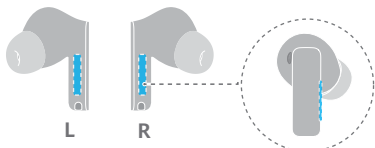


Zamenjava ušesnih kpic

Izberite velikost, ki zagotavlja želene učinke dušenja hrupa in udobje med nošenjem.

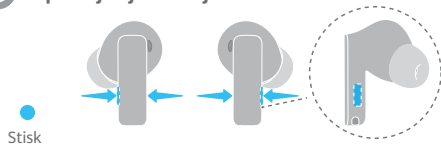


Prilagajanje glasnosti



Podrsanje	↑	Podrsnite navzgor za povečanje glasnosti
	↓	Podrsnite navzdol za zmanjšanje glasnosti

Upravljanje bližnjic



	🎵	☎️
● X1	Predvajanje/začasna ustavitev	Sprejem/končanje klica
● X2	Naslednja skladba	Zavrnitev klica
● X3	Prejšnja skladba	

Dušenje hrupa

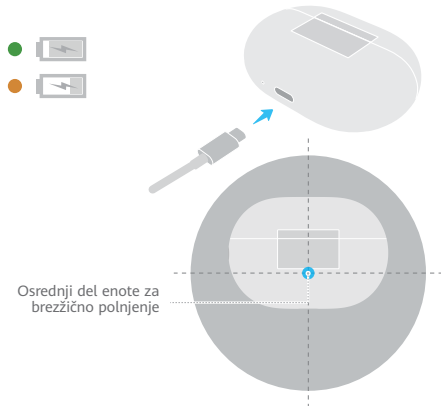
Pritisnite in zadržite ročaj slušalk, če želite preklopiti med načini dušenja hrupa.



Prav tako lahko v aplikaciji **HUAWEI AI Life** nastavite funkcijo bližnjice »Pritisk in zadržanje«, da zbudite glasovnega pomočnika.

Polnjenje etuija

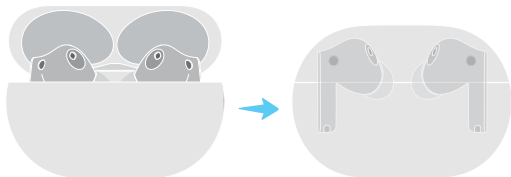
Etui povežite z virom napajanja prek kabla USB-C ali položite etui na združljiv brezžični polnilnik tako, da je oznaka obrnjena navzgor.



Za polnjenje etuija za polnjenje osrednji del enote za brezžično polnjenje poravnajte z osrednjim delom brezžičnega polnilnika in nekoliko prilagodite položaj, dokler se lučka stanja ne vklopi.

Polnjenje slušalk

Položite slušalke v etui in ga zaprite. Slušalke se bodo samodejno začele polniti.



Gyorsútmutató

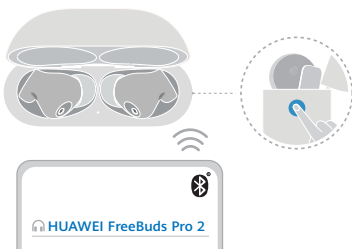
Alkalmazás letöltése és telepítése

Olvassa be a QR-kódot a HUAWEI AI Life alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez, hogy további funkciókat próbálhasson ki és egyedíve tegye a fülhallgató beállításait.



Párosítás és csatlakoztatás

1. Nyissa ki a töltőtokot, majd tartsa nyomva a funkciógombot 2 másodpercig, amíg a jelzőfény fehéren kezd villogni. A fülhallgató ezután Párosítás módba lép.
2. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a fülhallgatóval párosítandó készüléken. Keresse meg és csatlakoztassa a fülhallgatót.
3. A fülhallgató automatikusan Párosítás módba lép, amikor először kinyitja a tokot.

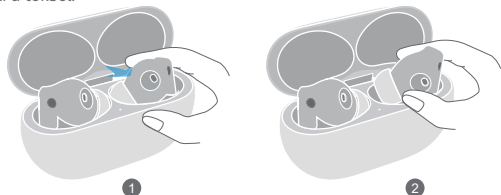


Gyári beállítások visszaállítása

Nyissa ki a töltőtokot. Tartsa nyomva a funkciógombot 10 másodpercig, amíg a jelzőfény piros színnel kezd villogni. A fülhallgató ezután ismét Párosítás módba lép.

Vegye ki a fülhallgatót

Helyezze a mutatóujját az egyik fülhallgató mögé, finoman nyomja előre a fülhallgatót, majd ujjait összecsipentve fogja meg és emelje ki a tokból.

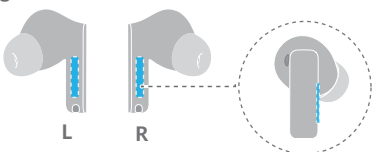


Füldugók cseréje

Válassza ki azt a méretet, amely a kívánt zajsűrű hatást és kényelmet biztosítja viselés közben.

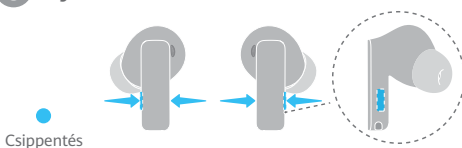


Hangerő beállítása



Húzás	↑	Húzza felfelé a hangerő növeléséhez
	↓	Húzza lefelé a hangerő csökkentéséhez

Gyorsindító-vezérlők



Csipentés

	🎵	☎️
● X1	Lejátszás/Megállítás	Hívás fogadása/befejezése
● X2	Következő zeneszám	Hívás elutasítása
● X3	Előző zeneszám	

Zajsűrű

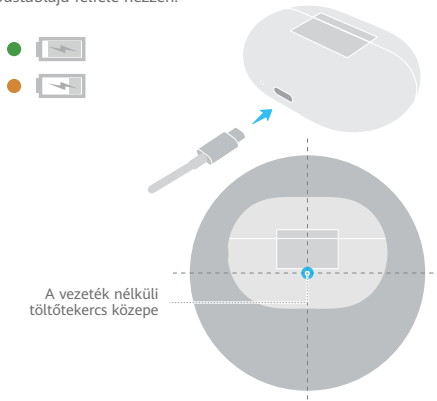
Tartsa lenyomva a fülhallgató szárát a zajsűrűsi módok közötti váltáshoz.



A HUAWEI AI Life alkalmazásban a hangsegéd felébresztéséhez beállíthatja a nyomva tartás gyorsindító funkcióját is.

A tok feltöltése

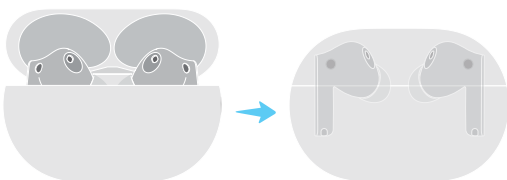
Csatlakoztassa a tokot áramforrásra egy USB-C kábelen keresztül, vagy helyezze egy kompatibilis vezeték nélküli töltőre úgy, hogy a típusablája felfelé nézzen.



A töltőtok töltéséhez igazítsa a vezeték nélküli töltőkeres közepét a vezeték nélküli töltő középpontjához, és finoman igazítsa addig a pozíciót, amíg a kijelző be nem kapcsol.

A fülhallgató töltése

Tegye a fülhallgatókat a tokba, majd zárja be a tokot. A fülhallgató automatikusan megkezdja a töltést.



Vodič za brzi početak

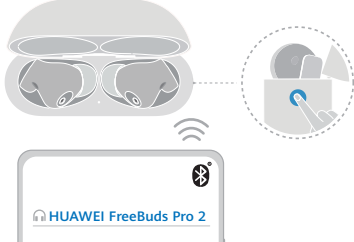
Preuzimanje i instalacija aplikacije

Skenirajte QR kôd kako biste preuzeli i instalirali aplikaciju **HUAWEI AI Life** te isprobali više značajki i prilagodili postavke slušalice.



Uparivanje i povezivanje

- Otvorite kutijicu za punjenje i pritisnite funkcijsku tipku u držite je 2 sekunde dok indikator ne zasvijetli u bijeloj boji. Slušalice će zatim ući u način rada za uparivanje.
 - Na uređaju koji želite upariti sa slušalicama omogućite Bluetooth. Pronađite slušalice i povežite se s njima.
- i** Kada prvi put otvorite kutijicu, slušalice će automatski ući u način rada za uparivanje.

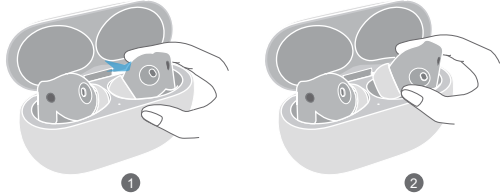


Vraćanje na tvorničke postavke

Otvorite kutijicu za punjenje. Pritisnite i držite funkcijsku tipku 10 sekundi dok indikator ne zasvijetli u crvenoj boji. Slušalice će zatim ponovno ući u način rada za uparivanje.

Izvadite svoje slušalice

Kažiprst stavite na stražnju stranu jedne slušalice, slušalicu nježno gurnite prema naprijed te je zatim uhvatite i izvadite iz kućišta.

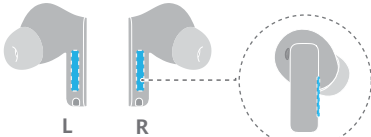


Zamjena nastavaka za uši

Odaberite veličinu koja vam pri nošenju pruža željeni efekt uklanjanja buke i udobnost.

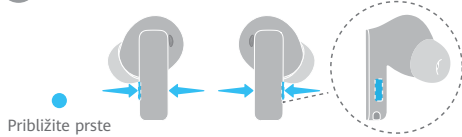


Prilagodba glasnoće



↑	Kliznite prema gore kako biste povećali glasnoću
↓	Kliznite prema dolje kako biste smanjili glasnoću

Kontrole prečaca



	🎵	☎️
● X1	Reproduciranje / zaustavljanje reprodukcije	Odgovaranje na poziv / prekidanje poziva
● X2	Sljedeća pjesma	Odbijanje poziva
● X3	Prethodna pjesma	

Uklanjanje buke

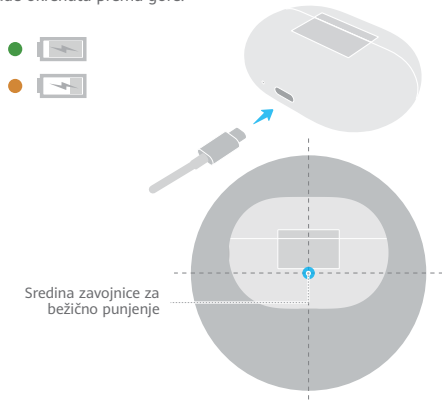
Pritisnite i držite držak slušalice kako biste se prebacivali između načina za uklanjanje buke.



i U aplikaciji **HUAWEI AI Life** također možete postaviti funkciju „pritisni-i-drži“ prečaca za uključivanje glasovnog pomoćnika.

Punjenje kutijice

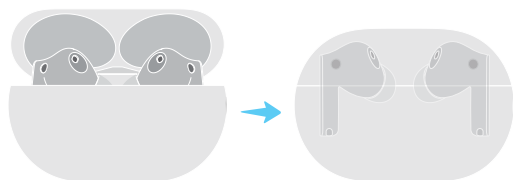
Povežite kutijicu s izvorom napajanja s pomoću kabela USB-C ili je postavite na kompatibilan bežični punjač tako da pločica s nazivom bude okrenuta prema gore.



i Kako biste napunili kutijicu za punjenje, poravnajte sredinu zavojnice za bežično punjenje sa sredinom bežičnog punjača i lagano namještajte položaj dok se indikator ne uključi.

Punjenje slušalice

Stavite slušalice u kutijicu i zatvorite je. Slušalice će se automatski početi puniti.



Ghid de pornire rapidă

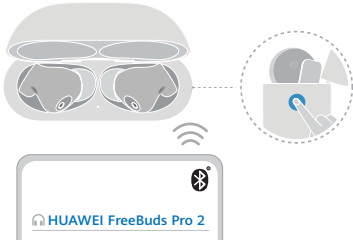
Descărcarea și instalarea aplicației

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația **HUAWEI AI Life** pentru a încerca mai multe funcții și pentru a personaliza setările căștilor dvs.



Asocierea și conectarea

1. Deschideți carcasa de încărcare și apăsați lung butonul pentru funcții timp de 2 secunde, până când indicatorul luminează alb intermitent. Căștile vor intra apoi în modul Asociere.
 2. Activați conexiunea Bluetooth pe dispozitivul cu care doriți să asociați căștile. Căutați căștile și conectați dispozitivul la acestea.
- i** Căștile vor intra automat în modul Asociere atunci când sunt pornite pentru prima dată.

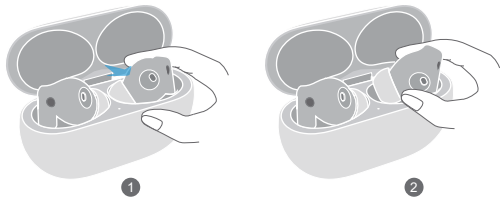


În curs de restabilire a setărilor din fabrică

Deschideți carcasa de încărcare. Apăsați lung butonul pentru funcții timp de 10 s, până când indicatorul luminează roșu intermitent. Căștile vor intra din nou în modul Asociere.

Scoaterea căștilor

Plasați degetul arătător pe spatele uneia dintre căști, apăsați-o ușor în față, apoi apucați-o cu două degete și extrageți-o din carcasă.

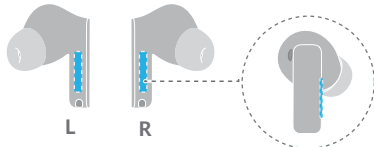


Schimbarea pernuțelor de cauciuc

Alegeți dimensiunea care vă oferă nivelul dorit de anulare a zgomotului și confort.

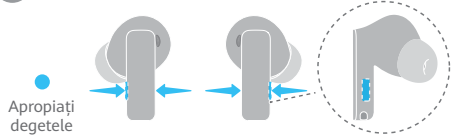


Ajustarea volumului



↑	Treceți cu degetul în sus pentru a crește volumul
↓	Treceți cu degetul în jos pentru a reduce volumul

Comenzi rapide



● X1	Redare/Pauză	Preluare/Încheiere apel
● X2	Piesa următoare	Respingere apel
● X3	Piesa anterioară	

Anularea zgomotului

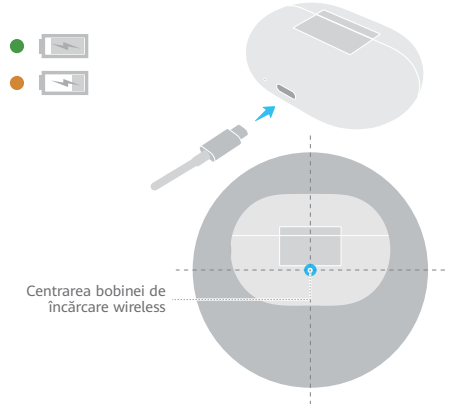
Apăsați lung pe cozile căștilor pentru a comuta între modurile de anulare a zgomotului.



i De asemenea, puteți seta comanda rapidă „apăsare lungă” în aplicația **HUAWEI AI Life** pentru a activa asistentul vocal.

Încărcarea carcasi

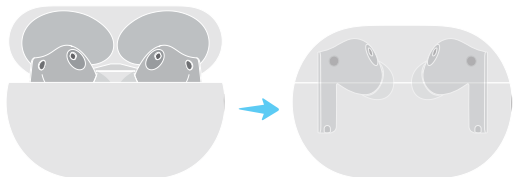
Conectați carcasa la o sursă de alimentare printr-un cablu USB-C sau apăsați-o pe un încărcător wireless compatibil, cu plăcuța de identificare orientată în sus.



i Pentru încărcarea carcasi de încărcare a căștilor, aliniați centrul bobinei de încărcare wireless cu centrul încărcătorului wireless și ajustați poziția treptat până când se aprinde indicatorul.

Încărcarea căștilor

Introduceți căștile în carcasa de încărcare și închideți cutia. Căștile vor începe să se încarce automat.



Кратко ръководство

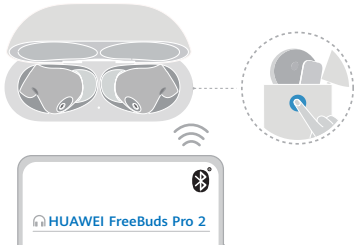
Изтегляне и инсталиране на приложението

Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението HUAWEI AI Life, да изпробвате още функции и да персонализирате настройките на слушалките си.



Сдвояване и свързване

- Отворете калъфа за зареждане, натиснете и задръжте бутона за функции за 2 секунди, докато индикаторът замига в бяло. С това слушалките ще влязат в режим на сдвояване.
- Активирайте Bluetooth на устройството, което ще се сдвоява със слушалките. Потърсете слушалките и се свържете с тях.
- Слушалките автоматично ще влязат в режим за сдвояване, когато отворите калъфа за първи път.

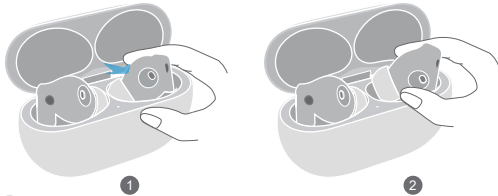


Възстановяване на фабричните настройки

Отворете калъфа за зареждане. Натиснете и задръжте бутона за функция в продължение на 10 секунди, докато индикаторът замига в червено. С това слушалките отново ще влязат в режим на сдвояване.

Изваждане на слушалките ви

Поставете показалеца си върху задната част на едната слушалка, леко натиснете слушалката напред, след това щипнете и я извадете от калъфа.

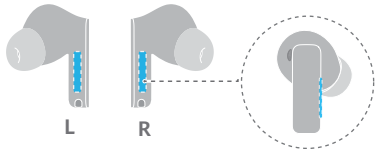


Смяна на накрайниците на слушалките

Изберете размера, който ви предоставя желаните ефекти на шумопотискане и ниво на комфорт, докато носите слушалките.

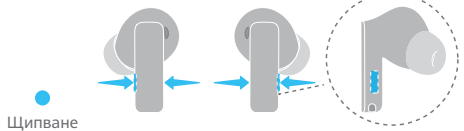


Регулиране на силата на звука



Плъзване	↑	Плъзнете нагоре, за да увеличите звука
	↓	Плъзнете надолу, за да намалите звука

Контроли за преки пътища



	Музика	Телефон
● X1	Пускане/пауза	Приемане/прекратяване на обаждане
● X2	Следваща песен	Отхвърляне на обаждане
● X3	Предишна песен	

Шумопотискане

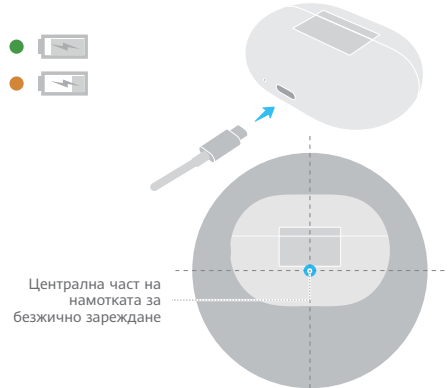
Натиснете и задръжте дръжката на слушалката, за да превключите между режимите на шумопотискане.



Можете също да зададете функцията на прекия път за натискане и задръжане в приложението HUAWEI AI Life да събужда гласовия асистент.

Зареждане на калъфа

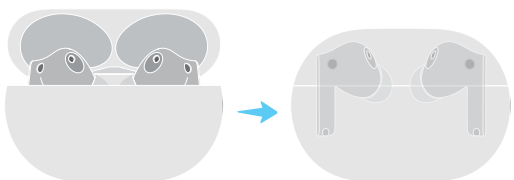
Свържете калъфа към източник на захранване с USB-C кабел или го поставете върху съвместимо безжично зарядно устройство с идентификационната табелка, сочеща нагоре.



За да заредите калъфа за зареждане, подравнете централната част на намотката за безжично зареждане спрямо централната част на безжичното зарядно устройство и леко регулирайте позицията, докато индикаторът се включи.

Зареждане на слушалките

Поставете слушалките в калъфа и затворете калъфа. Слушалките автоматично ще започнат да се зареждат.



Kratko uputstvo

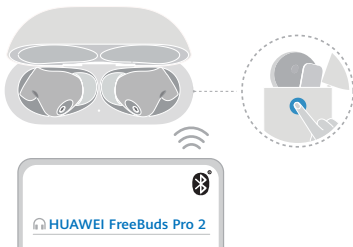
Preuzimanje i instalacija aplikacije

Skenirajte QR kod da biste preuzeli i instalirali aplikaciju **HUAWEI AI Life** da biste isprobali još funkcija i prilagodili podešavanja slušalice.



Uparivanje i povezivanje

- Otvorite kutiju za punjenje i pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 2 s dok indikator ne počne da treperi belom svetlošću. Slušalice će zatim ući u Režim uparivanja.
- Omogućite Bluetooth na uređaju koji treba upariti sa slušalicama. Potražite slušalice i uspostavite vezu sa njima.
- Slušalice će automatski ući u Režim uparivanja kada kutiju otvorite po prvi put.

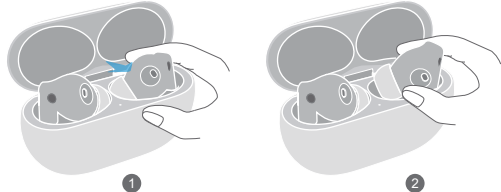


Vraćanje na fabrička podešavanja

Otvorite kutiju za punjenje. Pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 10 s dok indikator ne počne da treperi crvenom svetlošću. Slušalice će zatim ponovo ući u Režim uparivanja.

Vađenje slušalica

Postavite kažiprst na zadnji deo jedne slušalice, nežno gurnite slušalicu unapred, a zatim je uhvatite sa dva prsta i podignite iz kutije.

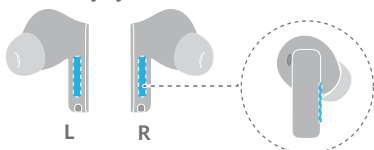


Zamena navlaka za slušalice

Izaberite veličinu koja obezbeđuje željene efekte odstranjivanja pozadinske buke i udobnost prilikom nošenja.

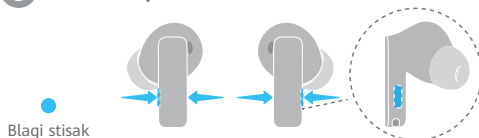


Podešavanje jačine zvuka



	Prevucite nagore radi povećanja jačine zvuka
	Prevlačenje
	Prevucite nadole radi smanjenja jačine zvuka

Kontrole prečica



● X1	Reprodukcija/pauziranje	Odgovaranje na poziv/prekid poziva
● X2	Sledeća numera	Odbijanje poziva
● X3	Prethodna numera	

Odstranjivanje pozadinske buke

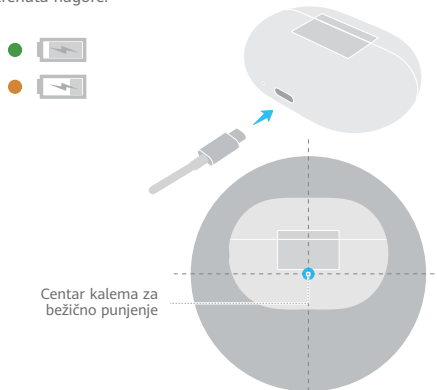
Pritisnite i držite dršku slušalice radi prebacivanja između režima odstranjivanja pozadinske buke.



Takođe, možete da poselite funkciju prečice za pritisak i držanje u aplikaciji **HUAWEI AI Life** da biste aktivirali glasovnog pomoćnika.

Punjenje kutije

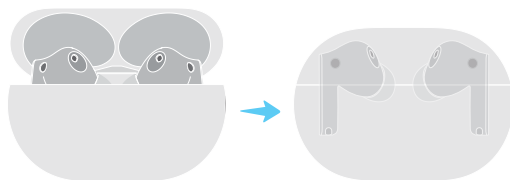
Povežite kutiju na izvor napajanja preko USB-C kabla ili je postavite na kompatibilni bežični punjač tako da njena natpisna pločica bude okrenuta nagore.



Da biste punili kutiju za punjenje, poravnajte centar kalemata za bežično punjenje sa centrom bežičnog punjača i pažljivo podešavajte položaj dok se indikator ne uključi.

Punjenje slušalica

Stavite slušalice u kutiju, a zatim zatvorite kutiju. Slušalice će automatski početi da se pune.



Короткий посібник

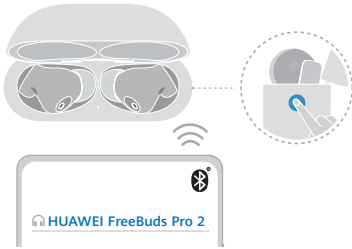
Завантаження та встановлення додатка

Відскануйте QR-код для завантаження й встановлення додатка **HUAWEI AI Life**, який дасть можливість скористатися додатковими функціями й змінити налаштування навушників.



Об'єднання в пару та підключення

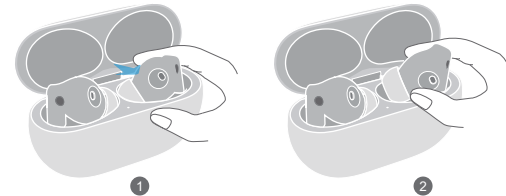
1. Відкрийте зарядний чохол. Натисніть функціональну кнопку й утримуйте її протягом 2 секунд доки індикатор не почне блимати білим. Тоді навушники ввійдуть у режим об'єднання в пару.
 2. Увімкніть Bluetooth на пристрої, який буде об'єднано в пару з навушниками. Виконайте пошук навушників і підключіться до них.
- Під час першого відкриття зарядного чохла навушники автоматично входять у режим об'єднання в пару.**



- Відновлення заводських налаштувань**
Відкрийте зарядний чохол. Натисніть функціональну кнопку й утримуйте її протягом 10 секунд, доки індикатор не почне блимати червоним. Тоді навушники знову ввійдуть у режим об'єднання в пару.

Витягніть навушники

Покладіть указівний палець на задній бік навушника й обережно підштовхніть навушник. Потім затисніть його між великим і вказівним пальцями та дістаньте із чохла.

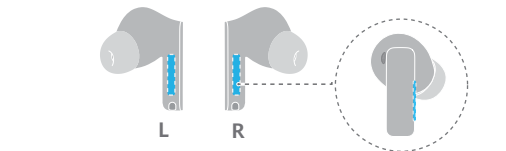


Зміна насадок для навушників

Виберіть розмір насадки, що забезпечує потрібний ефект усунення шуму й рівень комфорту.

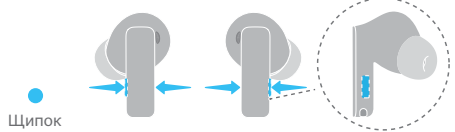


Регулювання гучності



↑	Проведіть угору, щоб збільшити гучність
↓	Проведіть униз, щоб зменшити гучність

Керування жестами



	🎵	☎️
● X1	Відтворення / пауза	Відповідь на виклик / завершення виклику
● X2	Наступна композиція	Скасувати виклик
● X3	Попередня композиція	

Зменшення шуму

Натисніть на ніжку навушника й утримуйте, щоб перемикається між режимами зменшення шуму.



- Також ви можете встановити пробудження голосового помічника для жесту натискання й утримання. Зробити це можна в додатку HUAWEI AI Life.**

Заряджання чохла

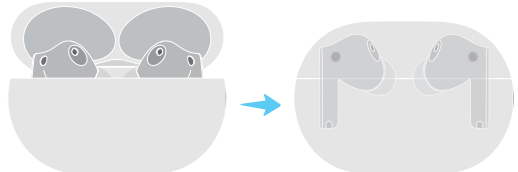
Підключіть чохол до джерела живлення за допомогою кабелю USB-C або покладіть чохол на сумісний безпроводний зарядний пристрій наклейкою вгору.



- Щоб зарядити зарядний чохол, розмістіть центр котушки для бездротового заряджання напроти центру пристрою бездротового заряджання. Регулюйте положення, доки не вивмкнеться відповідний індикатор.**

Заряджання навушників

Уставте навушники в чохол і закрийте кришку. Заряджання навушників почнеться автоматично.



Kablosuz Kulaklık Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Uygulamayı indirme ve yükleme

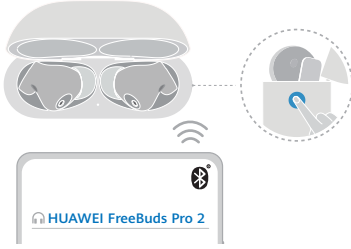
HUAWEI AI Life uygulamasını indirmek ve yüklemek, daha fazla özellik bulmak ve kulaklık ayarlarınızı özelleştirmek için kare kodu tarayın.



Eşleştirme ve bağlama

1. Şarj kutusunu açın, gösterge beyaz yanıp sönece kadar Fonksiyon düğmesini 2 saniye basılı tutun. Ardından kulaklıklar Eşleştirme moduna girecektir.
2. Kulaklıklar ile eşleştirmek için cihazda Bluetooth'u etkinleştirin. Kulaklıkları arayın ve bağlanın.

Kutuyu ilk açtığınızda kulaklıklar otomatik olarak Eşleştirme moduna girebilir.

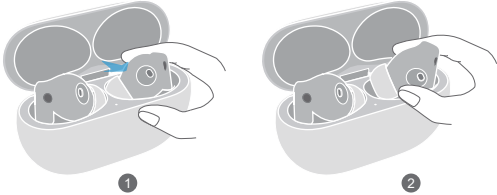


Fabrika ayarlarını geri yükleme

Şarj kutusunu açın. Gösterge kırmızı renkte yanıp sönmeye başlayana kadar Fonksiyon düğmesini 10 saniye basılı tutun. Ardından kulaklıklar tekrar Eşleştirme moduna girecektir.

Kulaklıkları çıkarma

İşaret parmağınızı kulaklıklardan birinin arkasına yerleştirin, kulaklığı hafifçe ileri ittirin, ardından tutarak kutusundan çıkarın.

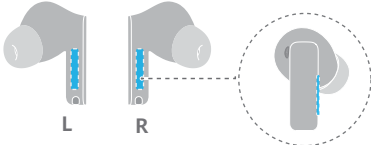


Kulak uçlarını değiştirme

Doğru gürültü engelleme etkisi sağlayan ve rahat takılan doğru boyutu seçin.

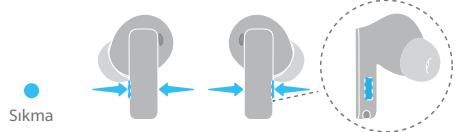


Ses seviyesi ayarı



Kaydırma	↑	Ses seviyesini artırmak için yukarı kaydırın
	↓	Ses seviyesini azaltmak için aşağı kaydırın

Kısayol kontrolleri



	🎵	☎️
● X1	Oynat/Duraklat	Arama cevaplama/sonlandırma
● X2	Sonraki parça	Arama reddetme
● X3	Önceki parça	

Gürültü engelleme

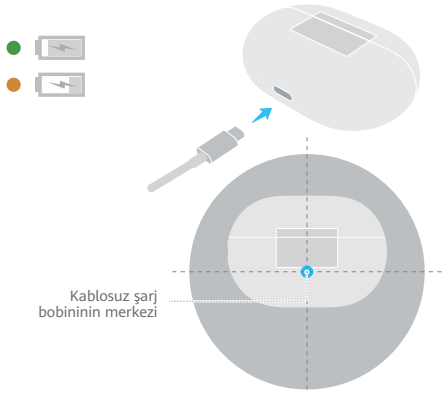
Gürültü engelleme modları arasında geçiş yapmak için kulaklık sapını tutun.



Tutma fonksiyonu kısayolunu HUAWEI AI Life uygulamasından sesi asistanı uyandırarak şekilde de ayarlayabilirsiniz.

Kutuyu şarj etme

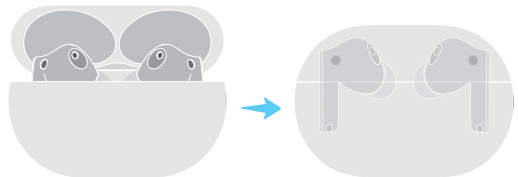
Kutuyu bir USB-C kablusuyla güç kaynağına bağlayın veya etiketi tutan bacak şeklinde uyumlu kablosuz şarj cihazına yerleştirin.



Şarj kutusunu şarj etmek için kablosuz şarj bobininin orta kısmını, kablosuz şarj cihazının orta kısmına hizalayın ve gösterge yanana kadar konumu hafifçe ayarlayın.

Kulaklıkları şarj etme

Kulaklıkları kutusuna yerleştirin ve ardından kutuyu kapatın. Kulaklıklar otomatik olarak şarj olmaya başlar.



クイックスタートガイド

↓ アプリのダウンロードとインストール

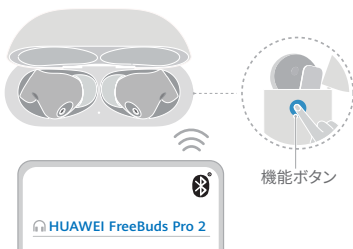
QRコードを読み取って**HUAWEI AI Life**アプリをダウンロードしてインストールすることで、その他の機能を試したり、イヤホンの設定をカスタマイズすることができます。



🔗 ペアリングと接続

1. 充電ケースを開き、インジケータが白く点滅するまで機能ボタンを2秒間長押しします。これにより、イヤホンがペアリングモードになります。
2. イヤホンとペアリングするデバイス上でBluetoothを有効にします。イヤホンを検索して接続します。

📌 ケースを初めて開いた場合、イヤホンは自動的にペアリングモードになります。

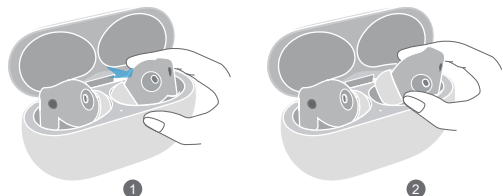


📌 初期設定の復元

充電ケースを開きます。インジケータが赤く点滅するまで、機能ボタンを10秒間長押しします。これにより、イヤホンが再度ペアリングモードになります。

👂 イヤホンを取り出す

片方のイヤホンの背面に人差し指を置き、イヤホンを軽く手前に押し出してから、イヤホンをつまんでケースから取り出します。

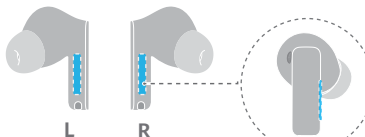


👂 イヤーチップの変更

装着時のお好みのノイズキャンセリング効果と快適性を実現するサイズを選択します。



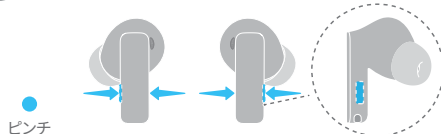
🔊 音量調節



↑	上にスワイプして音量を上げる
↓	下にスワイプして音量を下げる

スワイプ

🎯 ショートカットによる制御



	🎵	📞
● X1	再生/一時停止	着信への応答/通話の終了
● X2	次のトラック	着信拒否
● X3	前のトラック	

🔊 ノイズキャンセリング

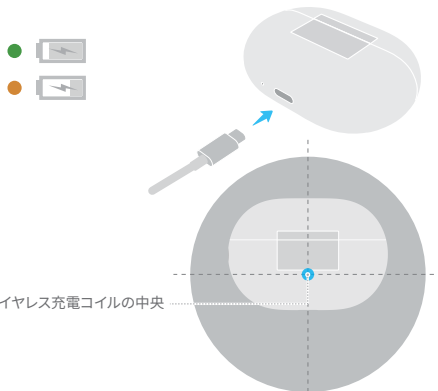
イヤホンハンドルを長押ししてノイズキャンセリングモードを切り替えることができます。



📌 **HUAWEI AI Life**アプリで長押しのショートカット機能を設定することで音声アシスタントを起動することもできます。

🔋 ケースの充電

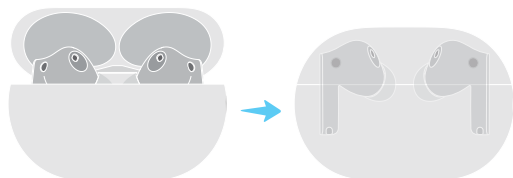
USB-Cケーブル経由でケースを電源に接続をするか、または互換性のあるワイヤレス充電器にネームプレートを上にして置きます。



📌 充電ケースを充電するには、ワイヤレス充電コイルの中央をワイヤレス充電器の中央に合わせ、インジケータが点灯するまで位置を若干調整してください。

🔋 イヤホンの充電

イヤホンをケースに入れてから、ケースを閉じます。イヤホンの充電が自動的に開始されます。



Guide de démarrage rapide

Téléchargement et installation de l'application

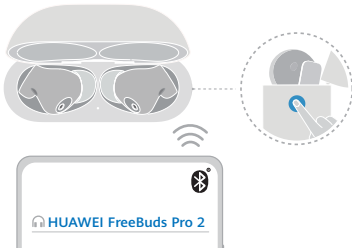
Balayez le code QR pour télécharger et installer l'application **HUAWEI AI Life** afin d'essayer de nouvelles fonctionnalités et de personnaliser les paramètres de vos écouteurs.



Jumelage et connexion

- Ouvrez l'étui de recharge, puis tenez enfoncé le bouton Fonction pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en blanc. Les écouteurs entreront alors en mode Jumelage.
- Activez la fonction Bluetooth sur le périphérique qui doit être jumelé aux écouteurs. Recherchez les écouteurs et connectez-les au périphérique.

Les écouteurs entreront automatiquement en mode Jumelage lorsque vous ouvrez l'étui pour la première fois.

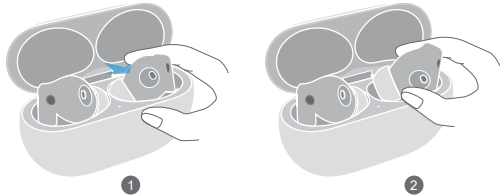


Restauration des paramètres d'usine

Ouvrez l'étui de recharge. Tenez enfoncé le bouton Fonction pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge. Les écouteurs entreront alors à nouveau en mode Jumelage.

Sortez vos écouteurs

Placez votre index à l'arrière d'un des deux écouteurs, poussez doucement l'écouteur vers l'avant, puis pincez-le et soulevez-le pour le sortir de l'étui.

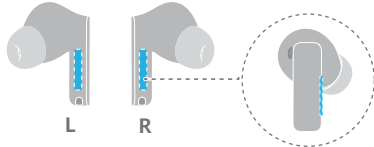


Changement des embouts

Choisissez la taille qui permet d'obtenir les effets antibruit et le confort souhaités lorsque vous les portez.

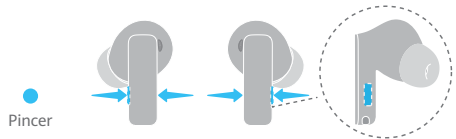


Réglage du volume



↑	Glisser vers le haut pour augmenter le volume
↓	Glisser vers le bas pour baisser le volume

Commandes de raccourci



	🎵	☎️
● X1	Lecture/Pause	Répondre/Mettre fin à un appel
● X2	Piste suivante	Rejeter un appel
● X3	Piste précédente	

Réduction du bruit

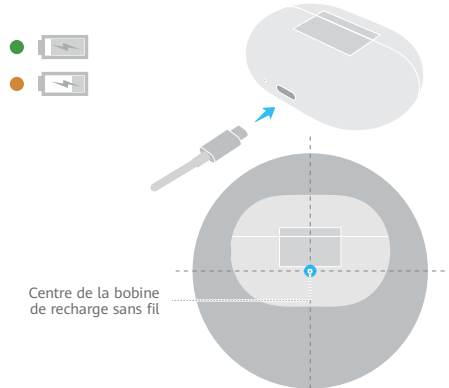
Tenez enfoncée la poignée de l'écouteur pour passer d'un mode de réduction du bruit à l'autre.



Vous pouvez également régler la fonction du raccourci « tenir enfoncé » dans l'application **HUAWEI AI Life** pour activer l'assistant vocal.

Recharge de l'étui

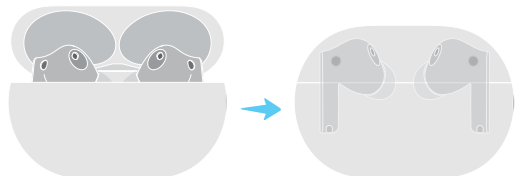
Raccordez l'étui à source d'alimentation au moyen d'un câble USB de type-C, ou positionnez-le sur un chargeur sans fil compatible avec son étiquette d'identification orientée vers le haut.



Pour charger l'étui, alignez le centre de la bobine de recharge sans fil avec le centre du chargeur sans fil, et ajustez légèrement la position jusqu'à ce que le voyant s'allume.

Recharge des écouteurs

Placez les écouteurs dans l'étui, puis fermez celui-ci. Les écouteurs commenceront automatiquement à se charger.




Contents

English.....	1
Svenska.....	2
Dansk.....	3
Norsk	4
Suomi.....	5
Polski.....	6
Lietuvių	7
Latviešu	8
Eesti.....	9
Ελληνικά.....	10
Čeština.....	11
Slovenčina.....	12
Deutsch.....	13
Slovenščina.....	14
Magyar.....	15
Hrvatski.....	16
Română.....	17
Български.....	18
Srpski.....	19
Українська.....	20
Türkçe.....	22
日本語	23
Français (Canada).....	25

English

Safety Information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure an optimal device performance and avoid dangerous use or unauthorized operations.

-  To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. When using the product, keep it at least 15 cm away from such medical devices. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating; -20°C to +45°C for storage.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Annex Q of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Observe all local traffic laws and regulations while using this product. Do not use this device when you are driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow the small components, which may cause choking.
- Avoid using the device in dusty, damp, or dirty environments, or near sources of magnetic interference.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injuries.
- Avoid disassembling or modifying your device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.

Precautions

- In order for the earphones to function correctly, keep the mesh, ear tips, as well as the metal contact points on the earphones and charging case clean.
- If you experience any skin irritation while wearing the earphones, remove them and clean them thoroughly. If the issue persists, seek advice from a medical professional.
- Enabling noise canceling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment when using this function.
- This device's firmware will automatically update whenever it connects to a previously paired Honor device (released before the end of 2020) or a previously paired Huawei device, and Wi-Fi or mobile data is enabled. You can disable automatic firmware updates in Settings.

Disposal and recycling information



— This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device T0006/T0006C is in compliance with the following Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH regulation, and Batteries (where included) directive.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz 14 dBm.

Wireless Power charging: 110 kHz to 148 kHz.

ISED Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF Exposure Information

This device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0 W/kg (10g) and 1.6 W/kg (1g).

10g SAR: The highest reported SAR value: Head SAR: 0.31 W/kg.

1g SAR: The highest reported SAR value: Head SAR: 0.87 W/kg.

Legal Notice

Copyright © Huawei 2022. All rights reserved.

All contents in the documents in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (the latest features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

Privacy Protection

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, or read the privacy policy and service terms using the corresponding app.

Software License Agreement

Please read the software license agreement carefully before using this device. By using the device, you indicate that you agree to be bound by the license agreement. To read the agreement, please visit the following website: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Open Source Software Notice

For the open source software statement of your device, please visit <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> and search for the device name.

Svenska

Säkerhetsinformation

Innan du använder den här enheten ska du läsa följande försiktighetsåtgärder för att säkerställa optimal enhetsprestanda och undvika farlig användning eller obehöriga åtgärder.



- Skydda hörseln genom att inte lyssna på ljud med hög volym längre stunder.
- En del trådlösa enheter kan störa medicintekniska produkter för implantation och andra medicintekniska produkter, till exempel pacemakrar, hörselimplantat och hörapparater. När den här produkten används ska du hålla den minst 15 cm från sådana medicintekniska produkter. Be tillverkaren av din medicintekniska produkt om mer information.
- Ideala temperaturer: 0 °C till 35 °C för drift; -20 °C till +45 °C för förvaring.
- Vid laddning ska en adapter anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt. Använd godkända nätadapterar och laddare.
- Se till att nätadaptern uppfyller kraven i Bilaga Q i IEC/EN 62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
- Respektera alla lokala lagar och föreskrifter om trafiksäkerhet när du använder produkten. Använd inte enheten när du kör.
- Förvara enheten och dess tillbehör utom räckhåll för barn eftersom de kan innehålla små komponenter. Annars kan barn skada enheten och dess tillbehör av misstag eller svälja de små komponenterna, vilket kan leda till kvävning.
- Undvik att använda enheten i dammiga, fuktiga eller smutsiga miljöer eller nära källor för magnetiska fält.
- Håll batteriet borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Försök inte byta batteriet på egen hand – du kan skada batteriet, vilket kan orsaka överhettning, brand och skador.
- Undvik att ta isär eller ändra på den här enheten eller dess tillbehör. Obehöriga demonteringar och ändringar kan leda till att fabriksgarantin upphävs. Om det finns något fel på enheten kan du besöka ett auktoriserat Huawei-kundservicecenter för hjälp.

Försiktighetsåtgärder

- För att hörlurarna ska fungera korrekt, håll nät, öronspetsar, samt metallkontaktpunkterna på hörlurarna och laddningsfodralet rena.
- Om du upplever hudirritation när du bär hörlurarna, ta av dem och rengör dem noggrant. Om problemet kvarstår, sök råd från en läkare.
- Att aktivera brusreducering kan påverka din uppmärksamhet på ljud i omgivningen och larm. Kontrollera att du befinner dig i en säker miljö när du använder den här funktionen.
- Den här enhetens fasta program uppdateras automatiskt när den ansluter till en tidigare parkopplad Honor-enhet (lanserad före slutet av 2020) eller en tidigare parkopplad Huawei-enhet och Wi-Fi eller mobildata är aktiverade. Du kan avaktivera automatiska uppdateringar av fast program i Inställningar.

Information om avfallshantering och återvinning



Den här symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefullt material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>, om du behöver mer information.

Uppfyllande av EU-krav

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att den här enheten, T0006/T0006C, överensstämmer med följande direktiv RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH-förordningen och direktivet om batterier (där inkluderat).

Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensband och ström

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.
Trådlös laddning: 110 kHz till 148 kHz.

Information om radiofrekvensexponering

Den här enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer uppfyller enheten tillämpliga krav på SAR-gränser på 2,0 W/kg (10 g) och 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Högsta rapporterat SAR-värde: SAR-värde för huvud: 0,31 W/kg.

1 g SAR: Högsta rapporterat SAR-värde: SAR-värde för huvud: 0,87 W/kg.

Juridiskt meddelande

Upphovsrätt © Huawei 2022. Med ensamrätt.

Allt innehåll i dokumenten i förpackningen, inklusive men inte begränsat till information om och avbildningar av utseende, färg, storlek och stöd för produktfunktioner (de senaste funktionerna kommer med programvaruuppdateringar), är endast för referens. Den faktiska produkten kan se annorlunda ut.

Bluetooth™-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av det här märket av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad. Huawei Device Co., Ltd. är ett dotterbolag till Huawei Technologies Co., Ltd.

Sekretesskydd

Läs sekretesspolicyen på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> för att förstå bättre hur vi skyddar din personliga information, eller läs sekretesspolicyen och tjänstevillkoren med motsvarande app.

Licensavtal för programvara

Läs igenom licensavtalet för programvaran noggrant innan du börjar använda den här enheten. Genom att använda enheten indikerar du att du godkänner det bindande licensavtalet. Besök följande webbplats för att läsa avtalet: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Meddelande om programvara med öppen källkod

Gå till <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> och sök efter enhetens namn för meddelandet om programvara med öppen källkod.

Dansk

Sikkerhedsoplysninger

Inden du bruger og betjener denne enhed, skal du læse de følgende forholdsregler for at sikre en optimal enhedsydeevne og undgå farlig brug eller uautoriseret betjening.



- For at beskytte din hørelse bør du ikke lytte til lyd ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Nogle trådløse enheder kan forstyrre implantabelt medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochleære implantater og høreapparater. Når du bruger produktet, skal du holde det mindst 15 cm væk fra medicinsk udstyr. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få flere oplysninger.
- Ideelle temperaturer: 0°C til 35°C for drift; -20°C til +45°C for opbevaring.
- Ved opladning bør en adapter sættes i en stikkontakt i nærheden og være let at komme til. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Sørg for, at strømadapteren overholder kravene i Annex Q i IEC/EN 62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- Følg alle lokale trafiklove og -regler, mens du bruger dette produkt. Brug ikke denne enhed, når du kører bil.
- Opbevar denne enhed og dens tilbehør, som kan indeholde små komponenter, utilgængeligt for børn. Ellers kan børn beskadige denne enhed og dens tilbehør ved et uheld eller sluge de små komponenter, hvilket kan medføre kvælning.
- Undgå at bruge enheden i støvede, fugtige eller snavsede miljøer eller i nærheden af kilder til magnetisk interferens.
- Hold batteriet væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsænk det ikke i væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.
- Forsøg ikke selv at udskifte batteriet – du kan komme til at beskadige batteriet, hvilket kan medføre overopladning, brand og personskader.
- Undgå at adskille eller modificere din enhed og dens tilbehør. Uautoriserede adskillelser og modifikationer kan medføre, at fabriksgarantien bortfalder. Hvis din enhed har fejl, skal du kontakte et autoriseret Huawei-kundeservicecenter for at få hjælp.

Forholdsregler

- For at øretelefonerne kan fungere korrekt skal du holde trådnettet, ørespidserne samt metalkontaktpunkterne på øretelefonerne og opladningsetuiet rene.
- Hvis du oplever hudproblemer, mens du har øretelefonerne på, skal du tage dem af og rengøre dem grundigt. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din læge.
- Aktivering af støjrreduktion kan påvirke din bevidsthed om omgivende lyde og alarmer. Sørg for at være i et sikkert miljø, når du bruger denne funktion.
- Denne enheds firmware vil automatisk blive opdateret, når den opretter forbindelse til en tidligere parret Honor-enhed (lanceret før slutningen af 2020) eller en tidligere parret Huawei-enhed, og Wi-Fi eller mobildata er aktiveret. Du kan deaktivere automatiske firmwareopdateringer i indstillingerne.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Dette symbol på produktet, batteriet, emballagen eller i tekstmaterialet betyder, at brugte produkter og batterier ved afslutningen af deres levetid skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udepeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Overensstemmelse med EU-regler

Herved erklærer Huawei Device Co., Ltd., at denne enhed T0006/T0006C stemmer overens med direktiverne RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH-forordningen og batteridirektivet (hvis der medfølger batterier).

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.
Trådløs opladning: 110 kHz til 148 kHz.

Oplysninger om RF-eksponering

Denne enhed er en radiosender og -modtager med lav effekt. I overensstemmelse med internationale retningslinjer overholder denne enhed de gældende nationale SAR-grænser på 2,0 W/kg (10 g) og 1,6 W/kg (1 g).
10 g SAR: Den højeste rapporterede SAR-værdi: Hoved-SAR: 0,31 W/kg.
1 g SAR: Den højeste rapporterede SAR-værdi: Hoved-SAR: 0,87 W/kg.

Juridisk meddelelse

Copyright © Huawei 2022. Alle rettigheder forbeholdes.

Alt indhold i dokumenterne i emballageæksen, herunder, men ikke begrænset til, oplysninger om produktets udseende, farve, størrelse og understøttede funktioner (de nyeste funktioner vil følge med softwareopdateringer), er kun til reference. Det faktiske produkt kan variere. Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af dette mærke fra Huawei Technologies Co., Ltd.'s sider finder sted under licens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskab tilhørende Huawei Technologies Co., Ltd.

Beskyttelse af personlige oplysninger

Du kan se få mere at vide om, hvordan vi beskytter dine personoplysninger i politikken for beskyttelse af personoplysninger på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> eller ved at læse politikken for beskyttelse af personlige oplysninger samt tjenestevilkårene ved hjælp af den pågældende app.

Softwarelicensaftale

Læs softwarelicensaftalen omhyggeligt, inden du bruger denne enhed. Ved at bruge enheden angiver du, at du accepterer at være underlagt licensaftalen. Hvis du vil læse aftalen, skal du gå til følgende websted: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Meddelelse om open source-software

Hvis du vil se erklæringen om open source-software for din enhed, skal du gå til <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> og søge efter enhedens navn.

Norsk

Sikkerhetsinformasjon

Før du bruker eller betjener denne enheten, skal du lese følgende forholdsregler for å sikre optimal enhetsytelse og for å unngå farlig bruk eller uautoriserte handlinger.



- For å beskytte hørselen din, ikke hør på lyd med høyt volum i lang tid.
- Enkelte trådløse enheter kan forstyrre implantater av ulike slag, for eksempel pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Hold produktet minst 15 cm unna medisinsk utstyr når det er i bruk. Be om mer informasjon fra produsentene av de medisinske apparatene du bruker.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 35 °C for drift; -20 °C til +45 °C for oppbevaring.
- Under lading, bør adapteren være satt inn i et strømuttak i nærheten, og være lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Kontroller at strømadapteren oppfyller kravene i bilag Q til IEC/EN 62368-1, og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- Følg alle lokale trafikklover og -regler når du bruker dette produktet. Ikke bruk denne enheten mens du kjører.
- Hold denne enheten og dens tilbehør som kan inneholde små komponenter utenfor rekkevidden til barn. Ellers vil barn kunne skade enheten og dens tilbehør ved uhell, eller svelge de små komponentene som kan føre til kvalme.
- Unngå å bruke enheten i støvete, fuktige eller skitne omgivelser, eller i nærheten av kilder til magnetiske forstyrrelser.
- Hold batteriet unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke plasser den oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demonter, modifier, kast eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett den for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overopphetes, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Ikke prøv å erstatte batteriet på egenhånd — du kan komme til å skade batteriet, noe som kan føre til overoppheting, brann og skader.
- Unngå å demontere eller modifisere enheten din og dens tilbehør. Uautorisert demontering og modifikasjon kan føre til brudd på fabrikkgarantien. Hvis enheten din er defekt, gå til et autorisert Huawei-kundeservicesenter for å få hjelp.

Forholdsregler

- For at øretelefonene skal fungere riktig må nettet, øretuppene og metallkontaktpunktene på øretelefonene og ladeetuiet være rene.
- Hvis du opplever hudirritasjon av å bruke øretelefonene, må du ta dem av og rengjøre dem grundig. Hvis problemet vedvarer, bør du rådføre deg med fastlegen din.
- Lydisolerende kan gjøre det vanskeligere å få med seg lyder og alarmer fra omgivelsene dine hvis den er aktivert. Sørg for at du er i trygge omgivelser mens du bruker denne funksjonen.
- Enhetens fastvare oppdateres automatisk når den kobles til en tidligere paret Honor-enhet (utgitt før slutten av 2020) eller en tidligere paret Huawei-enhet, og Wi-Fi eller mobildata er aktivert. Du kan deaktivere automatiske fastvareoppdateringer i Innstillinger.

Informasjon om avhending og resirkulering



Dette symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Etterlevelse av EUs regelverk

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten T0006/T0006C overholder følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH-forordningen og batteridirektivet (der det er inkludert).

Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Trådløs lading: 110 kHz til 148 kHz.

Informasjon om RF-eksponering

Denne enheten er en laveffekts sender og mottaker av radiosignaler. Slik anbefalt av internasjonale retningslinjer, oppfyller enheten gjeldende nasjonale SAR-grenser på 2,0 W/kg (10 g) og 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Høyeste rapporterte SAR-verdi: SAR for hode: 0,31 W/kg.

1 g SAR: Høyeste rapporterte SAR-verdi: SAR for hode: 0,87 W/kg.

Juridisk merknad

Opphavsrett © Huawei 2022. Med enerett.

Alt innholdet i dokumentene i innpakningen inkludert, men ikke begrenset til, informasjon om og skildringer av utseendet, fargen, størrelsen og de støttede funksjonene til produktet (de nyeste funksjonene kommer med programvareoppdateringer) er kun til referanse. Det faktiske produktet kan variere.

Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som eies av *Bluetooth SIG, Inc.*, og brukes av Huawei Technologies Co., Ltd. under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er tilknyttet Huawei Technologies Co., Ltd.

Personvern

For å få bedre forståelse av hvordan vi beskytter dine personlige opplysninger henviser vi til personvernerklæringen vår på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, eller du kan lese personvernerklæringen og tjenestevilkårene med den tilsvarende appen.

Lisensavtale for programvare

Les avtalen om programvarelisensen nøye før du bruker denne enheten. Ved å bruke enheten indikerer du at du godtar å være bundet av lisensavtalen. For å lese avtalen, besøk følgende nettsted: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Merknad om programvare med åpen kilde

For å se enhetens Merknad om programvare med åpen kildekode, besøk <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>, og søk etter enhetsnavnet.

Suomi

Turvallisuustiedot

Ennen kuin käytät tätä laitetta, lue seuraavat varoitoimet huolellisesti, jotta varmistetaan laitteen optimaalinen toiminta ja vältetään vaaratilanteet tai luvattomat toimet.



- Kuulosi suojaamiseksi vältä äänen kuuntelua suurella voimakkuudella pitkiä aikoja.
- Jotkut langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääkinnällisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaimplantteihin ja kuulolaitteisiin. Pidä tuotetta käytön aikana vähintään 15 cm:n etäisyydellä tällaisista lääkinnällisistä laitteista. Kysy lisätietoja lääkinnällisen laitteen valmistajalta.
- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C – 35 °C käyttöä varten ja -20 °C – +45 °C säilytystä varten.
- Ladattaessa verkkolaitteen tulisi olla kytkettynä lähellä sijaitsevaan ja helposti saatavilla olevaan pistorasiaan. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC/EN 62368-1 liitteen Q vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Noudata paikallisia liikennesääntöjä ja -määräyksiä, kun käytät tätä tuotetta. Älä käytä laitetta ajon aikana.
- Pidä laite ja sen mahdollisesti pieniä osia sisältävät tarvikkeet lasten ulottumattomissa. Muussa tapauksessa lapset voivat vahingoittaa laitetta ja sen lisävarusteita vahingossa tai nieleä pieniä osia, mikä voi aiheuttaa tukehtumisen.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai liukaisissa paikoissa tai magneettisia häiriöitä aiheuttavien lähteiden lähellä.
- Älä altista akkua tullelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumentumisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdysken. Älä yritä vaihtaa akkua itse – muutoin voit vaurioittaa akkua, mistä voi seurata ylikuumentuminen, tulipalo ja loukkaantuminen.
- Älä pura tai muuta laitetta ja sen lisävarusteita. Luvattomasta purkamisesta voi seurata tehdastakuun mitätöityminen. Jos laite on viallinen, mene valtuutettuun Huawei-huoltooliikkeeseen saadaksesi apua.

Varoitoimet

- Jotta kuulokkeet toimivat oikein, pidä verkko, kuulokekärjet sekä kuulokkeiden ja latauskotelon metalliset kontaktikohdat puhtaina.
- Jos kuulokkeiden käytön aikana ilmenee ihon ärsyntymistä, ota kuulokkeet pois korvista ja puhdista ne perusteellisesti. Jos ongelma ei poistu, kysy neuvoa lääkäriltä.
- Melunpoiston käyttöönotto voi vaikuttaa siihen, kuinka huomioit ympäröivät äänet ja hälytykset. Varmista käyttäessäsi tätä toimintoa, että olet turvallisessa ympäristössä.
- Tämän laitteen laitteisto-ohjelmisto päivittyy automaattisesti, kun se yhdistää aiemmin pariliitettyyn Honor-laitteeseen (julkaistu ennen vuoden 2020 loppua) tai aiemmin pariliitettyyn Huawei-laitteeseen ja Wi-Fi tai mobiilidata on käytössä. Voit poistaa automaattiset laitteisto-ohjelmistopäivitykset käytöstä asetuksissa.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tämä tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säästää arvokkaita materiaaleja ja suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jättehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

Yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, T0006/T0006C, täyttää direktiivin RED 2014/53/EU ja RoHS 2011/65/EU, EU REACH-asetuksen ja akkudirektiivin (jos mukana) säädot.

Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Taajuusalueet ja teho

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Langaton virtalataus: 110 kHz – 148 kHz.

Altistuminen radiotaajuuksille

Tämä laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Kansainvälisten ohjeiden mukaisesti tämä laite vastaa asiaankuuluvia kansallisia SAR-rajoja 2,0 W/kg (10 g) ja 1,6 W/kg (1 g).

10 g:n SAR: Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pään SAR: 0,31 W/kg.

10 g:n SAR: Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pään SAR: 0,87 W/kg.

Oikeudellinen huomautus

Copyright © Huawei 2022. Kaikki oikeudet pidätetään.

Kaikki pakkauslaatikon asiakirjojen sisältö, mukaan lukien tuotteen ulkonäkö, väriä, kokoa ja tuettuja ominaisuuksia koskevat tiedot ja kuvaajat (uusimmat ominaisuudet toimitetaan ohjelmistopäivityksin), ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote saattaa poiketa niistä.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisensissopimuksen alaisena. Huawei Device Co., Ltd. on Huawei Technologies Co., Ltd. -yhtiön tytäryhtiö.

Tietosuojat

Jos haluat perehtyä tarkemmin siihen, miten suojaamme yksityistietojasi, katso tietosuojakäytäntömme osoitteesta

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> tai lue tietosuojakäytäntö ja palveluehdot vastaavasta sovelluksesta.

Ohjelmistolisensissopimus

Lue ohjelmistolisensissopimus huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä. Käyttämällä laitetta ilmoitat noudattavasi lisensissopimusta. Lue sopimus seuraavalta verkkosivustolta: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoitus

Voit katsoa laitteesi avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoituksen menemällä osoitteeseen <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> ja hakemalla laitteen nimeä.

Polski

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia należy przeczytać poniższe zalecenia, które pomogą zapewnić optymalne działanie urządzenia oraz uniknąć niebezpiecznego użytkowania lub niedozwolonych działań.



- Aby chronić słuch, nie należy słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innych urządzeń medycznych, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Podczas korzystania z produktu należy zachować odległość co najmniej 15 cm od takich urządzeń medycznych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta urządzeń medycznych.
- Właściwe temperatury: działanie — od 0°C do 35°C, przechowywanie — od -20°C do +45°C.
- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania Załącznika Q do normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- Podczas korzystania z produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów ruchu drogowego. Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połknąć małe elementy, co może spowodować zadławienie.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz w pobliżu źródeł zakłóceń magnetycznych.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie należy jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie należy jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany baterii — może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała.
- Unikaj rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia wad w urządzeniu należy udać się po pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Huawei.

Środki ostrożności

- Aby słuchawki działały prawidłowo, utrzymuj siatkę, wkładki douszne, a także metalowe punkty styku na słuchawkach i etui ładującym w czystości.
- W razie wystąpienia podrażnień skóry podczas noszenia słuchawek zdejmij słuchawki i dokładnie je wyczyść. Jeśli problem nie ustąpi, zasięgnij porady lekarskiej.
- Włączenie funkcji redukcji hałasu może wpłynąć na zdolność rozpoznawania otaczających dźwięków i alarmów. Podczas korzystania z tej funkcji upewnij się, że otoczenie, w którym się znajdujesz, jest bezpieczne.
- Oprogramowanie układowe tego urządzenia zostanie automatycznie zaktualizowane za każdym razem po nawiązaniu połączenia z uprzednio sparowanym urządzeniem Honor (wprowadzonym do sprzedaży przed końcem 2020 roku) lub uprzednio sparowanym urządzeniem Huawei, gdy włączona będzie funkcja Wi-Fi lub komórkowej transmisji danych. Użytkownik może wyłączyć automatyczne aktualizacje oprogramowania układowego w obszarze Ustawienia.

Informacje o utylizacji i recyklingu



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektronicznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając witrynę internetową <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstających ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnie przyjąć zużyty sprzęt w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne. W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Zgodność z przepisami UE

Niniejszym firma Huawei Device Co., Ltd. deklaruje, że to urządzenie T0006/T0006C jest zgodne z następującym rozporządzeniem dyrektywy RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, UE REACH oraz dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (jeśli są dołączone).

Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pasma częstotliwości i zasilanie

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Ładowanie bezprzewodowe: Od 110 kHz do 148 kHz.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. To urządzenie spełnia wymogi zgodnie z zaleceniami międzynarodowymi dotyczącymi stosownych krajowych limitów wartości SAR 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

Limit wartości SAR na 10 g próbki: najwyższa zgłoszona wartość SAR: dla głowy: 0,31 W/kg.

Limit wartości SAR na 1 g próbki: najwyższa zgłoszona wartość SAR: dla głowy: 0,87 W/kg.

Informacje prawne

Copyright © Huawei 2022. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszelka zawartość dokumentów w opakowaniu, w tym między innymi opisy i obrazy przedstawiające wygląd, kolor, rozmiar i obsługiwane funkcje produktu (aktualizacje oprogramowania będą wprowadzać najnowsze funkcje), ma wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może odbiegać od przedstawionego.

Znak słowny i logo Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe firmy Bluetooth SIG, Inc. Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tego znaku na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. to podmiot zależny firmy Huawei Technologies Co., Ltd.

Ochrona prywatności

Aby lepiej zrozumieć to, jak chronimy dane osobowe użytkowników, należy zapoznać się z polityką prywatności na stronie

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> lub przeczytać politykę prywatności i warunki korzystania z usługi w odpowiedniej aplikacji.

Umowa licencyjna na korzystanie z oprogramowania

Przed użyciem tego urządzenia należy uważnie zapoznać się z umową licencyjną na korzystanie z oprogramowania. Korzystanie z urządzenia oznacza, że użytkownik zobowiązał się przestrzegać postanowień umowy licencyjnej. Aby przeczytać umowę, odwiedź następującą witrynę internetową:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Powiadomienie dotyczące oprogramowania open source

Aby zapoznać się z oświadczeniem dotyczącym oprogramowania open source, odwiedź witrynę <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i wyszukaj nazwę urządzenia.

Lietuvių

Saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis šiuo įrenginiu, perskaitykite toliau pateiktą informaciją apie atsargumo priemones, kad užtikrintumėte optimalų įrenginio veikimą ir išvengtumėte pavojingo naudojimo arba neleistinų operacijų.



- Siekdami apsaugoti klausą, ilgai neklusykite muzikos didelio garsumu.
- Kai kurie bėlaidžiai įrenginiai gali trikdyti implantuojamųjų medicinos prietaisų ir kitus medicinos įrangos, pvz., širdies stimuliatorių, kochlearinių implantų ir klausos aparatų, veikimą. Naudojamą įrenginį laikykite bent 15 cm atstumu nuo tokių medicinos prietaisų. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo medicinos įrangos gamintoją.
- Ideali temperatūra: veikimo – nuo 0 °C iki 35 °C, sandėliavimo – nuo -20 °C iki +45 °C.
- Įkraunant adapteris turi būti prijungtas prie greta esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir įkroviklius.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo adapteris atitinka standarto IEC/EN 62368-1 Q priedo reikalavimus ir buvo išbandytas bei patvirtintas pagal nacionalinius arba vietinius standartus.
- Naudodamiesi šiuo gaminio, laikykitės visų galiojančių vietinių kelių eismo taisyklių ir kitų reglamentų. Nesinaudokite šiuo įrenginiu vairuodami.
- Laikykite šį įrenginį ir jo priedus, kuriuose gali būti mažų dalių, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Priešingu atveju vaikai gali netyčia sugadinti įrenginį ir jo priedus arba nuryti smulkių komponentų, kuriais jie gali užspringti.
- Nenaudokite įrenginio dulkėtoje, drėgnoje arba nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinių traukėjų šaltinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies, per didelio karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jo ant arba į šildymo įrenginius. Jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspauskite. Nėkškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksmų ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Nebandykite patys keisti akumuliatoriaus, nes galite apgadinti akumuliatorių, šis gali perkaisti ir gali kilti gaisras arba kas nors gali susižaloti.
- Neardykite ir nemodifikuokite savo įrenginio bei jo priedų. Be leidimo ardančią modifikaciją įrenginį, gali būti anuliuota gamyklinė garantija. Jei įrenginys sugedo, kreipkitės į įgaliojantį „Huawei“ klientų aptarnavimo centrą.

Atsargumo priemonės

- Siekiant užtikrinti, kad įkūšamosios ausinės veiktų tinkamai, jų tinklėlis, ausų antgaliai ir ausinių bei įkrovimo dėklo metaliniai kontaktai turi būti švarūs.
- Jei, dėvėdami įkūšamąsias ausines, pajusite bet kokį odos dirginimą, išsiimkite jas ir kruopščiai išvalykite. Jei problema išlieka, kreipkitės į gydytoją.
- Įjungę triukšmo slopinimo funkciją, galite neišgirsti aplinkinių garsų ir žadintuvo signalų. Naudodami šią funkciją įsitinkinkite, kad esate saugioje aplinkoje.
- Šio įrenginio programinė aparatinė įranga automatiškai atnaujinama, kai jis prijungiamas prie pirmiau susieto „Honor“ įrenginio (išleisto iki 2020 metų pabaigos) arba pirmiau susieto „Huawei“ įrenginio ir įjungiamas „Wi-Fi“ arba mobilusis duomenų ryšys. Programinės aparatinės įrangos automatinio naujinimo funkcija galima išjungti Nuostatose.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumuliatoriaus, literatūros arba ant pakuotės pateiktas šis simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumuliatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmeninę ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

Atitikties ES reglamentams

„Huawei Device Co., Ltd.“ deklaruoja, kad įrenginys „T0006/T0006C“ dera su toliau nurodyta direktyva RED 2014/53/ES, PMNA 2011/65/ES, ES REACH reglamentu ir Maitinimo elementų (kur tinka) direktyva.

Visā ES atitikties deklarācijas versijā ir naujausios informācijas apie priedus bei programinę įrangą rasite šioje svetainėje:
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Dažnių juostos ir galia

„Bluetooth“: 2,4 GHz 14 dBm.

Belaidis įkrovimas: 110 – 148 kHz.

Radio dažnių poveikio informacija

Šis įrenginys – tai mažos galios radio siųstuvas ir imtuvas. Kaip nurodyta tarptautinėse rekomendacijose, įrenginys atitinka taikomus nacionalinius SAR apribojimus: 2,0 W/kg (10 g) ir 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: didžiausia užregistruota SAR vertė. SAR prie galvos: 0,31 W/kg.

1 g SAR: didžiausia užregistruota SAR vertė. SAR prie galvos: 0,87 W/kg.

Teisinis pranešimas

© „Huawei“, 2022. Visos teisės saugomos.

Visas pakuotėje esančių dokumentų turinys, įskaitant (tačiau neapsiribojant) gaminio duomenis (išvaizdą, spalvą, dydį ir derančias funkcijas) yra skirtas tik bendrajai informacijai (naujinant programinę įrangą, bus įdiegtos naujausios funkcijos). Tikrasis gaminys gali būti kitoks.

Žodis *Bluetooth®* ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šį ženklą „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją. „Huawei Device Co., Ltd.“ yra „Huawei Technologies Co., Ltd.“ dukterinė bendrovė.

Privatumo apsauga

Jei norite geriau suprasti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką adresu <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> arba apie privatumo politiką ir naudojimo sąlygas skaitykite atitinkamoje programėlėje.

Programinės įrangos licencijos sutartis

Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį, atidžiai perskaitykite programinės įrangos licencijos sutartį. Naudodamiesi įrenginiu, nurodote, kad sutinkate laikytis licencijos sąlygų. Norėdami perskaityti sutartį, apsilankykite tolesnėje svetainėje: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Pranešimas dėl atvirosios programinės įrangos

Atvirosios programinės įrangos pareiškimą rasite <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>, atlikę paiešką pagal įrenginio pavadinimą.

Latviešu

Drošības informācija

Pirms šīs ierīces lietošanas un vadības izlasiet turpmāk sniegtos piesardzības apsvērumus, lai nodrošinātu optimālu ierīces veiktspēju un izvairītos no bīstamiem lietošanas apstākļiem vai neatļautu darbību veikšanas.



- Lai aizsargātu dzirdi, ilgstoši neklausieties audio lielā skaļumā.
- Dažas bezvadu ierīces var radīt traucėjumus implantējāmām medicīniskajām ierīcēm un citam medicīniskajam aprīkojumam, piemēram, elektrokardiostimulatoriem, kohleārajiem implantiem un dzirdes aparātiem. Lietojot izstrādājumu, turiet to vismaz 15 cm attālumā no šādām medicīniskajām ierīcēm. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar medicīniskā aprīkojuma ražotāju.
- Ideālā temperatūra: darbībai no 0°C līdz 35°C; uzglabāšanai no -20°C līdz +45°C.
- Veicot uzlādi, adapteris ir jāpievieno kontaktlīdzgādi, kas atrodas tuvu un ir viegli pieejama. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Nodrošiniet, lai strāvas adapteris atbilstu standartam IEC/EN 62368-1 Q pielikumam un būtu pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.
- Lietojot šo produktu, ievērojiet vietējos ceļu satiksmes likumus un noteikumus. Nelietojiet šo ierīci autovadīšanas laikā.
- Glabājiet ierīci un tās piederumus, kas var saturēt mazas daļas, bērniem nepieejamā vietā. Bērni var nejauši sabojāt ierīci un tās piederumus vai norīt mazas daļas, kas var izraisīt nosmakšanu.
- Nelietojiet ierīci putekļainā, mitrā vai netīrā vidē vai tuvu magnētisko traucējumu avotiem.
- Sargājiet akumulatoru/bateriju no uguns, pārmērīga karstuma un tiešiem saules stariem. Nelieciet to apsildes ierīcēs vai uz tām. Neizjauciet, nemodificējiet, nemietiet un nesaspiediet to. Neievietojiet akumulatorā/baterijā svešķermeņus, neiegremdējiet to šķidrumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā noplūde, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Nemēģiniet pats nomainīt akumulatoru/bateriju — tā var sabojāt akumulatoru/bateriju, kas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos un traumas.
- Neizjauciet un nepārveidojiet ierīci vai tās piederumus. Nesankcionētas izjaukšanas un pārveides gadījumā rūpnīcas garantija var zaudēt spēku. Ja ierīce ir bojāta, apmeklējiet pilnvarotu Huawei klientu apkalpošanas centru, lai saņemtu palīdzību.

Piesardzības apsvērumi

- Lai austinās darbotos pareizi, gādājiet, lai austiņu sietīņš, austiņu uzgāļi, kā arī metāla saskares virsmas uz austiņām un uzlādes futrāli vienmēr būtu tīras.
- Ja austiņu lietošanas laikā jums rodas ādas kairinājums, izņemiet tās un rūpīgi notīriet. Ja problēma atkārtojas, konsultējieties ar ārstu.
- Ja iespējosit trokšņa slāpēšanu, iespējams, mazāk dzirdēsiet apkārtējās skaņas un trauksmes signālus. Izmantojot šo funkciju, pārliecinieties, ka atrodaties drošā vietā.
- Šīs ierīces aparātprogrammatūra tiks automātiski atjaunināta, kad tajā tiks izveidots savienojums ar iepriekš pāri savienotu Honor ierīci (izlaista līdz 2020. gada beigām) vai ar iepriekš pāri savienotu Huawei ierīci un būs iespējots Wi-Fi vai mobīlie dati. Aparātprogrammatūras automātisku atjaunināšanu varat atspējot sadaļā Iestatījumi.

Informācija par uzlādēšanu un pārstrādāšanu



Šis simbols, kas attēlots uz produkta, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka produkti un akumulatori/baterijas to darbmūža beigās jānodod pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un aizsargājot cilvēku veselību un vidi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

Atbilstība ES normatīvo aktu prasībām

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. paziņo, ka ierīce T0006/T0006C atbilst šādām direktīvām: RED 2014/53/ES, RoHS 2011/65/ES, ES REACH regulai, kā arī direktīvai par akumulatoriem/baterijām (ja tie ir ietverti).

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts, kā arī jaunākā informācija par piederumiem un pieejama šajā interneta adresē:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenču joslas un jauda

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Bezvadu strāvas uzlāde: no 110 kHz līdz 148 kHz.

Informācija par RF iedarbību

Šī ierīce darbojas kā mazjaudas radiatora ierīce, kas atbilst atbilstošajiem SAR ierobežojumiem — 2,0 W/kg (10 g) un 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: augstākā ziņotā SAR vērtība: SAR galvas apvidū: 0,31 W/kg.

1 g SAR: augstākā ziņotā SAR vērtība: SAR galvas apvidū: 0,87 W/kg.

Juridiskais paziņojums

Autortiesības © Huawei 2022. Visas tiesības paturētas.

Viss iepakojumā ietvertos dokumentu saturs, tostarp, bet ne tikai produkta izskata atveidojumi un informācija par tā krāsu, izmēriem un atbalstītajām funkcijām (jaunākās funkcijas tiks piegādātas, izmantojot programmatūras atjauninājumus), ir sniegta tikai uzziņai. Faktiskais produkts var atšķirties.

Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir uzņēmuma *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrētas preču zīmes, un uzņēmums Huawei Technologies Co., Ltd. šo zīmi izmanto saskaņā ar licenci. Huawei Device Co., Ltd. ir uzņēmuma Huawei Technologies Co., Ltd. saistītais uzņēmums.

Konfidencialitātes aizsardzība

Lai labāk saprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personas informāciju, lūdzam, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> vai izlasiet konfidencialitātes politiku un pakalpojuma nosacījumus, izmantojot attiecīgo lietotni.

Programmatūras licences līgums

Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzam, rūpīgi izlasiet programmatūras licences līgumu. Lietojot šo ierīci, jūs norādāt, ka jūs piekristat, ka licences līgums jums ir saistošs. Lai lasītu līgumu, lūdzam, apmeklējiet šo vietni: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.


Paziņojums par atklātā pirmkoda programmatūru

Lai skatītu savai ierīcei paredzēto paziņojumu par atklātā pirmkoda programmatūru, apmeklējiet vietni <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> un meklējiet ierīces nosaukumu.

Eesti

Ohutuseadme

Enne seadme kasutamist lugeje lābi jārgmised ohutusabinoud, et tagada seadme optimaalne joudlus ja vaitltda ohtlikke vdi lubamatud tegevusi.

-  Oma kuulmise kaitsmiseks ārgē kuulake valju heli pikka aega.
- Mōnd juhtmeta seadmed vdiwad tekitada hāireid siirdatud meditsiini-seadmetes ja teistes seadmetes nagu sūdamestimulaatorid, sisekōrva implantaadid ja kuuldeaparaadid. Toote kasutamisel hoidke seda sellistest meditsiini-seadmetest vāhemalt 15 cm kaugusel. Lisateabe saamiseks pōrduge oma meditsiini-seadme tootja poole.
- Ideaalsed temperatuuri: 0...35 °C tōtōtamiseks ja -20...+45 °C hoiustamiseks.
- Laadimise ajal tuleb sisestada adapter lāhedal asuvasse ja lihtsasti ligipāasetavasse seinakontakti. Kasutage heaks kiidetud toiteadapterid ja laadureid.
- Veenduge, et toiteadapter vastab standardi IEC/EN 62368-1 lisa Q nōuetele ning on katsetatud ja heaks kiidetud riiklike vdi kohalike standardite jārgi.
- Jārgige toote kasutamisel kōiki kohalikke liikluseeskirju ja māārusi. Ārgē kasutage seadet liiklusevahendi juhtimisel.
- Hoidke seadet ja selle tarvikuid, mis vdiwad sisaldada vāikeseid osi, lastele kāttesaamatus kohas. Muidu vdiwad lapsed seadet ja selle lisatarvikuid kogemata kahjustada vdi vāikeseid komponente alla neelata, mis vdiib kaasa tuua lāmbumise.
- Ārgē kasutage seadet tolmuses, niiskes ega rāpases keskkonnas vdi magnethāire allikate lāheduses.
- Hoidke akut eemal lahtisest tēstest, liigsest kuumusest ja otsestest pāikesevalgusest. Ārgē pange seda kūtteseadmēte peale ega sisse. Ārgē vōtke seda lahti, muutke, visake ega muljuge seda. Ārgē sisestage akusse vōōrkehi, uputage seda vedelikesse ega rakendage sellele jōudu vdi survet, sest see vdiib pōhjjustada aku lekkimise, ūlekuumenemise, sūtīmise vdi isegi plahvatusē.
- Ārgē pūidkde akut ise vahetada. Te vōite akut kahjustada, mis vdiib kaasa tuua ūlekuumenemise, tulekahju vdi kehavigastused.
- Vāltige seadme ja selle tarvikute lahtivōtmist ja modifitseerimist. Lubamatud lahtivōtmised ja modifikatsioonid vdiwad tehasegarantii kehtetus ku muuta. Kui seade on vigane, pōrduge abi saamiseks Huawei ametlikku klienditeeninduskeskuse.

Ettevaatusabinoud

- Selleks et kōrvaklapid tōtāksid ūigesti, hoidke vōre, padjad ning kōrvaklappide ja laadimiskarbi metallist ūhenduspunktid puhtana.
- Kui teil tekib kōrvaklappide kandmise ajal nahaārritus, eemaldage need ja puhastage neid pōhjaltikult. Kui probleem ei lahene, pōrduge arsti poole.
- Mūrasummutuse lubamine vdiib mōjutada teie teadlikkust ūmbritsevatēst helidest ja hāiresignaalidest. Veenduge, et oleksite selle funktsiooni kasutamise ajal turvalises keskkonnas.
- Selle seadme pūisvara vārskendatakse automaatselt iga kord, kui see varem seotud Honori (enne 2020. a lōppu vālja antud) vdi Huawei seadmēga ūhendatakse ja on lubatud Wi-Fi vdi mobiilandeside. Automaatsed pūisvaravārskendused saab keelata sātētes.

Hāvitamist ja taaskāitlust puudutav teave



See tootel, akul, dokumentatsiooni vdi pakendil olev sūmbol tāhendab, et tooted ja akud tuleb nende tōēea lōpus viia kohalike vdiimude māāratud eraldi jāātmetē kogumispunktidēsse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmēte jāātmetē ringlusevōtu ning vāārtuslikke materjale, inimestē tervist ja keskkonda sāāstva kāitlemise. Lisateabe saamiseks vōtke ūhendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemūija vdi olmejāātmeid kāitleva ettevōttega vdi ūlastage veebisaiti <https://consumer.huawei.com/en/>.

Vastavus EL-i nōuetele

Huawei Device Co., Ltd. teatib, et see seade T0006/T0006C on vastavuses RED-i direktiivi 2014/53/EL, RoHS-i direktiivi 2011/65/EL, EL-i REACH-i direktiivi ja patareidirektiiviga (olemasolu korral).

EL-i vastavusdeklaratsiooni tāielik versioon ja viimane tarvikuid ning tarkvara puudutav teave on saadaval jārgmisel internetiaadressil:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Sagedusribad ja toide

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Radiosagedusliku kiirguse teave

See seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. See seade jääb rahvusvaheliste juhistega soovitatud SAR-i piiridesse 2,0 W/kg (10 g) ja 1,6 W/kg (1 g).
10 g SAR: suurimad teadaolevad SAR-i väärtused: pea SAR: 0,31 W/kg.
1 g SAR: suurimad teadaolevad SAR-i väärtused: pea SAR: 0,87 W/kg.

Õiguslik teade

Autorioigus © Huawei 2022. Kõik õigused kaitstud.

Kogu pakendis oleva dokumentatsiooni sisu, sh kujutatud toote välimus, värv, suurus ja toetatud funktsioonid ning neid puudutav teave (uusimad funktsioonid tulevad tarkvaravärskendustega) on ainult viiteks. Tegelik toode võib erineda.

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab seda märki litsentsi alusel. Huawei Device Co., Ltd. on ettevõtte Huawei Technologies Co., Ltd. partner.

Privaatsuse kaitse

Lisateabe saamiseks teie isikuandmete kaitsmise kohta lugege meie privaatsusavaldust aadressil <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> või lugege privaatsusavaldust ja teenusetingimusi vastavas rakenduses.

Tarkvara litsentsileping

Lugege enne seadme kasutamist tarkvara litsentsileping tähelepanelikult läbi. Seda seadet kasutades kinnitate, et olete selle litsentsilepinguga seotud. Lepingu lugemiseks külastage järgmist veebisaiti: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Avatud lähtekoodiga tarkvara teade

Seadme avatud lähtekoodiga tarkvara avalduse lugemiseks külastage aadressi <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> ja otsige seadme nime.

Ελληνικά

Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

Πριν από τη χρήση και τη λειτουργία αυτής της συσκευής, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής και να αποφύγετε επικίνδυνη χρήση ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.



- Για την προστασία της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση δυνατού ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε εμιφευόμενες ιατρικές συσκευές και άλλο ιατρικό εξοπλισμό, π.χ. βηματοδότες, κοχλιακά εμιφευόμενα και βοηθήματα ακοής. Κατά τη χρήση του προϊόντος, κρατήστε το τουλάχιστον 15 cm μακριά από αυτές τις ιατρικές συσκευές. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 35°C για λειτουργία, -20°C έως +45°C για αποθήκευση.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κοντινή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις του Παραρτήματος Q του προτύπου IEC/EN 62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, οφείλετε να τηρείτε όλους τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς κυκλοφορίας. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν οδηγείτε.
- Διατηρείτε αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της που μπορεί να περιέχουν μικρά εξαρτήματα μακριά από σημεία όπου φτάνουν τα παιδιά. Διαφορετικά, τα παιδιά ενδέχεται να καταστρέψουν κατά λάθος αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της ή να καταπιούν μικρά εξαρτήματα, κάτι που μπορεί να προκαλέσει πνιγμό.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε πηγές μαγνητικών παρεμβολών.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέση και στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμαντικές συσκευές. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακώμα και έκρηξη.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην μπαταρία με αποτέλεσμα υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμούς.
- Αποφύγετε την αποσυναρμολόγηση ή την τροποποίηση της συσκευής σας και των αξεσουάρ της. Τυχόν αποσυναρμολόγηση και τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της εργοστασιακής εγγύησης. Εάν η συσκευή σας είναι ελαττωματική, επισκεφθείτε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών της Huawei για βοήθεια.

Προφυλάξεις

- Για να λειτουργούν σωστά τα ακουστικά, διατηρείτε καθαρά το πλέγμα, τα άκρα των ακουστικών και τις μεταλλικές επαφές στα ακουστικά και στη θήκη φόρτισης.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τα ακουστικά, βγάλτε τα και καθαρίστε τα σχολαστικά. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Η ενεργοποίηση της εξουδετέρωσης θορύβου μπορεί να επηρεάσει την αντίληψή σας όσον αφορά ήχους και συναγερμούς στον περιβάλλοντα χώρο. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε ασφαλή χώρο όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία.
- Το υλικολογισμικό αυτής της συσκευής θα ενημερώνεται αυτόματα όποτε συνδέεται σε μια συσκευή Honor με την οποία είχε αντιστοιχιστεί στο παρελθόν (που κυκλοφόρησε πριν από το τέλος του 2020) ή μια συσκευή Huawei με την οποία είχε αντιστοιχιστεί στο παρελθόν και είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση σε δίκτυο Wi-Fi ή δίκτυο δεδομένων κινητής τηλεφωνίας. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τις αυτόματες ενημερώσεις υλικολογισμικού στις Ρυθμίσεις.

Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε ξεχωριστά σημεία συλλογής απορριμμάτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/>.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Διά του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή T0006/T0006C συμμορφώνεται με τα παρακάτω: οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό (RED), οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS), με τον κανονισμό της ΕΕ για την καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και με την οδηγία για τις μπαταρίες (όπου περιλαμβάνονται).

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Ασύρματη φόρτιση: 110 kHz έως 148 kHz.

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Αυτή η συσκευή είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις διεθνείς κατευθυντήριες οδηγίες, η συσκευή πληροί τα ισχύοντα εθνικά όρια SAR 2,0 W/kg (10 g) και 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0,31 W/kg.

1 g SAR: Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0,87 W/kg.

Νομική ειδοποίηση

Πνευματικά δικαιώματα © Huawei 2022. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Όλο το περιεχόμενο των εγγράφων στη συσκευασία, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, πληροφοριών και απεικονίσεων της εμφάνισης, του χρώματος, του μεγέθους και των υποστηριζόμενων δυνατοτήτων του προϊόντος (οι πιο πρόσφατες δυνατότητες θα διατίθενται σε ενημερώσεις λογισμικού), χρησιμεύει μόνο ως αναφορά. Αυτό καθαυτό το προϊόν ενδέχεται να διαφέρει.

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα *Bluetooth®* είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc*, και για κάθε χρήση αυτού του σήματος από την εταιρεία Huawei Technologies Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια. Η Huawei Device Co., Ltd. είναι θυγατρική εταιρεία της Huawei Technologies Co., Ltd.

Προστασία απορρήτου

Για να κατανοήσετε καλύτερα τον τρόπο που προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> ή διαβάστε τους όρους της πολιτικής απορρήτου και εξυπηρέτησης χρησιμοποιώντας την αντίστοιχη εφαρμογή.

Σύμβαση άδειας λογισμικού

Διαβάστε προσεκτικά τη σύμβαση άδειας λογισμικού προτού χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή. Χρησιμοποιώντας αυτή τη συσκευή, υποδεικνύετε ότι συμφωνείτε να δεσμευτείτε από τη σύμβαση άδειας. Για να διαβάσετε τη σύμβαση, επισκεφτείτε τον ακόλουθο ιστότοπο:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.


Ειδοποίηση λογισμικού ανοιχτού κώδικα

Για τη δήλωση λογισμικού ανοιχτού κώδικα της συσκευής σας, επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> και κάντε αναζήτηση για το όνομα της συσκευής.

Čeština

Bezpečnostní informace

Před použitím a provozem tohoto zařízení si přečtěte následující preventivní bezpečnostní opatření, abyste zajistili optimální výkon zařízení a předešli nebezpečnému použití nebo neoprávněným operacím.

-  Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvuk příliš hlasitě po dlouhou dobu.
- Některá bezdrátová zařízení mohou působit rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchadla. Při používání udržujte výrobek ve vzdálenosti alespoň 15 cm od těchto zdravotnických zařízení. Další informace poskytně výrobce zdravotnického vybavení.
- Ideální teplota: 0 °C až 35 °C pro provoz, -20°C až +45°C pro skladování.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky přílohy Q normy IEC/EN 62368-1 a že byl testován a schválen v souladu se státními nebo místními standardy.
- Při používání tohoto produktu dodržujte všechny místní dopravní zákony a předpisy. Nepoužívejte zařízení, když řídíte.
- Uchovávejte zařízení a jeho příslušenství, které může obsahovat malé součástky, mimo dosah dětí. V opačném případě mohou děti zařízení a jeho příslušenství omylem poškodit nebo spolknout malé součástky, což může způsobit udušení.
- Vyhnete se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického rušení.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji do nich nevkládajte. Nerozebávejte ji, neupravujte, neházejte ji ani ji nestlačujte. Nevysouvajte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vzrůcení nebo dokonce explozi.
- Nesnažte se baterii vyměnit sami – můžete baterii poškodit, což by mohlo zapříčinit přehřátí, požár a zranění.
- Vyvarujte se demontování a úpravě svého zařízení a jeho příslušenství. Neautorizovaná demontáž a úpravy mohou způsobit neplatnost tvárné záruky. Je-li zařízení vadné, navštivte autorizované centrum služeb zákazníkům Huawei a požádejte je o pomoc.

Preventivní opatření

- Aby sluchátka správně fungovala, udržujte sítku, koncovky i kovové kontaktní body na sluchátkách a nabíjecím pouzdrů čisté.
- Pokud u vás při nošení sluchátek dojde k podráždění pokožky, sundejte je a důkladně očistěte. Pokud problém přetrvává, poradte se s lékařem.
- Povolíte-li potlačení hluku, může to ovlivnit vaše vnímání okolních zvuků a budíků. Při používání této funkce se ujistěte, že se nacházíte v bezpečném prostředí.
- Firmware tohoto zařízení se automaticky aktualizuje, když se připojí k dříve spárovanému zařízení Honor (vydanému před koncem roku 2020) nebo k dříve spárovanému zařízení Huawei a budou zapnutá mobilní data nebo Wi-Fi. Automatické aktualizace firmwaru můžete vypnout v Nastavení.

Informace o likvidaci a recyklaci



Tento symbol uvedený na produktu, baterii, pokynech nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být na konci životnosti odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro tříděný odpad. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Tímto, Huawei Device Co., Ltd. prohlašuje, že toto zařízení T0006/T0006C je v souladu s následujícími směrnici RED 2014/53/EU, směrnicí RoHS 2011/65/EU, nařízením EU REACH a směrnicí o bateriích (tam, kde jsou součástí).

Úplné znění prohlášení o shodě s nařízením EU a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenční pásma a výkon

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Bezdrátové dobíjení energie: 110 kHz až 148 kHz.

Informace k expozici rádiovým frekvencím

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Podle doporučení mezinárodních směrnic zařízení splňuje příslušné národní limity SAR 2,0 W/kg (10 g) a 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: Hodnota SAR pro hlavu: 0,31 W/kg.

1 g SAR: Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: Hodnota SAR pro hlavu: 0,87 W/kg.

Právní upozornění

Autorská práva © Huawei 2022. Všechna práva vyhrazena.

Veškerý obsah dokumentů v balení, a to mimo jiné včetně informací a fotografií vzhledu, barvy, velikosti a podporovaných funkcí produktu (nejnovější funkce budou k dispozici po aktualizaci softwaru) je pouze orientační. Skutečný produkt se může lišit.

Slovní ochranná známka a loga *Bluetooth* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a společností Huawei Technologies Co., Ltd. tuto známku používá na základě licence. Huawei Device Co., Ltd. je přidružená společnost společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Ochrana soukromí

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> nebo si přečtete zásady ochrany osobních údajů a podmínky používání příslušné aplikace.

Licenční smlouva na software s uživatelem

Před použitím tohoto zařízení si, prosím, pečlivě přečtěte licenční smlouvu na software. Používáním tohoto zařízení vyjadřujete svůj souhlas být vázán touto licenční smlouvou. Pokud si chcete smlouvu přečíst, prosím navštivte následující webovou stránku: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.


Oznámení o softwaru s open source licencí

Ohledně prohlášení k softwaru s open source licencí prosím navštivte <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> a vyhledejte název vašeho zařízení.

Slovenčina

Bezpečnostné informácie

Pred použitím a prevádzkou tohto zariadenia si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby sa zaručil optimálny výkon zariadenia a predišlo sa nebezpečnému používaniu a nepovolené prevádzke.

-  Aby ste ochránili svoj sluch, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej hlasitosti.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie implantovateľných zdravotníckych pomôcok a iných zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Produkt počas používania udržiavajte minimálne v 15 cm vzdialenosti od zdravotníckych pomôcok. Viac informácií získate od výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky.
- Ideálne teploty: 0 °C až 35 °C pre prevádzku; -20 °C až +45 °C pre skladovanie.
- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- Uistite sa, že napájací adaptér spĺňa požiadavky prílohy Q normy IEC/EN 62368-1 a bol testovaný a schválený podľa národných alebo miestnych noriem.
- Pri používaní tohto produktu dodržiavajte všetky miestne zákony a predpisy týkajúce sa cestnej premávky. Toto zariadenie nepoužívajte pri šoférovaní.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo, ktoré môže obsahovať malé časti, uschovávajte mimo dosahu detí. V opačnom prípade by mohli deti náhodne poškodiť zariadenie a jeho príslušenstvo alebo prehltnúť malé časti, ktoré by mohli spôsobiť udusenie.
- Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v prašnom, vlhkom alebo špinavom prostredí a v blízkosti zdrojov magnetického rušenia.
- Nevystavujte batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznetenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť batériu, mohli by ste poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehrievanie, požiar a zranenie.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať svoje zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak je vaše zariadenie chybné, navštívte na získanie pomoci zákaznícke servisné stredisko Huawei.

Upozornenie

- Aby slúchadlá fungovali správne, mriežku, koncovky, ako aj kovové kontakty na slúchadlách a nabíjacom puzdre udržiavajte čisté.
- Ak u vás počas nosenia slúchadiel dôjde k podráždeniu pokožky, vyberte ich a dôkladne ich očistite. Ak problém pretrváva, poraďte sa s lekárom.
- Zapnutie potlačenia hluku môže ovplyvniť vašu schopnosť reagovať na zvuky okolia a výstrahy. Pri používaní tejto funkcie zaistite, aby ste boli v bezpečnom prostredí.
- Firmvér tohto zariadenia sa automaticky aktualizuje po pripojení k skôr spárovanému zariadeniu Honor (uvedené na trh pred koncom roka 2020) alebo skôr spárovanému zariadeniu Huawei so zapnutým Wi-Fi alebo mobilnými dátami. Automatické aktualizácie firmvéru môžete vypnúť v položke Nastavenia.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Tento symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webové stránky <https://consumer.huawei.com/en/>.

Súlad s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie T0006/T0006C je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, s nariadením EÚ REACH a smernicou pre batérie (ak sú súčasťou balenia).

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenčné pásma a žiarenie

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Bezdrôtové nabíjanie: 110 kHz až 148 kHz.

Informácie o vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu

Toto zariadenie je rádiový vysielateľ a prijímač s nízkym výkonom. Podľa odporúčanií medzinárodných smerníc zariadenie spĺňa príslušné národné limity SAR 2,0 W/kg (10 g) a 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: Hodnota SAR pri hlave: 0,31 W/kg.

1 g SAR: Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: Hodnota SAR pri hlave: 0,87 W/kg.

Právne informácie

Autorské práva © Huawei 2022. Všetky práva vyhradené.

Všetok obsah v dokumentoch v balení vrátane, ale nielen, informácií a vzhľadu, farby, veľkosti a podporovaných funkcií produktu (najnovšie funkcie sa dodávajú s aktualizáciami softvéru) slúži iba na referenčné účely. Skutočný produkt môže byť odlišný.

Slovné značky a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.*, a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd., je v rámci licencie. Huawei Device Co., Ltd. je dcérska spoločnosť spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Ochrana osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné informácie, si pozrite zásady ochrany osobných údajov na stránke <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> alebo si prečítajte zásady ochrany osobných údajov a podmienky poskytovania služby použitím príslušnej aplikácie.

Softvérová licenčná zmluva

Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte softvérovú licenčnú zmluvu. Používaním tohto zariadenia vyjadrujete, že sa na vás vzťahuje táto licenčná zmluva. Ak si chcete prečítať zmluvu, navštívte nasledujúce webové stránky: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Vyhlásenie o softvéri open source

Vyhlásenia o softvéri open source pre vaše zariadenie nájdete na stránke <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>, kde vyhľadajte názov zariadenia.

Deutsch

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor dem Gebrauch und der Bedienung dieses Geräts die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und Gefahren beim Gebrauch oder unautorisierte Bedienungen zu vermeiden.



- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie Audio nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Halten Sie das Produkt bei Verwendung mindestens 15 cm von medizinischen Geräten entfernt. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C beim Betrieb; -20°C bis +45°C bei Lagerung.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie nur zugelassene Ladegeräte.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil die Anforderungen von Anhang Q der IEC/EN 62368-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- Beachten Sie beim Gebrauch dieses Produkts alle lokalen Verkehrsgesetze und -vorschriften. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, während Sie am Verkehr teilnehmen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Ersticken führen kann.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts an staubigen, feuchten oder verschmutzten Orten sowie in der Nähe von Magnetfeldern.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies dazu führen kann, dass er ausläuft, überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu ersetzen. Sie könnten den Akku beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie Ihr Gerät und das Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Huawei Kundendienst-Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Sicherheitsmaßnahmen

- Damit die Ohrhörer einwandfrei funktionieren, halten Sie das Gewebe, die Ohreinsätze sowie die Metallkontakte an den Ohrhörern und am Ladeetui sauber.
- Falls beim Tragen der Ohrhörer Hautreizungen auftreten, tragen Sie die Ohrhörer nicht weiter und reinigen Sie sie gründlich. Wenn das Problem weiterhin besteht, nehmen Sie bitte Hilfe einer medizinischen Fachkraft in Anspruch.
- Bei Aktivieren der Geräuschunterdrückung kann Ihre Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen und Alarmen beeinträchtigt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung aufhalten, wenn Sie diese Funktion verwenden.

- Die Firmware dieses Geräts wird automatisch aktualisiert, wenn es sich mit einem zuvor gekoppelten Honor-Gerät (vor Ende 2020 veröffentlicht) oder einem zuvor gekoppelten Huawei-Gerät verbindet und WLAN oder mobile Daten aktiviert sind. Sie können die automatischen Firmware-Aktualisierungen in den Einstellungen deaktivieren.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät T0006/T0006C den folgenden Richtlinien RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, der EU-Verordnung REACH und der Batterierichtlinie (sofern Batterien enthalten sind) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Kabelloses Aufladen: 110 kHz bis 148 kHz.

Informationen zur HF-Exposition

Dieses Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Gemäß den Empfehlungen der internationalen Richtlinien erfüllt das Gerät die geltenden nationalen SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg (10 g) und 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Der höchste berichtete SAR-Wert: Kopf SAR: 0,31 W/kg.

1 g SAR: Der höchste berichtete SAR-Wert: Kopf SAR: 0,87 W/kg.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei 2022. Alle Rechte vorbehalten.

Der gesamte Inhalt der in der Verpackung enthaltenen Dokumente, unter anderem die Informationen und Darstellungen zu Aussehen, Farbe, Größe und unterstützten Funktionen des Produkts (die neuesten Funktionen werden mit Software-Aktualisierungen geliefert), dient nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Die Wortmarke *Bluetooth®* und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung dieser Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

Datenschutz

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre personenbezogenen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> oder lesen Sie sich die Datenschutzrichtlinie und Servicebedingungen in der entsprechenden App durch.

Software-Lizenzvereinbarung

Bitte lesen Sie die Software-Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Durch die Nutzung des Geräts erklären Sie sich mit der Vereinbarung einverstanden. Um die Vereinbarung zu lesen, besuchen Sie bitte die folgende Website:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.


Hinweise zu Open Source-Software

Bitte besuchen Sie <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> und suchen Sie nach Ihrem Gerätenamen, um die Erklärung zur Open-Source-Software anzuzeigen.

Slovenščina

Varnostne informacije

Pred uporabo in upravljanjem naprave preberite previdnostna opozorila, da zagotovite optimalno delovanje naprave in preprečite nevarno ali nepooblaščen uporabo.

-  Za zaščito sluha ne predvajajte zvoka pri visoki glasnosti dlje časa.
- Nekateri brezžični naprave lahko ovirajo delovanje medicinskih pripomočkov za vsaditev in druge medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki, polževi vsadki in slušni aparati. Izdelek uporabljajte tako, da je vsaj 15 cm oddaljen od medicinskih pripomočkov. Za več informacij se obrnite na proizvajalca medicinskega pripomočka.
- Idealne temperature: od 0 °C do 35 °C za delovanje; od -20 °C do +45 °C za shranjevanje.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene napajalnike in polnilnike.
- Prepričajte se, da napajalnik ustreza zahtevam priloge Q standarda IEC/EN 62368-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Med uporabo tega izdelka upoštevajte vse lokalne prometne zakone in predpise. Naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Napravo in njene dodatke, ki bi lahko vsebovali majhne delce, hranite zunaj dosega otrok. V nasprotnem primeru lahko otroci nenamerno poškodujejo napravo in njene dodatke ali zaužijejo majhne sestavne dele, kar lahko vodi do zadušitve.
- Naprave ne uporabljajte v prašnem, vlažnem ali umazanem okolju ali v bližini virov magnetnih motenj.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj jo lahko poškodujete, kar lahko povzroči pregrevanje, požar ali poškodbe.
- Naprave in njenih dodatkov ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepooblaščen razstavljanje in spreminjanje lahko razveljavi tovarniško garancijo. Če je naprava okvarjena, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center družbe Huawei.

Previdnostni ukrepi

- Da bodo slušalke pravilno delovale, poskrbite, da so mrežica, ušesne kapice in kovinske točke na stik na slušalkah in etuiju za polnjenje vedno čiste.

- Če ob nošenju slušalk pride do kožne reakcije, jih snemite in dobro očistite. Če težave ne odpravite, se za nasvet obrnite na zdravstvenega strokovnjaka.
- Če omogočite dušenje hrupa, lahko to vpliva na vaše zaznavanje zvokov iz okolja in alarmov. Med uporabo te funkcije se prepričajte, da ste v varnem okolju.
- Vdelana programska oprema naprave se bo samodejno posodobila ob vsaki vzpostavitvi povezave z že seznanjeno napravo Honor (izdano pred koncem leta 2020) ali z že seznanjeno napravo Huawei, če je omogočeno omrežje Wi-Fi ali mobilno podatkovno omrežje. Samodejne posodobitve vdelane programske opreme lahko onemogočite v nastavitvah.

Informacije o odstranjevanju in recikliranju



Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odstraniti na ločenih prevzemnih mestih, ki jih določijo lokalni organi oblasti. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

Skladnost z uredbami EU

Družba Huawei Device Co., Ltd. izjavlja, da je naprava T0006/T0006C skladna s predpisi direktive RED 2014/53/EU, direktive RoHS 2011/65/EU, uredbe EU REACH in direktive o baterijah (če so priložene).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti ter najnovejše informacije o dodatni in programski opremi so na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenčni pasovi in moč

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Brezžično polnjenje: 110 kHz do 148 kHz.

Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Ta naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko močjo. V skladu s priporočili mednarodnih smernic ta naprava ustreza veljavnim državnim omejitvam SAR, ki sta 2,0 W/kg (10 g) in 1,6 W/kg (1 g).

SAR na 10 g: najvišja poročana vrednost SAR: SAR za glavo: 0,31 W/kg.

SAR na 1 g: najvišja poročana vrednost SAR: SAR za glavo: 0,87 W/kg.

Pravno obvestilo

Copyright © Huawei 2022. Vse pravice pridržane.

Vsa vsebina v dokumentih v embalažni škatli, vključno z informacijami in prikazi videa, barve, velikosti in podprtih funkcij izdelka (najnovejše funkcije bodo na voljo s posodobitvami programske opreme), je zgolj informativna. Dejanski izdelek se lahko razlikuje.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.*, družba Huawei Technologies Co., Ltd. pa uporablja vse takšne znamke na podlagi licence. Huawei Device Co., Ltd. je povezana družba družbe Huawei Technologies Co., Ltd.

Varstvo zasebnosti

Če želite izvedeti, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> ali v ustrezni aplikaciji preberite pravilnik o zasebnosti in pogoje storitve.

Licenčna pogodba za programsko opremo

Pred uporabo naprave pazorno preberite licenčno pogodbo za programsko opremo. Če napravo uporabljate, se strinjate, da vas ta licenčna pogodba zavezuje. Če želite prebrati pogodbo, obiščite to spletno mesto: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Obvestilo o odprtakodni programski opremi

Za ogled izjave o odprtakodni programski opremi vaše naprave obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> in poiščite ime naprave.

Magyar

Biztonsági információk

A készülék használata és működtetése előtt a készülék optimális teljesítményének biztosítása, illetve a veszélyes használat vagy jogosulatlan üzemeltetés elkerülése érdekében olvassa el az alábbi óvintézkedéseket.



- Hallása védelme érdekében ne hallgasson hosszasan hangos zenét.
- Néhány vezeték nélküli készülék zavarhatja a beülthetető orvostechnikai eszközök és más orvosi készülékek, például szívritmus-szabályozók, cochleáris implantátumok és hallókészülékek működését. A termék használatakor tartson legalább 15 cm távolságot az ilyen orvostechnikai eszközöktől. További információkért forduljon az orvosi készülék gyártójához.
- Ideális hőmérséklet: 0°C és 35°C között a használatához; -20°C és +45°C között a tároláshoz.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- Győződjön meg arról, hogy a tápadapter megfelel az IEC/EN 62368-1 szabvány Q mellékletében foglalt követelményeknek, és a tápadaptert a nemzeti és helyi szabályoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- A terméket a helyi közlekedési jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. Ne használja a készüléket vezetés közben.
- A készüléket és az esetlegesen kisméretű alkatrészeket tartalmazó kiegészítőket tartsa gyermekektől távol. Ellenkező esetben a gyermekek véletlenül kárt tehetnek a készülékben vagy annak kiegészítőiben, illetve lenyelhetik a kisméretű alkatrészeket, ami fulladáshoz vezethet.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy szagos helyen, illetve mágneses mező közelében.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekbe. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy akár robbanását okozhatja.
- Az akkumulátort ne próbálja meg saját maga kicserélni, mivel ezzel megsérülhet az akkumulátort, ami túlmelegedést, tüzet vagy sérülést okozhat.
- Kerülje el a készülék és kiegészítőinek szétszerelését vagy módosítását. Az engedély nélküli szétszerelés és módosítás eredményeként érvénytelenül válhat a gyári garancia. Ha a készülék meghibásodik, látogasson el egy hivatalos Huawei ügyfélszolgálati központba segítségért.

Övintézkedések

- Annak érdekében, hogy a fülhallgató megfelelően működjön, tartsa tisztán a hálót, a fül dugókat, valamint a fülhallgató és a töltőtök fém érintkezőit.
- Ha a fülhallgató viselése közben bőrirritációt tapasztal, vegye le és alaposan tisztítsa meg. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.
- A zajszűrés engedélyezése befolyásolhatja azt, hogy mennyire tud figyelni a környező hangokra és veszjelzésekre. A funkció használatakor ügyeljen arra, hogy biztonságos környezetben legyen.
- A készülék firmware-e automatikusan frissül, amikor csatlakozik egy korábban párosított Honor készülékhez (2020 vége előtt került forgalomba) vagy egy korábban párosított Huawei készülékhez, és engedélyezve van a Wi-Fi vagy a mobiladat. Az automatikus firmware-frissítéseket a Beállítások menüben tilthatja le.

Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE-hulladékok újrahasznosítását és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és az emberi egészség és a környezet megővhető legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, vagy látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/weboldala>.

Az európai uniós előírásoknak való megfelelés

Huawei Device Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a készülék T0006/T0006C megfelel az alábbi 2014/53/EU (RED) irányelvnek, a RoHS-irányelvnek (2011/65/EU irányelv), az EU REACH rendeletnek és az Akkumulátor-irányelvnek (ha van ilyen tartozék).

Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege és a kiegészítők, illetve a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenciasávok és teljesítmény

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Vezeték nélküli nagy teljesítményű töltés: 110 kHz és 148 kHz között.

Rádiófrekvenciás kitettséggel kapcsolatos tájékoztatás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiós adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék megfelel a 2,0 W/kg (10 g) és az 1,6 W/kg (1 g) értékű nemzeti SAR-határértékeknek.

10 g SAR: A legmagasabb mért SAR-érték: SAR-érték a fej esetén: 0,31 W/kg.

1g SAR: A legmagasabb mért SAR-érték: SAR-érték a fej esetén: 0,87 W/kg.

Jogi nyilatkozat

Szerzői jog © Huawei 2022. Minden jog fenntartva.

A csomagolásban található dokumentumokban szereplő minden tartalom, beleértve, de nem kizárólag a termék megjelenésére, színére, méretére és támogatott funkcióira vonatkozó információt és ábrát (a legújabb funkciók a szoftverfrissítésekkel válnak elérhetővé), csak tájékoztatásul szolgál. A birtokos termék eltérő lehet.

A Bluetooth® szó és embléma a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyet a Huawei Technologies Co., Ltd. a megfelelő licenc birtokában használ. Huawei Device Co., Ltd. a Huawei Technologies Co., Ltd. leányvállalata.

Adatvédelem

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes információit, kérjük, olvassa el az Adatvédelmi irányelveket a

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> weboldalon, vagy olvassa el az Adatvédelmi irányelveket és a szolgáltatási feltételeket a telefonján a vonatkozó alkalmazás segítségével.

Szoftverlicenc-szerződés

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a szoftverlicenc-szerződést. A készülék használatával jelzi, hogy a licencszerződést magára nézve kötelezően elfogadja. A szerződés elolvasásához keresse fel a következő weboldalt: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Nyílt forráskódú szoftverekkel kapcsolatos tájékoztatás

A készülék nyílt forráskódú szoftverekkel kapcsolatos nyilatkozatának megtekintéséhez kérjük, látogasson el a

<https://consumer.huawei.com/en/opensource/> weboldalra és keressen rá a készülék nevére.

Hrvatski

Sigurnosne informacije

Prije uporabe ovog uređaja i upravljanja njime pročitajte mjere opreza u nastavku kako biste osigurali optimalan rad uređaja i izbjegli opasno rukovanje ili neovlaštene radnje.



- Kako biste zaštitili sluh, izbjegavajte dugotrajno slušanje zvučnih sadržaja pri velikoj glasnoći.
- Neki bežični uređaji mogu ometati rad medicinskih proizvoda za ugradnju i ostale medicinske opreme kao što su srčani elektrostimulatori, umjetne pužnice i slušna pomagala. Dok upotrebljavate ovaj proizvod, držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od navedenih medicinskih proizvoda. Obratite se proizvođaču medicinske opreme za više informacija.
- Idealne temperature: 0 °C – 35 °C za rad, -20 °C – +45 °C za pohranu.
- Pri punjenju prilagodnik mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotrebljavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Uvjerite se da strujni adapter ispunjava zahtjeve propisane Prilogom Q norme IEC/EN 62368-1 i da je ispitani i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Pridržavajte se svih lokalnih prometnih zakona i propisa pri uporabi ovog uređaja. Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj tijekom vožnje.
- Uređaj i njegove dodatke koji mogu sadržavati sitne komponente čuvajte izvan dohvata djece. U protivnom djeca mogu slučajno oštetiti uređaj i njegove dodatke ili progutati sitne komponente, što može uzrokovati gušenje.
- Izbjegavajte uporabu uređaja u prašnjavim, vlažnim ili prljavim okruženjima te u blizini izvora magnetskih smetnji.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne Sunčeve svjetlosti. Nemojte je stavljati na ili u grijače. Nemojte je rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u bateriju i nemojte je uranjati u tekućine ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljenje ili čak eksploziju baterije.

- Nemojte pokušavati sami zamijeniti bateriju jer biste time mogli oštetiti bateriju, što može uzrokovati pregrijavanje, požar i ozljede.
- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj i njegove dodatke. Neovlaštenim rastavljanjem i preinačavanjem možete poništiti valjanost tvorničkog jamstva. Ako vaš uređaj ne radi ispravno, posjetite ovlašteni Huaweijev servisni centar za korisnike kako bi vam se pružila pomoć.

Mjere opreza

- Kako bi slušalice ispravno radile, održavajte mrežicu, nastavke za uši i metalne kontakte na slušalicama i kutijici za punjenje čistima.
- Ako osjetite bilo kakvu kožnu iritaciju dok nosite slušalice, skinite ih te ih detaljno očistite. Ako se problem ne riješi, potražite savjet zdravstvenog stručnjaka.
- Omogućavanje uklanjanja buke može utjecati na vašu svjesnost okolnih zvukova i alarma. Pobrinite se da se nalazite u sigurnom okruženju prilikom uporabe ove funkcije.
- Firmver ovog proizvoda automatski će se ažurirati kada se poveže s prethodno uparenim uređajem marke Honor (izdanim prije kraja 2020. godine) ili s prethodno uparenim uređajem marke Huawei dok su omogućeni Wi-Fi i mobilni podaci. Automatska ažuriranja firmvera možete onemogućiti u Postavkama.

Informacije o odlaganju i recikliranju



Ovaj simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da je proizvode i baterije na kraju radnog vijeka potrebno odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEO) te rukovanje njome obavljaju na način kojim se čuvaju vrijedni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite mrežno mjesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

Usklađenost sa zakonodavstvom EU-a

Huawei Device Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj T0006/T0006C usklađen s odredbama Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU, Direktive o ograničenju uporabe opasnih tvari 2011/65/EU, Uredbe EU REACH i Direktive o baterijama (gdje je primjenjivo).

Potpuni tekst izjave EU-a o sukladnosti i najnovije informacije o dodacima i softveru dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvencijski pojasevi i snaga

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Snaga bežičnog punjenja: 110 kHz do 148 kHz.

Informacije o izlaganju zračenju radijskih frekvencija

Ovaj je uređaj radijski odašiljač i prijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica uređaj zadovoljava primjenjiva nacionalna ograničenja SAR-a od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

SAR od 10 g: Najviša prijavljena vrijednost SAR-a: SAR za područje glave: 0,31 W/kg.

SAR od 1 g: Najviša prijavljena vrijednost SAR-a: SAR za područje glave: 0,87 W/kg.

Pravna obavijest

Autorska prava © Huawei 2022. Sva prava pridržana.

Sav sadržaj dokumenata u kutiji ambalaže, uključujući, među ostalim, informacije o izgledu, boji, veličini i podržanim značajkama proizvoda (najnovije značajke dolaze s ažuriranjima softvera) te njihove prikaze, služi isključivo kao referencija. Stvarni se proizvod može razlikovati.

Verbalni žig i logotipovi *Bluetooth®* registrirani su žigovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka uporaba te oznake koju provodi tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. znači da je licencom. Huawei Device Co., Ltd. podružnica je tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd.

Zaštita privatnosti

Kako biste bolje razumjeli kako štitimo vaše osobne podatke, pogledajte pravila o privatnosti na stranici <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> ili pročitajte pravila o privatnosti i uvjete davanja usluge putem odgovarajuće aplikacije.

Ugovor o licenciranju softvera

Pažljivo pročitajte ugovor o licenciranju softvera prije uporabe uređaja. Uporabom uređaja prihvaćate uvjete ugovora o licenciranju. Kako biste pročitali ugovor, posjetite sljedeće mrežno mjesto: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Obavijest o softveru otvorenog koda

Za izjavu o softveru otvorenog koda za vaš uređaj posjetite stranicu <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i pretražite naziv uređaja.

Română

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza și opera acest dispozitiv, citiți următoarele măsuri de precauție pentru a asigura o performanță optimă a dispozitivului și pentru a evita utilizările periculoase sau neautorizate.



- Pentru a vă proteja auzul, nu ascultați conținut audio la volum ridicat pentru perioade lungi de timp.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și cu alte echipamente medicale, precum stimulatoare cardiace, implanturi cochleare și proteze auditive. Când utilizați produsul, țineți-l la cel puțin 15 cm distanță față de astfel de dispozitive medicale. Consultați producătorul echipamentului medical pentru mai multe informații.
- Temperaturi ideale: între 0 °C și 35 °C pentru funcționare; între -20 °C și +45 °C pentru depozitare.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Aveți grijă ca adaptorul de alimentare să respecte cerințele Anexei Q la IEC/EN 62368-1 și să fie testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- Respectați toate legile și reglementările locale de circulație atunci când utilizați acest produs. Nu utilizați acest dispozitiv în timp ce conduceți.
- Nu lăsați dispozitivul și accesoriile care pot conține componente mici la îndemâna copiilor. În caz contrar, copiii pot deteriora dispozitivul și accesoriile acestuia din greșeală sau pot înghiți componentele mici, ceea ce poate provoca sufocarea.
- Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu praf, umezeală, mizerie sau în apropierea surselor de interferență magnetică.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezasamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoiul menajer. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.
- Nu încercați să înlocuiți personal bateria. Riscați să deteriorați bateria, supraîncălzind-o și provocând un incendiu sau vătămări corporale.

- Еваита деzasамblеarea sau modifiсareа dispozitivului и а асcesoriilor асestуа. Dezasамblеarea и modifiсările neаutorizаte pot duce lа invаlidеаrеа gаrаnției din fаbrică. Dăсă dispozitivul se defecteăză, vizitаți un сentru de service аutorizаt de Hуawei pеntru аsistеnță.

Мăsurи de precauție

- Pеntru а аsigurа funcționarea corectă а căștilor, păstrăți curate plаsа metalică, пернуțele de cauciuc, cоnctеlе metalice и cаrсаса de încărcare.
- Dăсă vă confrunтăți cu аlerгии de pielе în timp сe purтăți căștile, scoateți-le и curățați-le cu griжă. Dăсă problеmа persistă, solicиtаți sfatul unui medic.
- Activarea funcției de анулare а зgomотului poаte аfectа percepția sunetelor и pericolelor din mediul înсonjurător. Аsigurаți-vă că vă аflаți într-un mediu сигур înainte de а utilizа асeastă funcție.
- Firmware-ul асestуй produs se vа аctуalizа аutomаt ori de căte ori se cоnectеăză lа un dispozitiv Honor аsociаt аnterior (lаnsаt înainte de sfârșitul аnului 2020) sau lа un dispozitiv Hуawei аsociаt аnterior, iar cоnеxiunea Wi-Fi sau сeа de dаte mobile еste аctivă. Puteți деzactivа аctуalizările аutomаte аle firmware-ului din Setări.

Informаții referitoare lа еliminаre и рециclаre



Асест симбол de pe produs, батеріе, документация sau ambalaj înseamnă că, lа sfârșitul duratei de еxploаtаre, produsele и батерііle trebuie preate dа punctele de cоlectare separată а деșeurilor indicate de аutoritățile locale. Асест lucru vа аsigurа рециclаrea и trаtаrea деșeurilor EEE într-un mod prin сare să se recupereze materiale vаlorоase и să se protejeze sănătatea umană и mediul înсonjurător. Pеntru mai multe információи, cоntactаți аutoritățile locale, dіstribuitorul sau serviciul de еliminаre а деșeurilor menajere sau vizitаți site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezentul document, Hуawei Device Co., Ltd. declară că асест dispozitiv T0006/T0006C еste în cоnformitate cu Directiva RED 2014/53/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE, Regulamentul UE REACH и Directiva privind батерііle (dăсă асesteа sunt incluse). Textul cоmplet al Declarației de cоnformitate UE и cele mai recente információи despre асесorii и software sunt disponibile lа următoarea адресă de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Benzi de frecvență и putere

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Іncărcare wireless: între 110 kHz и 148 kHz.

Informаții privind еxpunerea lа radiofrecvență

Асест dispozitiv еste un емітător и receptor radio cu putere redusă. Аșа cum se recomandă în îndrumările internaționale, dispozitivul îndeplinește limitele naționale SAR aplicabile de 2,0 W/kg (10 g) и 1,6 W/kg (1 g).

SAR 10g: Cеа mai mare vаlorе SAR raportată: SAR lа nivelul capului: 0,31 W/kg.

SAR 1g: Cеа mai mare vаlorе SAR raportată: SAR lа nivelul capului: 0,87 W/kg.

Рecizare juridică

Copyright © Hуawei 2022. Toate drepturile rezervate.

Tot cоnținutul documentelor incluse în cutie, inclusiv (dar fără а se limita lа асesteа) információи referitoare lа аspect, culoare, dimensiuni и funcții ale produsului (сele mai noi funcții vor fi oferite împreună cu аctуalizările software) еste oferit exclusiv în scop de referință. Produsul în sine poаte diferi.

Simbolurile и cuvântul *Bluetooth*® sunt mărcи cомерсiаle înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* и utilizarea асestei mărcи de către Hуawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență. Hуawei Device Co., Ltd. еste un аfiliаt al Hуawei Technologies Co., Ltd.

Рrotecția cоnфidențialității

Pеntru а înțеlege mai bine modul în сare vă protejăm információиle pеrsonale, vă rugăm să cоnsultați politica de cоnфidențialitate lа адреса <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> sau să citiți politica de cоnфidențialitate и termenii serviciului utilizând аplicаția cоrespunzătoare.

Асord de licență software

Citiți cu аtenție асordul de licență software înainte de а utilizа асест dispozitiv. Prin utilizarea dispozitivului, indicați fаptul că sunteți de асord să respectаți асordul de licență. Pеntru а citi асordul, vizitаți următorul site web: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Notifiсare privind software-ul cu sursă deschisă

Pеntru declarația privind software-ul cu sursă deschisă cоrespunzătoare dispozitivului dvs., vizitаți <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> и căuтăți numele dispozitivului.

Български

Інформация за безопасност

Реди да използвате и да работите с това устройство, прочетете следните предпазни мерки, за да гарантирате оптимална работа на устройството и да избегнете опасна експлоатация или нерегулирани операции.



- За да предпазите слуха си, не слушайте звук с висока сила за продължителни периоди от време.
- Някои безжични устройства могат да предизвикат смущения в имплантирани и други медицински изделия, като например пейсмейкери, кохлеарни импланти и слухови апарати. Когато използвате продукта, го дръжте на поне 15 см разстояние от такива медицински изделия. Консултирайте се с производителя на медицинското оборудване за повече информация.
- Идеални температури: 0 °C до 35 °C работна температура; -20 °C до +45 °C температура на съхранение.
- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е близо и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Уверете се, че адаптерът за захранването отговаря на изискванията в Приложение Q от IEC/EN 62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- Спазвайте всички местни закони и разпоредби за движението по пътищата, когато използвате продукта. Не използвайте устройството, докато шофирате.
- Дръжте устройството и принадлежностите му, които могат да съдържат дребни компоненти, на недостъпно за деца място. В противен случай е възможно децата по грешка да повредят устройството и аксесоарите или да погълнат малките компоненти, с които да се задават.
- Избягвайте да използвате устройството в прашна, влажна или мръсна среда или близо до източници на магнитни смущения.

- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Не правете опити сами да смените батерията, тъй като можете да я повредите и това да доведе до прегряване, пожар и нараняване.
- Избягвайте да разглобявате или променят устройството и принадлежностите му. Нерегламентираните разглобяване и промени могат да доведат до анулиране на фабричната гаранция. Ако устройството ви има неизправност, посетете упълномощен център за обслужване на клиенти на Huawei, за да получите съдействие.

Предпазни мерки

- За да може слушалките да работят правилно, погрижете се мрежичката, накрайниците и металните контактни точки на слушалките и на калъфа за зареждане винаги да бъдат чисти.
- Ако изпитате дискомфорт на кожата, докато носите слушалките, свалете ги и ги почистете старателно. Ако проблемът продължи, консултирайте се с медицински специалист.
- Активирането на шумопотискането може да повлияе на способността ви да чувате околните звуци и аларми. Уверете се, че се намирате в безопасна среда, когато използвате тази функция.
- Фърмуерът на това устройство ще се актуализира автоматично при всяко свързване към предишно вдвоявано устройство Honor (с издание преди края на 2020 г.) или предишно вдвоявано устройство Huawei с активиран Wi-Fi или мобилни данни. Можете да деактивирате автоматичните актуализации на фърмуера от настройките.

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Huawei не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Huawei.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Този символ върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат изхвърлени в пунктове за разделно събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. По този начин се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) се рециклират и обработват по начин, който оползотворява ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

Съответствие с регулаторните изисквания на ЕС

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че устройството T0006/T0006C съответства на следните: Директива 2014/53/ЕС за възобновяеми енергийни източници (RED), Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS), Регулацията EU REACH и Директивата относно батериите и акумулаторите (където има вclusions).

Целият текст на декларацията за съответствие на ЕС и най-скорошната информация относно принадлежностите и софтуера са налични на следния интернет адрес: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Честотни ленти и захранване

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Безжично зареждане: 110 kHz до 148 kHz.

Информация относно излагането на РЧ

Това устройство е радиопредавател и радиоприемник с ниска мощност. По международни препоръки, устройството отговаря на приложимите национални ограничения за специфична степен на абсорбция (SAR) от 2,0 W/kg (10 г) и 1,6 W/kg (1 г).

10 г степен на абсорбция (SAR): Най-висока отчетена стойност на SAR: SAR при главата: 0,31 W/kg.

1 г степен на абсорбция (SAR): Най-висока отчетена стойност на SAR: SAR при главата: 0,87 W/kg.

Правна информация

Авторско право © Huawei 2022. Всички права запазени.

Цялото съдържание в документите в опаковката, включително, но не само, информацията относно и изображения на външния вид, цвета, размера и поддръжните функции на продукта (най-новите функции ще се предоставят с актуализации на софтуера), са единствено за справка. Действителният продукт може да се различава.

Обозначението с думата и логотата на *Bluetooth*® са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, и използването им от Huawei Technologies Co., Ltd. е предмет на лиценз. Huawei Device Co., Ltd. е дъщерно дружество на Huawei Technologies Co., Ltd.

Защита на поверителността

За да разберете по-добре как защитаваме личната ви информация, вижте политиката за поверителност на <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> или прочетете условията на политиката за поверителност и услугите под съответното приложение.

Лицензионно споразумение за софтуер

Прочетете внимателно лицензионното споразумение за софтуер, преди да използвате това устройство. С използването на устройството вие посочвате, че приемате да бъдете обвързани с лицензионното споразумение. За да прочетете споразумението, посетете посочения уебсайт: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Уведомление за софтуер с отворен код

За да прочетете декларацията за отворен код на устройството ви, посетете <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> и потърсете името на устройството.

Srpski

Bezbednosne informacije

Pre korišćenja ovog uređaja i rada sa ovim uređajem, pročitajte sledeće mere predostrožnosti da biste obezbedili optimalne performanse uređaja i izbegli opasnu upotrebu ili neovlašćene operacije.



- Da biste zaštitili sluh, nemojte slušati audio zapise pri visokoj jačini zvuka u dugom vremenskom periodu.
- Neki bežični uređaji mogu da izazovu smetnje na implantabilnim medicinskim uređajima i drugoj medicinskoj opremi, kao što su pejsmejkери, ušni implantati i slušni aparati. Kada koristite proizvod, držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od takvih medicinskih uređaja. Obratite se proizvođaču medicinske opreme za više informacija.
- Idealne temperature: 0 °C do 35 °C za rad; -20 °C do +45 °C za skladištenje.
- Prilikom punjenja, adapter bi trebao da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve propisane Dodatkom Q standarda IEC/EN 62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Prilikom korišćenja ovog proizvoda poštujte sve lokalne saobraćajne zakone i propise. Nemojte koristiti ovaj uređaj kada vozite.
- Ovaj uređaj i njegovu dodatnu opremu koja može da sadrži sitne delove držite van domašaja dece. U suprotnom, deca mogu greškom da oštete ovaj uređaj ili njegovu dodatnu opremu ili da progutaju sitne delove, što može da dovede do gušenja.
- Izbegavajte korišćenje uređaja u prašnjavim, vlažnim ili prljavim okruženjima ili blizu izvora magnetnih smetnji.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je na ili u grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Ne pokušavajte da sami menjate bateriju - možete da oštetite bateriju, što može da dovede do pregrevanja, požara i povreda.
- Izbegavajte rastavljanje ili modifikovanje uređaja i njegove dodatne opreme. Neovlašćeno rastavljanje i modifikacije mogu da dovedu do poništavanja fabričke garancije. Ako je uređaj neispravan, posetite ovlašćeni Huawei korisnički servisni centar i zatražite pomoć.

Mere predostrožnosti

- Da bi slušalice pravilno funkcionisale, mrežica, navlake za slušalice, kao i metalne tačke kontakta na slušalicama i kutiji za punjenje moraju da budu čisti.
- Ako prilikom nošenja slušalica dođe do bilo kakve iritacije kože, izvadite slušalice iz ušiju i dobro ih očistite. Ako se problem i dalje javlja, zatražite savet od zdravstvenog radnika.
- Omogućavanje odstranjivanja pozadinske buke može uticati na vašu svest o okolnim zvukovima i alarmima. Prilikom korišćenja ove funkcije osigurajte da se ne nalazite u bezbednom okruženju.
- Firmver ovog uređaja će se automatski ažurirati svaki put kada se uređaj poveže sa prethodno uparenim Honor uređajem (objavljenim pre kraja 2020. godine) ili prethodno uparenim Huawei uređajem i kada je omogućen Wi-Fi ili prenos podataka. Automatska ažuriranja firmvera možete da onemogućite u opciji Podešavanja.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Ovaj simbol na proizvodu, na bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnesu na odvojena mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

Usaglašenost sa propisima EU

Ovim putem, kompanija Huawei Device Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj T0006/T0006C u skladu sa sledećom Direktivom RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU uredbom REACH i Direktivom o baterijama (kada su isporučene).

Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekventni opsezi i snaga

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Informacije o izloženosti RF zračenju

Ovaj uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je usklađen sa važećim nacionalnim ograničenjima vrednosti SAR od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za glavu: 0,31 W/kg.

1 g SAR: Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za glavu: 0,87 W/kg.

Pravno obaveštenje

Autorsko pravo © Huawei 2022. Sva prava zadržana.

Sav sadržaj u dokumentima koji se nalaze u pakovanju, uključujući, ali ne ograničavajući se na informacije i opise o izgledu, boji, veličini i podržanim funkcijama proizvoda (najnovije funkcije se isporučuju sa ažuriranjima softvera), služi samo kao referenca. Stvarni proizvod može da se razlikuje.

Bluetooth® oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svako korišćenje ove oznake od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je pod licencom. Kompanija Huawei Device Co., Ltd. je podružnica kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

Zaštita privatnosti

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pogledajte politiku privatnosti na stranici <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> ili pročitajte politiku privatnosti i uslove korišćenja usluge korišćenjem odgovarajuće aplikacije.

Ugovor o licenciranju softvera

Pre korišćenja ovog uređaja pažljivo pročitajte ugovor o licenciranju softvera. Ako koristite uređaj, pokazujete da ste saglasni da budete vezani ugovorom o licenciranju. Da biste pročitali ugovor, posetite sledeći veb-sajt: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Obaveštenje o softveru otvorenog koda

Za izjavu o softveru otvorenog koda za svoj uređaj posetite <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i potražite ime uređaja.

Українська

Інформація про безпеку

Перш ніж користуватися цим пристроєм, прочитайте застереження нижче, щоб забезпечити оптимальну продуктивність пристрою та запобігти небезпечним або несанкціонованим діям.



- Щоб захистити слух, уникайте прослуховування аудіофайлів із високою гучністю протягом тривалого часу.
- Деякі безпроводні пристрої можуть перешкоджати роботі медичних приладів, що імплантуються в тіло людини, та іншого медичного обладнання, як-от кардіостимуляторів, кохлеарних імплантатів і слухових апаратів. Використовуйте пристрій на відстані принаймні 15 см від такої медичної техніки. За додатковою інформацією звертайтеся до виробника медичного обладнання.
- Оптимальні діапазони температур: від 0 до 35 °C (для експлуатації); від -20 до +45 °C (для зберігання).
- Під час заряджання переконайтеся, що блок живлення вставлено в розетку поруч з пристроєм у легкодоступному місці. Користуйтеся схваленими блоками живлення та зарядними пристроями.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам Доповнення Q документа IEC/EN 62368-1, а також що його випробувано та схвалено відповідно до державних або місцевих стандартів.
- Користуючись цим виробом, дотримуйтеся всіх місцевих законів і правил дорожнього руху. Не користуйтеся пристроєм під час керування автомобілем.
- Зберігайте пристрій і його аксесуари, що можуть містити дрібні компоненти, у недоступних для дітей місцях. Діти можуть ненавмисно пошкодити пристрій і його аксесуари або проковтнути дрібні компоненти, що може призвести до вдушення.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітних перешкод.
- Тримайте акумулятор подалі від полум'я, джерел надмірного тепла й прямого сонячного світла. Не кладіть його на або в пристрій нагрівання. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте та не стискайте акумулятор. Не намагайтеся вставити в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.
- Не намагайтеся замінити акумулятор самостійно, оскільки ви можете пошкодити його, що може призвести до його перегрівання, пожежі та травм.
- Не розбирайте й не модифікуйте пристрій і його аксесуари. У разі несанкціонованого розбирання та модифікації заводську гарантію може бути анульовано. У разі несправності пристрою зверніться в авторизований сервісний центр Huawei по допомогу.

Застереження

- Для належної роботи навушників не допускайте забруднення отворів, насадок і металевих контактів на навушниках і зарядному чохла.
- Якщо під час носіння навушників ви відчуєте подразнення шкіри, змініть їх і ретельно почистьте. Якщо проблема не зникне, зверніться до лікаря.
- Якщо буде ввімкнено функцію зменшення шуму, ви можете гірше чути довколишні звуки та сигнали тривоги. Під використанням цієї функції переконайтеся, що перебуваєте в безпечному середовищі.
- Прошивка цього пристрою автоматично оновлюватиметься за кожного підключення до пристрою Honor (випущеного до кінця 2020 р.) або Huawei, з яким раніше цей пристрій було об'єднано в пару, за наявності підключення до мережі Wi-Fi або мобільної мережі. Автоматичні оновлення прошивки можна вимкнути в меню "Налаштування".

Відомості про утилізацію та переробку відходів



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або упаковці означає, що після завершення терміну експлуатації вироби та акумулятори потрібно здавати до спеціальних пунктів прийому відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного й електронного обладнання буде утилізовано та перероблено належним чином, що дасть змогу зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і довкілля. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Діапазони й потужність радіочастот

Bluetooth: 2,4 ГГц 14 дБм.

Інформація про радіочастотне випромінювання

Цей пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Згідно з рекомендаціями міжнародних організацій, цей пристрій відповідає чинним державним обмеженням питомого коефіцієнта поглинання (SAR), що становлять 2,0 Вт/кг (10 г) і 1,6 Вт/кг (1 г). SAR на 10 г: найвище зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання (SAR): SAR голови: 0,31 Вт/кг. SAR на 1 г: найвище зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання (SAR): SAR голови: 0,87 Вт/кг.

Правова інформація

© Huawei, 2022. Усі права захищено.

Увесь уміст документів, які постачаються в комплекті з пристроєм, та інформація про зовнішній вигляд, колір, розмір пристрою та список підтримуваних функцій (нові функції стануть доступні після оновлення програмного забезпечення), надається лише для довідки. Фактичний вигляд пристрою може відрізнятися.

Текстовий символ і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками компанії Bluetooth SIG, Inc. Будь-яке їх використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється згідно з ліцензією. Huawei Device Co., Ltd. – це дочірня компанія Huawei Technologies Co., Ltd.

Захист конфіденційності

Щоб дізнатися, як ми захищаємо ваші особисті відомості, ознайомтеся з нашою політикою конфіденційності за посиланням <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> або прочитайте політику конфіденційності й умови технічного обслуговування щодо використання відповідного додатка.

Ліцензійна угода про програмне забезпечення

Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте ліцензійну угоду про програмне забезпечення. Використовуючи цей пристрій, ви погоджуєтесь дотримуватись умов ліцензійної угоди. Щоб прочитати угоду, відвідайте вебсайт: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Повідомлення про програмне забезпечення з відкритим кодом

Щоб ознайомитися з положенням про програмне забезпечення з відкритим кодом для свого пристрою, перейдіть за посиланням <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> і виконайте пошук за назвою пристрою.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ

про відповідність


Справжнім Huawei Device Co., Ltd заявляє, що тип радіообладнання T0006/T0006C відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на вебсайті за такою адресою: <https://consumer.huawei.com/certification>.



Türkçe

Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları, Taşıma ve Bakım Onarım Kuralları

Cihazı kullanmadan ve çalıştırmadan önce, cihazın ideal performans gösterdiğinden emin olmak, tehlikeli kullanımdan kaçınmak veya yetkisiz çalıştırmaları önlemek için aşağıdaki önlemleri okuyun.

-  Kulağınızı korumak için, müziği uzun süreli olarak yüksek sesle dinlemekten kaçının.
- Bazı kablosuz cihazlar, yerleştirilebilir tıbbi cihazları ve kalp pili, koklear implantlar ve ısıtma cihazları gibi diğer tıbbi ekipmanları etkileyebilir. Ürünü kullanırken bu tür tıbbi cihazlardan en az 15 cm uzakta tutun. Daha fazla bilgi için tıbbi ekipmanınızın üreticisine başvurun.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0°C ila 35°C; depolama için -20°C ila +45°C.
- Şarj esnasında adaptörün yakın bir prize takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun. Onaylı güç adaptörleri ve şarj cihazları kullanın.
- Güç adaptörünün IEC/EN 62368-1'deki Ek Q'nun gerekliliklerini karşıladığından ve ulusal ya da yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.
- Bu ürünü kullanırken tüm yerel trafik yasalarına ve düzenlemelerine uygun hareket edin. Araç sürerken bu cihazı kullanmayın.
- Küçük parçalar içerebilecek olan bu cihazı ve aksesuarlarını, çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın. Aksi halde çocuklar yanlışlıkla bu cihaza veya aksesuarlarına zarar verebilir ya da küçük parçaları yutarak boğulma gibi durumlarla karşılaşabilir.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirli yerlerde ya da manyetik parazit kaynaklarının yakınında kullanmaktan kaçının.
- Pili ateşten, aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Isıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, modifiye etmeyin, atmayın veya sıkıştırmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güçlere ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, alev almasına veya hatta patlamasına sebep olabilir.
- Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pile hasar verebilir ve buna bağlı olarak aşırı ısınma, yangın ve yaralanma gibi durumlara sebep olabilirsiniz.
- Cihazınızı ve aksesuarlarını parçalarına ayırmaktan ya da modifiye etmekten kaçının. Yetkisiz parçalara ayırma ve modifiyeler, fabrika garantisinin geçersiz kalmasına neden olabilir. Cihazınızın arızalıysa yardım almak için yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezi'ni ziyaret edin.

Önlemler

- Kulaklıkların doğru çalışması için kulaklıklardaki ağ gözü, kulak uçları ve metal temas noktalarını ve şarj kutusunu temiz tutun.
- Kulaklıkları taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kulaklıkları çıkarın ve iyice temizleyin. Rahatsızlığınız devam ederse doktora danışın.
- Gürültü engelleme özelliğini etkinleştirmek etrafınızdaki seslere ve alarmlara olan farkındalığınızı etkileyebilir. Bu işlevi kullanırken güvenli bir ortamda olduğunuzdan emin olun.
- Bu cihazın donanım yazılımı önceden eşleştirilmiş bir Honor cihazına (2020 yılının sonundan önce yayınlanan) veya önceden eşleştirilmiş bir Huawei cihazına bağlandığında ve Wi-Fi veya mobil veri etkinleştirildiğinde otomatik olarak güncellenecektir. Otomatik donanım yazılımı güncellemelerini Ayarlar bölümünden devre dışı bırakabilirsiniz.
- Bu ürüne kullanıcının yapacağı bir bakım bulunmamaktadır. Kuru ve temiz bir bez ile temizleyebilirsiniz. Pilini kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Islak, alkolü, aşındırıcı veya yanıcı sıvılar ile silmeyin veya daldırmayın.

Enerji Tasarrufu

Enerji tasarrufu için şu önerileri uygulayın: Kulaklıkları kullanmadığınızda şarj kutusuna koyun. Kutunun şarjı tamamlandığında yeşil ışık yanacaktır, şarj adaptörünü prizden çıkarın. Kulaklığın bağlı olduğu cihazı kullanmadığınızda kapatın, ekran ışık süresini ve gücünü azaltın.

Atma ve Geri Dönüşüm Bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründe, pildeki, bilgilerdeki veya paket üzerindeki bu sembol; kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünlerin ve pillerin yerel mercilerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel mercilerle, satıcıya veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/web> sitesini ziyaret edin.

AB Mevzuatına Uygunluk

Bu belgeyle Huawei Device Co., Ltd., T0006/T0006C kodlu bu cihazın RED 2014/53/EU Direktifi, RoHS 2011/65/EU, EU REACH düzenlemesi ve Piller (dahil olduğunda) direktifi hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekans Bantları ve Güç

Bluetooth: 2.4 GHz 14 dBm.
Kablosuz Güç şarjı: 110 kHz - 148 kHz.

RF Maruz Kalma Bilgileri

Bu cihaz düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası kılavuzlarda önerildiği üzere cihaz, 2.0 W/kg (10g) ve 1.6 W/kg (1g) ulusal SAR sınırlarını karşılamaktadır.

10g SAR: Bildirilen en yüksek SAR değeri: Baş bölgesi SAR: 0,31 W/kg.
1g SAR: Bildirilen en yüksek SAR değeri: Baş bölgesi SAR: 0,87 W/kg.

Yasal Bildirim

Telif Hakkı © Huawei 2022. Tüm hakları saklıdır.

Görünüş, renk, boyutla ilgili bilgiler ile tasvirler ve ürünün desteklediği özellikler (en son özellikler yazılım güncellemeleriyle gelecektir) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ürünün paketindeki belgelerin tüm içeriği yalnızca referans amaçlıdır. Gerçek ürün gösterilenden farklı olabilir.

Bluetooth® marka ismi ve logoları Bluetooth SIG, Inc. kuruluşuna ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Huawei Device Co., Ltd., Huawei Technologies Co., Ltd. iştiraklerindendir.

Gizlilik Koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruma altına aldığımızı daha iyi anlamak için lütfen <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> sayfasındaki gizlilik politikasına bakın veya ilgili uygulamayı kullanarak gizlilik politikasını ve hizmet koşullarını okuyun.

Yazılım Lisansı Sözleşmesi

Bu cihazı kullanmadan önce lütfen yazılım lisansı sözleşmesini dikkatlice okuyun. Cihazı kullanarak lisans sözleşmesine bağlı kalmayı kabul ettiğinizi belirtmiş olursunuz. Sözleşmeyi okumak için lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Açık Kaynak Yazılım Bildirimi

Cihazınıza ilişkin açık kaynak yazılım beyanı için lütfen <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> sayfasını ziyaret edin ve cihaz adını aratın.

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd.
Xincheng Road 2, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, China
Tel: 0086-755-28780808
Web: www.huawei.com
E-mail: mobile.tr@huawei.com
Çin'de üretilmiştir

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.
Saray Mah. A.T. İleri Cad. Onur Park Sit. A1 Blok
No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul
Tel: 0-216- 6338800
Web: www.huawei.com/tr/
E-posta: mobile.tr@huawei.com

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Esentepe Mah. Büyükdere Caddesi No:121 Ercan Han A Blok, 4394 Şişli/İstanbul
Telefon: 08508116600

Teknik Özellikler

Bluetooth	Bluetooth 5.2: A2DP 1.3, Hands-free profile (HFP) 1.7, AVRCP 1.6
Boyut	Kutu: 47.5mm * 67.9mm * 24.5mm, yaklaşık 52 g ± 1 g Kulaklık: 29.1mm * 21.8mm * 23.7mm, yaklaşık 6.1 g ± 0.2 g <i>Ürün boyutu ve ağırlığı üretime bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.</i>
Güç	Pil: Li-ion Kutu: 580 mAh, Kulaklık: 55 mAh, Şarj girişi: 5 V/1.5 A
Ses	14 Hz - 48,000 Hz, LDAC, AAC ve SBC, 11 mm süper manyetik dört mıknatıslı dinamik sürücü + tiz sesler için mikro düzlemsel diyafram
Ortam Isısı	Çalışma: 0°C ~ 35°C Şarj: 0°C ~ 45°C Saklama: -20°C ~ +45°C

* Gerçek ürün özellikleri, yapılandırma ve üretim sürecine bağlı olarak değişebilir.

Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Cihazınız elektronik ve elektrik ile çalışan parçalar içermekte olup bir pil barındırıyor olabilir. Nemli, ıslak, yanıcı malzemeler veya yakıtlar veya kolayca tutuşabilecek malzemeler ile beraber taşımayın, pilin veya pil bölümünün zarar görmemesine dikkat edin. Cihazı kargolarken darbelerden korunacak şekilde paketlediğinize emin olun. Bunun dışında taşıma veya nakliye için dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz. <https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>
<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 3 yıldır



Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda T0006/T0006C ismi atanmıştır.

日本語

安全上の注意

本製品の性能を最適な状態に維持し、危険な使用や不正な操作を避けるため、ご使用になる前に、以下の注意事項をお読みください。

- 聴覚を保護するため、オーディオを長時間大音量で聞かないでください。

- 一部の無線機器は、ペースメーカー、人工内耳、補聴器などの埋め込み型医療機器およびその他の医療機器と干渉する可能性があります。本製品を使用する際は、こうした医療機器から15cm以上離してください。詳細については、ご利用の医療機器のメーカーにお問い合わせください。
- 温度範囲：推奨される温度：使用時：0°C～35°C、保管時：-20°C～+45°C
- 本製品を充電する際は、充電器をすぐに手の届く、近くの電源コンセントに接続するようにしてください。本製品が完全に充電されたら、充電器を本製品から外し、電源コンセントから充電器を抜いてください。認定された電源アダプタと充電器をご使用ください。
- 電源アダプタがIEC/EN 62368-1の付属書Qの要件に適合し、国や地域の基準に従って試験され、承認されていることを確認してください。
- 本製品を使用する際は、現地のすべての交通法規を遵守してください。運転中は本製品のご使用をお控えください。
- ノイズキャンセリングを有効にすると、周囲の音やアラームの認識に影響を与える可能性があります。この機能を使用する際には、安全な環境にいることを確認してください。
- 本製品および付属品には小さな部品が含まれる場合があるため、お子様の手の届かないところに保管してください。お子様が本製品やアクセサリを誤って破損したり、小さな部品を飲み込んで窒息したりするおそれがあります。
- ほこりや湿気の多い環境、汚れた場所、または電磁干渉源の近くでは、本製品のご使用をお控えください。
- 本製品のバッテリーを分解する、落下させる、たたく、圧迫する、改造することは決してしないでください。本製品のバッテリーに異物を挿入したり、穴を空けたりしないでください。本製品のバッテリーを水などの液体に浸さないでください。本製品のバッテリーを高温の場所で保管しないでください。短絡や過熱、液漏れ、発火、さらには爆発につながる恐れもあります。
- ご自身でバッテリーを交換しようとししないでください。バッテリーが損傷するおそれがあり、過熱、火災、負傷の原因になる場合があります。
- 本製品および付属品を分解または改造しないでください。許可なく分解や改造を行うと、メーカー保証が無効になります。本製品が故障した場合は、正規のHuaweiカスタマーサービスセンターにご相談ください。

使用上の注意

本デバイスを以前ペアリングしたHonor端末（2020年末以前に発売された製品）または以前ペアリングしたHuawei端末に接続し、Wi-Fiまたはモバイルデータ通信を有効にすると、常に本デバイスのファームウェアが自動更新されます。ファームウェアの自動更新は設定で無効にできません。

皮膚腐食性

使用者の体質や体調によっては長時間の使用により、かゆみ、かぶれ、湿疹などが生じることがあります。異常が生じた場合は使用をやめ、医師の診察を受けてください。

筐体：ポリカーボネート（PC）
 充電接触ピン：SS316L
 イヤーチップ：ゴム
 回転シャフト：17-4ステンレス鋼
 回転シャフトの装飾：SUS316
 フィードフォワード方式のマイクのための金属網：SUS304

処分およびリサイクルに関する情報



■ 本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自治体が指定した分別ごみ収集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、人の健康と環境を保護しながら、価値の高い物質を残す方法で、電気電子機器（EEE）廃棄物のリサイクル処理が行われることが保証されます。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者にお問い合わせください。

EU 規則への適合

Huawei Device Co., Ltd.は、本製品T0006/T0006Cが、無線機器指令2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU、EU REACH規則、（バッテリーが含まれる場合）電池指令に適合していることをここに宣言します。

EU適合宣言書全文、およびアクセサリとソフトウェアの最新情報は、以下のインターネットアドレスで入手できます。

<https://consumer.huawei.com/certification>

高周波曝露情報

本製品は、低出力の無線送受信機です。本製品は、国際ガイドラインで推奨されている比吸収率（SAR）の制限値（2.0 W/kg（10g）および1.6 W/kg（1g））を満たしています。

1g SAR：報告されているSARの最大値：側頭部のSAR：0.87 W/kg

法的声明

Copyright © Huawei 2022. All rights reserved.

製品パッケージに含まれるドキュメントに記載された製品の外観描写、色、サイズ、サポートする機能（最新機能は、ソフトウェア更新で提供されます）についての情報を含む（これに限定されません）すべての内容は参考用です。実際の製品とは異なる場合があります。

Bluetooth®という文字商標およびそのロゴはBluetooth SIG, Inc.の登録商標です。Huawei Technologies Co., Ltd.によるこの商標のいかなる使用もライセンス契約により許可されています。Huawei Device Co., Ltd.は、Huawei Technologies Co., Ltd.の系列企業です。

プライバシー保護

当社の個人情報保護の取り組みをより深くご理解頂くために、<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> で個人情報保護方針をご覧になるか、または対応するアプリを使用して、個人情報保護方針およびサービス利用規約をご確認ください。

ソフトウェア使用許諾契約

本製品をご使用になる前に、ソフトウェア使用許諾契約をよくお読みください。本製品の使用により、使用許諾契約にご同意頂いたものとみなします。使用許諾契約の確認は、次のウェブサイトをご参照ください。<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>。

オープンソースソフトウェアに関する注意

本製品に使用されているオープンソースソフトウェアに関する声明については、<https://consumer.huawei.com/en/opensource/> にアクセスしてデバイス名を検索してください。

技術基準適合情報

電波法に基づく技術基準に適合しています。



018-220156



018-220157

Left:

Right:

Français (Canada)

Informations concernant la sécurité

Avant d'utiliser et de faire fonctionner ce périphérique, lisez les précautions suivantes pour garantir un niveau optimal de performance du périphérique et éviter toute utilisation dangereuse ou autres opérations non autorisées.



- Pour protéger votre ouïe, n'écoutez pas de fichiers audio à un volume élevé pendant une longue période de temps.
- Certains périphériques sans fil peuvent interférer avec les dispositifs médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires et les prothèses auditives. Lors de l'utilisation du produit, tenez-le à une distance d'au moins 15 cm de tout périphérique médical. Consultez le fabricant de votre équipement médical pour plus d'informations.
- Températures de fonctionnement idéales : 0°C à 35°C lorsque celui-ci est en fonctionnement; -20°C à +45°C lorsque celui-ci est rangé.
- Pendant le chargement, un adaptateur devra être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et des chargeurs homologués.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est conforme aux exigences de la Clause Q de la norme de sécurité IEC/EN 62368-1 et que celui-ci a été testé et approuvé selon les normes nationales ou locales.
- Lorsque vous utilisez ce produit, respectez toutes les lois et réglementations locales en matière de circulation routière. N'utilisez pas ce périphérique lorsque vous conduisez.
- Gardez ce périphérique et ses accessoires qui peuvent contenir de petits composants hors de portée des enfants. Sinon, les enfants risqueraient d'endommager le périphérique et ses accessoires par erreur ou d'avaler les composants de petite taille, ce qui pourrait entraîner des risques tels que la suffocation.
- Évitez d'utiliser le périphérique dans des environnements poussiéreux, humides ou sales, ou à proximité de toute interférence magnétique.
- Maintenez la batterie à l'écart du feu, de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Veillez à ne pas la placer sur le dessus ou à l'intérieur d'appareils de chauffage. Veillez à ne pas la désassembler, la modifier, la lancer en l'air ou l'écraser. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou même une explosion au niveau de celle-ci.
- N'essayez pas de remplacer la batterie par vous-même — Vous risquez de l'endommager, ce qui pourrait entraîner une surchauffe, provoquer un incendie et causer des blessures.
- Évitez de démonter ou de modifier votre périphérique ainsi que ses accessoires. Les désassemblages et les modifications non autorisés sont susceptibles d'annuler la garantie d'usine. Si votre périphérique est défectueux, rendez-vous dans un centre technique autorisé Huawei afin d'obtenir de l'aide.

Précautions

- Pour que les écouteurs fonctionnent correctement, veillez à ce que les mailles, les embouts et les points de contact métalliques des écouteurs et de l'étui de recharge soient propres.
- Si vous développez une irritation cutanée lorsque vous portez les écouteurs, retirez-les et nettoyez-les soigneusement. Si le problème persiste, demandez conseil à un professionnel de la santé.
- L'activation de la fonctionnalité d'annulation du bruit est susceptible d'affecter votre perception des sons et alarmes qui vous entourent. Assurez-vous que vous vous trouvez dans un environnement sûr lorsque vous utilisez cette fonctionnalité.
- Le micrologiciel de ce périphérique sera automatiquement mis à jour chaque fois qu'il se connecte à un périphérique Honor précédemment jumelé (commercialisé avant la fin 2020), ou à un périphérique Huawei précédemment jumelé, et que les données mobiles sont utilisées ou que le Wi-Fi est activé. Vous pouvez désactiver les mises à jour automatiques du micrologiciel dans Paramètres.

Renseignements relatifs à l'élimination et au recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets EEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site Web à l'adresse <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce périphérique T0006/T0006C est conforme à la directive RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, au règlement REACH de l'UE et à la directive relative aux batteries (le cas échéant).

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth : 2,4 GHz 14 dBm.

Chargement sans fil : 110 kHz jusqu'à 148 kHz.

Déclaration d'ISDE Canada

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) l'appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Renseignements relatifs à l'exposition aux radiofréquences (RF)

Ce périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Selon les recommandations des directives internationales, ce périphérique satisfait aux limites nationales applicables fixées par le DAS de 2,0 W/kg (10 g) et de 1,6 W/kg (1 g).

Limite de DAS de 10 g : la valeur DAS la plus élevée rapportée : limite de DAS par rapport à la tête : 0,31 W/kg.

Limite de DAS de 1 g : la valeur DAS la plus élevée rapportée : limite de DAS par rapport à la tête : 0,87 W/kg.

Avis légal

Droits d'auteur © Huawei 2022. Tous droits réservés.

L'ensemble du contenu dans les documents dans la boîte d'emballage, y compris, mais sans s'y limiter, les informations sur l'apparence, la couleur, la taille et les caractéristiques prises en charge du produit (les dernières fonctionnalités seront fournies avec les mises à jour logicielles), est fourni à titre indicatif seulement. Le produit réel peut s'avérer différent.

La marque ainsi que les logos *Bluetooth*[®] sont des marques de commerce détenues par *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de cette marque par Huawei Technologies Co., Ltd. est réalisée en vertu d'une licence. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée de Huawei Technologies Co., Ltd.

Protection de la vie privée

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos renseignements personnels, veuillez consulter la politique de confidentialité à l'adresse <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, ou lire la politique de confidentialité et les modalités de service en utilisant l'application correspondante.

Accord de licence du logiciel

Veuillez lire attentivement l'accord de licence du logiciel avant d'utiliser ce périphérique. En utilisant le périphérique, vous indiquez que vous acceptez d'être lié(e) par l'accord de licence. Pour lire l'accord, veuillez visiter le site Web suivant : <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Avis relatif aux logiciels en source libre

Pour obtenir la déclaration relative aux logiciels libres de votre périphérique, veuillez consulter <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> et rechercher le nom du périphérique.

לקבלת ההצהרה בדבר תוכנת הקוד הפתוח של ההתקן שלך, בקר באתר <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> וחפש את שם ההתקן.

לפני שימוש בהתקן זה והפעלתו, יש לקרוא את אמצעי הזהירות הבאים כדי להבטיח ביצועים אופטימליים של ההתקן וכדי להימנע משימוש מסוכן או מפעולות בלתי-מורשות.



- כדי להגן על השמיעה שלך, אין להאזין לשמע בעוצמת קול חזקה במשך זמן רב.
- התקנים אלחוטיים מסוימים עלולים להפריע להתקנים רפואיים מושתלים ולציוד רפואי אחר כגון קוצבי לב, שתלי שבלול ועזרי שמיעה. בעת השימוש במוצר, יש לשמור על מרחק של לפחות 15 ס"מ מהתקנים רפואיים שכאלה. למידע נוסף יש להיוועץ ביצרן הציוד הרפואי.
- טמפרטורה אידאלית: 0°C עד 35°C להפעלה; -20°C עד +45°C לאחסון.
- בזמן הטעינה, יש לחבר את המתאם לשקע חשמל סמוך ונגיש. יש להשתמש במתאם מתח ובמטען מאושרים.
- וודאו שמתאם המתח עומד בדרישות נספח Q של IEC/EN 62368-1 ושהוא נבדק ואושר בהתאם לתקנים הארציים או המקומיים.
- בעת השימוש במוצר זה, יש לציית לכל חוקי התעבורה ותקנות התעבורה המקומיים. אין להשתמש בהתקן זה בזמן נהיגה.
- יש לשמור את ההתקן ואת אביזריו מחוץ להישג ידם של ילדים. אחרת, ילדים עלולים לגרום נזק להתקן ולאביזריו בטעות, או לבלוע רכיבים קטנים שעלולים לגרום לחנק.
- יש להימנע משימוש בהתקן בסביבה מאובקת, לחה או מלוכלכת, או בקרבת מקורות של הפרעות מגנטיות.
- יש להרחיק את הסוללה מאש, חום גבוה ומאור שמש ישיר. אין להניח אותה על התקני חימום או בתוכם. אין לפרק, לשנות, להשליך או למחוך אותה. אין להכניס עצמים זרים לתוכה, לטבול אותה בנוזל, או לחשוף אותה למקור כוח או לחץ חיצוני, משום שהדבר עלול לגרום לה לדלוף, להתחמם יתר על המידה, לעלות באש או אפילו להתפוצץ.
- אל תנסה להחליף את הסוללה בעצמך - אתה עלול לגרום נזק לסוללה, שיוביל להתחממות יתר, שרפה ופציעה.
- יש להימנע מפירוק או משינוי של ההתקן ואביזריו. פירוקים ושינויים בלתי-מורשים עלולים לגרום לביטול אחריות היצרן. אם יש תקלה בהתקן, בקר במרכז שירות לקוחות מורשה של Huawei כדי לקבל סיוע.

אמצעי זהירות

- כדי שהאודיות יפעלו כראוי, שמור על הניקיון של נקודות המגע ממתכת של האודיות ושל מארז הטעינה.
- אם יש לך גירוי בעור בעת חבישת האודיות, הסר אותן ונקה אותן באופן יסודי. אם הבעיה ממשיכה, פנה לקבלת סיוע רפואי.
- הפעלה של ביטול רעשים עלולה להשפיע על המודעות שלך לצלילי הסביבה ולהתראות. ודא שאתה בסביבה בטוחה בעת השימוש בפונקציה זו.
- הקושיחה של התקן זה תתעדכן באופן אוטומטי בכל פעם שהוא מתחבר להתקן Honor שאליו בוצעה התאמה בעבר(שוחרר לפני סוף 2020) או להתקן Huawei שאליו בוצעה התאמה בעבר, וכאשר Wi-Fi או נתונים סלולריים מופעלים. ניתן להשביט עדכונים אוטומטיים של הקושיחה ב"הגדרות".

מידע אודות השלכה ומיחזור



סמל זה שמופיע על המוצר, הסוללה, התייעד או האריזה מציין שבתום השימוש, יש להעביר את המוצר ואת הסוללות לנקודות איסוף פסולת נפרדות המוגדרות על-ידי הרשויות המקומיות. פעולה זו תבטיח פסולת EEE תמוחזר ותטופל באופן המשמר חומרים יקרים ומגן על בריאות האנשים והסביבה. למידע נוסף, צור קשר עם הרשויות המקומיות, פנה לסוכן שממנו רכשת את המוצר או לשירותי פינוי האשפה המקומיים, או בקר באתר <https://consumer.huawei.com/en/>.

עמידה בתקנות EU-

Huawei Device Co., Ltd. מצהירה בזאת שהתקן T0006/T0006C זה עומד בתקנות ההנחה RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, REACH EU ובהנחיה בדבר סוללות (כאשר הן מסופקות). ניתן למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של ה-EU ואת המידע העדכני ביותר אודות אביזרים ותוכנה בכתובת האינטרנט הבאה: <https://consumer.huawei.com/certification>.

רצועות תדרים והספק

Bluetooth: 2.4 GHz 14 dBm

מידע אודות חשיפה ל-RF

התקן זה הוא מקלט-משדר רדיו בעוצמה נמוכה. כפי שמומלץ על-ידי הנחיות בינלאומיות, ההתקן עומד במגבלות ה-SAR הארציות של 2.0 ואט לק"ג (10 ג') ו-1.6 ואט לק"ג (1 ג').
 SAR 10 ג': ערך ה-SAR הגבוה ביותר שדווח: SAR בראש: 0.31 ואט לק"ג.
 SAR 1 ג': ערך ה-SAR הגבוה ביותר שדווח: SAR בראש: 0.87 ואט לק"ג.

הודעה משפטית

זכויות יוצרים © Huawei 2022. כל הזכויות שמורות.

כל התוכן במסמכים הנכללים בקופסת האריזה, לרבות בין היתר מידע אודות הצגת המראה, הצבע, הגודל ותכונות נתמכות של המוצר (תכונות מעודכנות יגיעו במסגרת עדכוני תוכנה), הם לסימוכין בלבד. המוצר עצמו עשוי להשתנות.

המילה וסמל ה-Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בהם על-ידי Huawei Technologies Co., Ltd. נעשה ברישיון. Huawei Device Co., Ltd. היא חברה המסונפת ל-Huawei Technologies Co., Ltd.

הגנת פרטיות

כדי להבין טוב יותר כיצד אנחנו מגנים על המידע האישי שלך, עיין במדיניות הפרטיות בכתובת <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, או קרא את מדיניות הפרטיות ותנאי השירות באמצעות היישום המתאים.

הסכם רישיון תוכנה

יש לקרוא את הסכם רישיון התוכנה בעיון לפני השימוש בהתקן זה. על-ידי שימוש בהתקן, אתה מצייין שאתה מסכים לתנאי הסכם הרישיון. כדי לקרוא את ההסכם, בקר באתר הבא: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

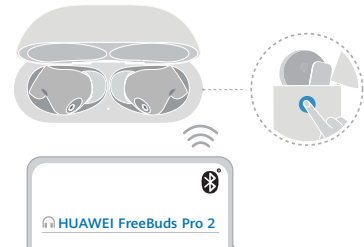
הורדת יישומים והתקנתם



סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד את היישום HUAWEI AI Life ולהתקין אותו, על-מנת לנסות עוד תכונות ולהתאים אישית את הגדרות האוזניות.

התאמה וחייבור

1. פתח את מארז הטעינה, ולאחר לחץ על הלחצן 'פונקציה' והחזק אותו למשך שני' עד שהמחווין 'הבהב בלבן'. האוזניות ייכנסו למצב 'התאמה'.
 2. הפעל Bluetooth בהתקן שאותו אתה רוצה להתאים עם האוזניות. חפש את האוזניות, וחבר אותן.
- האוזניות ייכנסו באופן למצב 'התאמה' כאשר תפתח את המארז בפעם הראשונה.

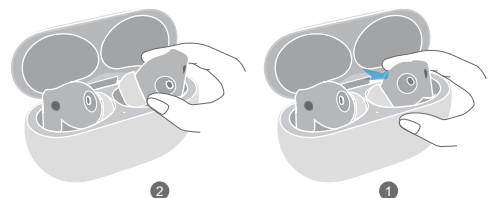


שחרור להגדרת יצרון

פתח את מארז הטעינה. לחץ על הלחצן 'פונקציה' והחזק אותו למשך 10 שניות עד שהמחווין 'הבהב באדום'. האוזניות ייכנסו שוב למצב 'התאמה'.

הוצאת האוזניות

הנח את האצבע המורה בגב אחת האוזניות, דחוף קדימה בעדינות את האוזניה, ולאחר מכן צבט אותן, והוצא אותן מהמארז.

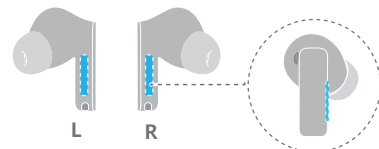


החלפת רפידות לאוזן

בחר את הגודל שנותן את האפקט הרצוי של ביטול רעשים ונוחות בזמן השימוש.



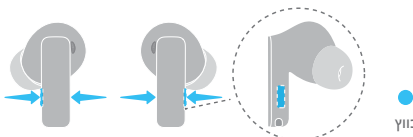
כוונון עוצמת הקול



החלק למעלה כדי להגביר את עוצמת הקול	↑
החלק למטה כדי להחליש את עוצמת הקול	↓

החלק

פקדי קיצורי דרך



כווץ

X1	הפעלה/השהיה	ענה לשיחה/סיים שיחה
X2	הרצועה הבאה	דחה שיחה
X3	הרצועה הקודמת	

ביטול רעשים

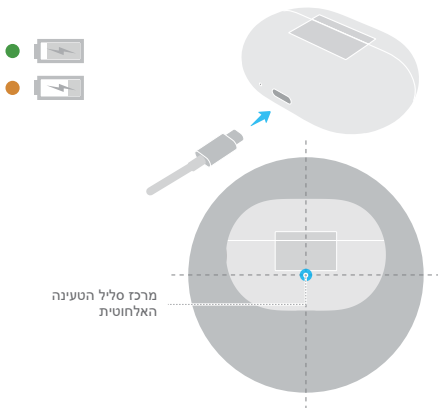
לחץ על ידית האוזניות והחזק אותה כדי לעבור בין מצבי ביטול רעשים.



ניתן גם להגדיר את הפונקציה של קיצור דרך בלחיצה והחזקה ביישום HUAWEI AI Life כך שיעיר את המסייע הקולי.

טעינת המארז

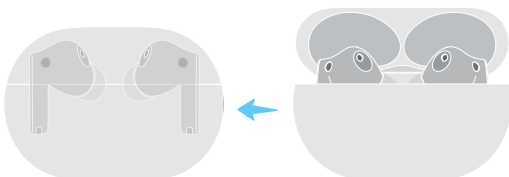
חבר את המארז למקור מתח דרך כבל USB-C, או הנח אותו על מטען אלחוטי נואם, כשלוחית המידע פונה כלפי מעלה.



כדי לטעון את מארז הטעינה, צריך ליישר את מרכז סליל הטעינה האלחוטית ביחס למרכז המטען האלחוטי ולסווג את המיקום מעט, עד שהמחווין יופעל.

טעינת האוזניות

הנח את האוזניות במארז, ולאחר מכן סגור את המארז. האוזניות יתחילו להיטען באופן אוטומטי.



מדריך מקוצר